



sigliamo di rivolgersi a un elettricista

competente, a un ingegnere esperto in sicurezza o in comunicazione.

GSM DIGITALE

Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

4812 4812R



66251750-IT V2.1 - 23/10/20

Dichiarazione di Conformità

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE RoHS

Versione 2G

Telit Communications certifica che il GL865-QUAD V3 (modulo wireless GPRS GSM850/EGSM900/DCS1800/PCS1900 GPRS Quad band) è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La conformità ai requisiti applicabili della direttiva 2011/65/EU è stata dimostrata rispetto alla seguente norma armonizzata: EN 50581: 2012 Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla limitazione delle sostanze pericolose.

Versione 2G

Telic Communications certifica che il UL865-EUR (modulo wireless 2G EGSM900/DCS1800 Dual Band e modulo wireless 3G FDD I/ FDD VIII Dual Band) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre rilevanti disposizioni della Direttiva Europea 1999/5EC (R&TTE). La conformità ai requisiti applicabili della direttiva 1999/5/EC è stata dimostrata rispetto alle seguenti norme armonizzate:

Articolo della direttiva 1999/5/EC	Riferimento Norma Armonizzata
Salute e Sicurezza (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC2011 EN 62311:2008
EMC (R&TTE art. 3.1b)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-24 V1.5.1
Utilizzo spettro RF (R&TTE art. 3.2)	EN 301 511 V9.02 EN 301 908-1 V5.2.1 EN 301 908-2 V5.2.1



ATTENZIONE!

Per soddisfare i requisiti di esposizione RF FCC, tra l'antenna di questo prodotto e tutte le persone è necessario mantenere una distanza di separazione di 20 cm (7,87 ") o superiore.

L'approvazione FCC separata per questo prodotto non è necessaria in quanto verrà classificata come installazione fissa.

QUESTO PRODOTTO NON È PROGETTATO PER ESSERE UTILIZZATO COME PUNTO DI CHIAMATA DI EMERGENZA.

PRODUTTORE





VIDEX ELECTRONICS S.P.A.

Via del Lavoro, 1 - 63846 Monte Gilberto (FM) Italy Tel: (+39) 0734-631699 - Fax: (+39) 0734-632475 www.videx.it - info@videx.it

La marcatura CE del prodotto ne dimostra la conformità e deve essere distribuito in tutti gli stati membri dell'UE senza restrizioni. Questo prodotto è conforme alle disposizioni delle Direttive Europee 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): Marcatura CE 93/68 / CEE.

SERVIZIO CLIENTI

Tutti i Paesi: VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631699 - Fax: +39 0734-632475

Clienti Regno Unito: **VIDEX SECURITY LTD.** www.videxuk.com - tech@videxuk.com Linea per il supporto tecnico: 0191 224 3174 - Fax: 0191 224 1559 Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000



Sommario

Introduzione4
Componenti del sistema e Versioni disponibili
Art. 4812/4812R Informazioni tecniche8
Schemi elettrici
Ingresso e uscita ausiliari
Collegamento USB e RS485 14
Collegamento del Bus RS485 a un Art. 4850R 16
Istruzioni generali per l'installazione
Installazione della SIM & Collegamento all'alimentazione
Procedura di ripristino
Installazione scomparto posteriore serie 4000 22
Programmazione con la tastiera alfanumerica
Diagrammi di flusso per la programmazione
Schermate di programmazione
Programmazione con Messaggio di testo 45
App GSM per dispositivi mobili
Funzionamento del sistema
Comandi Utente
Informazioni aggiuntive per l'utente
Gestione Utenti
Risoluzione dei problemi
Informazioni generali
Note



Introduzione

INTRODUZIONE AL MANUALE

Le informazioni contenute nel presente manuale si intendono come una guida all'installazione e alle prove di servizio per il sistema GSM Serie 4000. Questo manuale dovrà essere letto attentamente prima di cominciare l'installazione. Videx Electronics S.p.A. non è responsabile per i danni arrecati all'apparecchiatura a causa di un'installazione irregolare dove le istruzioni di questo manuale non siano state seguite.

Si raccomanda di far installare il sistema da un elettricista competente, della sicurezza o da un ingegnere elettrotecnico.

Il supporto tecnico è disponibile eventualmente al numero: (+39) 0734 631669 durante le ore di ufficio (8.00/12:30 - 14:00/18.00 da Lunedi a Venerdi) o via e-mail: *technical@videx.it*.

INTRODUZIONE SULL'IMPIANTO

Il GSM digitale resistente agli atti vandalici è progettato per funzionare con la stessa tecnologia dei telefoni cellulari. Consente di effettuare una chiamata da un punto di ingresso (porta, cancello ecc.) a qualsiasi numero di telefono (cellulare o linea fissa). È possibile programmare fino a 500 utenti nel pannello della porta, ciascuno in grado di chiamare fino a quattro numeri di telefono (se il numero principale è occupato o non risponde, la chiamata può essere trasferita fino a tre numeri di deviazione diversi). Il citofono GSM digitale standard funziona su una rete 2G. Disponibile anche una variante 3G (suffisso /**3G** aggiunto al numero della parte per es. **Art. 4812/3G** ecc.). Le principali funzionalità dell'impianto sono:

- Pannello anteriore (con spessore di 2 mm) in acciaio inossidabile spazzolato resistente agli atti vandalici.
- Tastiera alfanumerica blu retroilluminata (per il funzionamento e la programmazione dell'impianto).
- Schermo LCD blu 128x64 pixel retroilluminato.
- Funzionalità vocale.
- Collegamento micro-USB (per facilitare la programmazione usare il software per PC GSMSK).
- Un relè a contatto secco.
- Un ingresso ausiliario commutato 0 V (AI).
- Un'uscita ausiliaria a collettore aperto (AO).
- Ingresso "premere per uscire" e ngresso trade.
- Collegamento RS485 (per facilitare la programmazione usare il software per PC GSMSK).
- Collegamento RS485 per la programmazione facilitata tramite il software PC GSMSK o per consentire la connessione in parallelo del lettore di prossimità Art.4850R, ulteriori informazioni possono essere trovate nelle istruzioni di installazione dell'art. 4850R v.1.1 (o successivi).
- Chiavi fob/schede di prossimità per un massimo di 2000 utenti.
- Funzione DTO (apertura a digitazione) per un massimo di 2000 utenti.
- 500 utenti programmabili (ognuno con 4 numeri, 1 primario e 3 deviazioni).
- 500 codici di accesso porta programmabili (1 codice per utente).
- 10 fasce orarie (9 delle quali programmabili).
- Fino a 10 fasce orarie di accesso libero programmabili.
- Registro eventi per 8000 eventi.

La programmazione dei numeri di telefono e le caratteristiche complementari, comprese la programmazione di chiavi/carte di prossimità, possono essere effettuate tramite SMS o PC utilizzando il software di GSMSK PC, riferito al manuale **GSMSK_66251720_ EN_V2-0** (o successive).

Alcune caratteristiche di programmazione possono essere programmate anche tramite applicazione mobile GSM, il Videx SMS Wizard (Vedi Applicazione mobile GSM a pagina 62).

SCELTA DELLA SCHEDA SIM

Una scheda SIM è richiesta per questo prodotto ma non è fornita da Videx. Per il citofono GSM digitale è possibile installare solo una scheda SIM di dimensioni standard (fare riferimento alla seguente tabella delle dimensioni della scheda SIM), sia una micro-SIM che una nano-SIM non sono adatte. Si consiglia di scegliere la scheda SIM che ha la migliore copertura per l'area in cui verrà installato il pannello citofonico. È possibile utilizzare sia le carte SIM con contratto che quelle "prepagate" tuttavia, se si utilizzano le "prepagate" consigliamo di impostare una ricarica automatica per evitare l'esaurimento del credito e l'impossibilità di utilizzo del pannello citofonico. In alternativa, se si dispone già di un telefono cellulare a contratto, dovrebbe essere possibile ottenere una seconda scheda SIM e un numero di telefono sull'account esistente. Per ulteriori informazioni contattare il gestore della scheda SIM o visitare i siti web.





SELEZIONE DEL PROVIDER DI RETE

Per un funzionamento affidabile del sistema è raccomandabile selezionare il miglior operatore di rete dell'area. Possono verificarsi problemi come la caduta di connessione se l'operatore ha problemi di segnale o interferenze in quell'area. Raccomandiamo l'uso di un misuratore di potenza del segnale GSM per valutare la collocazione dell'antenna. Contattare Videx per ulteriori informazioni su dove sia possibile acquistare un tester.

Si consiglia di consultare il sito dell'operatore di rete che verrà utilizzato per controllare la copertura.

L'antenna dovrebbe sempre essere montata verticalmente sul punto più alto possibile. Le strutture in metallo e le fonti di interferenza quali i cavi di alimentazione, pannelli di controllo, ecc. possono incidere sul segnale. Raccomandiamo di installare l'antenna debba lontano da queste fonti di disturbo.

CONSIGLI PRECAUZIONALI

- Quando si monta l'antenna GSM, scegliere una posizione che sia lontana dalle interazioni umana e lontana dal pannello del citofono. Instradare il cavo dell'antenna GSM dal pannello del citofono in modo che sia separato dai cavi di alimentazione e dal cavo del microfono.
- Assicurarsi sempre che l'alimentazione sia spenta sul pannello del citofono prima di inserire o rimuovere la scheda SIM.
- Eventuali nuove schede SIM dovranno essere registrate con l'operatore di rete prima di essere usate. La procedura è spiegata in dettaglio normalmente nella confezione della scheda SIM. Richiederà normalmente che la scheda SIM sia inserita in un telefono cellulare, sia composto un numero e siano seguite le istruzioni. Mentre la SIM si trova nel telefono cellulare, si possono disabilitare tutti i codici PIN, deviazioni di chiamata, richiamata e disabilitare funzioni come la casella vocale o notifiche di messaggio. I dettagli su come questo possa essere effettuato possono essere trovati sul sito web dell'operatore della scheda SIM o chiamando i servizi di assistenza cliente. La rete 3 può essere utilizzata solo sui nostri dispositivi 3G (vedere la nota a pagina 4 e pagina 6).
- Per poter ricevere messaggi di testo dal pannello del citofono, la scheda SIM necessita del numero del centro servizi SMS. Normalmente è preinstallato su nuove schede SIM, ma se si riscontrano problemi nella ricezione di messaggi SMS, è necessario confermarlo inserendo la scheda SIM in un telefono cellulare e utilizzando le opzioni del menu del telefono per verificarlo. Se un numero non è programmato, è necessario farlo quando la scheda è nel telefono (il numero può essere ottenuto dal gestore di servizi di rete).
- La casella vocale e le notifiche di messaggio devono essere disattivati quando si usa il dial-in per la funzione di rilascio della porta/cancello. Per Vodafone questo può essere effettuato mentre la carta SIM si trova nel modulo GSM. Per altri operatori bisogna rimuovere dal modulo GSM la scheda SIM, inserirla nel telefono cellulare e seguire le istruzioni del menu del telefono cellulare.
- Quando si memorizza il numero di telefono del pannello del citofono sul proprio telefono cellulare, evitare di utilizzare un nome ovvio come "Porta di ingresso" o "Cancello", in quanto ciò faciliterebbe l'inserimento dei codici in caso di smarrimento o furto del telefono.
- La funzione richiesta del codice PIN può essere disabilitata sulla scheda SIM prima di usarla nel pannello del citofono. È probabile che su una nuova scheda SIM non sia abilitato, ma se lo è, non consentirà il funzionamento dell'impianto.
- Questo prodotto può non essere adatto per l'installazione in ospedali, strutture sanitarie o in presenza di gas o liquidi infiammabili. Chiedere consigli e l'autorizzazione prima di installare questo prodotto in questi luoghi. Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato come punto di chiamata di emergenza.

NOTA IMPORTANTE SULLA SIM

Quando si utilizza una carta SIM mensile a pagamento, è necessario chiedere al fornitore di servizi di impostare un limite di spesa (limite di credito) sull'account (Vodafone chiama questo servizio "controllore spese"). Ciò al fine di evitare eventuali problemi che potrebbero comportare una bolletta telefonica elevata alla fine del mese. Tutti i gestori di rete offrono questo servizio. Sarà necessario contattarli per telefono o via e-mail per configurarlo. Le ricariche automatiche dovrebbero anche avere un limite mensile. Suggeriamo un limite di 55 EUR, che dovrebbe essere più che sufficiente. Questo servizio non è fornito da Videx.



Componenti del sistema e Versioni disponibili Descrizione

Il GSM digitale resistente agli atti vandalici serie 4000 (piastra anteriore in acciaio inossidabile spazzolato con spessore 2mm) è progettato per funzionare con la stessa tecnologia dei telefoni cellulari. Il pannello è compatibile con la serie modulare 4000 resistente agli atti vandalici ed ha le dimensioni di due moduli serie 4000. Consente di effettuare una chiamata da un punto di ingresso (porta, cancello ecc.) a qualsiasi numero di telefono (cellulare o linea fissa). È possibile programmare fino a 500 utenti nel pannello della porta, ciascuno in grado di chiamare fino a quattro numeri di telefono (se il numero principale è occupato o non risponde, la chiamata può essere trasferita fino a tre numeri di deviazione diversi).

Inoltre, ogni utente può avere un codice di accesso unico di massimo 6 caratteri, un numero di appartamento di massimo 6 caratteri, i loro numeri aggiunti all'elenco apertura a digitazione "DTO" (per consentirgli la digitazione sul pannello per l'apertura della porta/del cancello), una funzione di fascia oraria per limitare gli orari in cui un appartamento può ricevere chiamate (sono disponibili fino a 10 fasce orarie di cui 9 programmabili). Nella versione con pannello di scorrimento è disponibile un'opzione per il nome utente con un massimo di 16 caratteri.

Inoltre, sul pannello è integrato un lettore di prossimità che consente di memorizzare fino a 2000 chiavi fob/tessere utente da utilizzare singolarmente o in combinazione con il codice di accesso. Inoltre, il pannello include uno schermo LCD da 128x64 pixel con retroilluminazione blu che fornisce messaggi di testo e grafici che guidano l'utente nella programmazione e nel funzionamento del pannello. Lo schermo LCD può anche essere utilizzato per visualizzare un logo o un nome aziendale che può passare tra il messaggio di benvenuto standard (o personalizzato) del pannello e il logo.

VERSIONI DISPONIBILI

Sono disponibili due pannelli nella serie 4000 resistente agli atti vandalici, Art.4812 (**Fig.1**) e Art.4812R (**Fig.2**), e due pannelli sono disponibili nella gamma di serie digitali resistenti agli atti vandalici, ciascuno con una tastiera programmabile integrata.



L'Art.4812 ha 18 tasti retroilluminati, 6 dei quali sono lettere (A - F), 10 sono numeri (0 - 9), insieme a un tasto "INVIO" ⇐ e a un tasto "CANCELLA" 🕵. L'Art.4812R ha 15 tasti retroilluminati, 10 tasti numerici (0 - 9), insieme a un tasto INVIO" e un tasto "CANCELLA" con un tasto "CHIAMATA" 🛆 e due tasti "CERCA" ⇐).

In aggiunta ai messaggi visuali che appaiono sullo schermo, il pannello dispone di una funzionalità sonora con messaggi audio che riguardano il funzionamento dell'impianto.

Il menu di programmazione del pannello e il menu delle impostazioni sono protetti da due codici di accesso con differenti livelli di accesso: **Codice master:** garantisce l'accesso completo a tutte le funzioni di programmazione (default '1111'):

- 1. Menu appartamento consente la programmazione dei dettagli dell'appartamento, ad es. nome/numero dell'appartamento, numeri di telefono ecc.
- 2. Menu prossimità consente la programmazione delle chiavi fob/schede di prossimità.
- **3. Menu impostazioni generali** consente di gestire le impostazioni generali del GSM digitale, ad es. le regolazioni del volume del pannello, l'abilitazione del lettore di prossimità ecc.
- 4. Menu impostazioni codice consente la programmazione del codice master, del codice amministratore e del codice trade.
- **5. Menu impostazioni temporali** consente di gestire i parametri e la programmazione delle impostazioni relative al tempo del GSM, per es. tempo di chiamata, tempo di deviazione, tempo del relè, fasce orarie, ecc.

Codice admin: limitato solo a funzioni di programmazione specifiche (impostazione predefinita '0000'):

- 1. Menu appartamento consente la programmazione dei dettagli dell'appartamento, ad es. nome/numeri dell'appartamento, numeri di telefono ecc.
- 2. Menu prossimità consente la programmazione delle chiavi fob/schede di prossimità.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Il citofono GSM digitale standard funziona su una rete 2G. Disponibile anche una variante 3G (suffisso /3G aggiunto al numero della parte per es. Art.4812/3G ecc.).

La programmazione dei numeri di telefono e delle funzioni aggiuntive, comprese le chiavi fob di programmazione per l'accesso di prossimità integrato, può essere effettuata utilizzando il tastierino alfanumerico sulla parte anteriore del pannello tramite menu grafici, i messaggi di testo (fare riferimento alle pagine da 45 a 61) o utilizzando il software per PC GSMSK, consultare il manuale **GSMSK_66251720_EN_V2-0** (o versione successiva).

Oltre al requisito di una scheda SIM, saranno necessarie parti aggiuntive per la corretta installazione del GSM digitale. Saranno necessarie inoltre necessarie le seguenti parti:

Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

Componenti del sistema e Versioni disponibili



SCOMPARTI POSTERIORI E TELAI DI MONTAGGIO PER LA SERIE 4000

Sia l'Art.4812 che l'Art.4812R sono progettati per adattarsi a un telaio di supporto a 2 moduli serie 4000 con scomparto posteriore per parete o incasso. I telai di supporto anteriori sono disponibili con finitura grigio canna di fucile, finitura cromata (suffisso\C al codice del telaio) o finitura oro (suffisso\G al codice del telaio). I telai di montaggio serie 4000 e gli scomparti posteriori sono mostrati in **Fig.5** (parete) e **Fig.6** (incasso) e le loro dimensioni sono mostrate nella seguente tabella, inclusi i numeri e le dimensioni delle protezioni antipioggia opzionali per parete o incasso della serie 4000.



Dimensioni degli scomparti posteriori a parete (protezione antipioggia per parete opzionale)			Dimensioni degli scomparti posteriori a incasso (protezione antipioggia a incasso in opzione)			
N° parte	Dimensione modulo	(L x A x P) mm	N° parte	Dimensione modulo	(L x A x P) mm	
Art.4882	2	scomparto posteriore: 135 x 280.2 x 43	Art.4852	2	telaio di supporto: 135 x 280.2 x 15,7 scomparto posteriore: 120 x 263.2 x 46	
Art.4892	2	protezione dalla pioggia: 140 x 283 x 62	Art.4872	2	protezione dalla pioggia: 140 x 283 x 35	

ALIMENTAZIONE 12VDC 2A (HDR-15-12)

Il modulo GSM digitale è progettato per funzionare con alimentatori da 12Vdc a 14Vdc e dovrebbe essere in grado di fornire una corrente costante non inferiore a 1A. È possibile utilizzare la linea HDR-15-12, con alimentatore 12Vdc 1,25 A (vedere **Fig.7**).



ART. 432 GSM ANTENNA

Il GSM digitale richiede anche un'antenna per funzionare, l'antenna Art.432 GSM si collega alla connessione della paratia femmina SMA sul retro del modulo del GSM digitale. Dovrebbe essere utilizzata un'antenna GSM con un connettore maschio SMA (fare riferimento a **Fig.8**).

Parti antenna:

- 1. Antenna GSM con base magnetica.
- 2. Vite autofilettante (Ø3,5mm x 9,5mm).
- 3. Supporto a L in alluminio per il montaggio.
- 4. Connettore maschio SMA (lunghezza del cavo 2,5 m).
- 5. Tasselli a espansione (Ø6 mm).
- 6. Vite autofilettante (Ø4mm x 30mm).

<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Installare sempre un'antenna in modo da far funzionare il modulo GSM digitale. Instradare sempre il cavo dell'antenna GSM lontano dai fili del microfono e dai cavi di alimentazione per evitare interferenze sui canali vocali.



Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

Art. 4812/4812R Informazioni tecniche

ART. 4812/4812R PANNELLO GSM DIGITALE



GSM Digitale resistente agli atti vandalici Serie 4000



Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000 Art. 4812/4812R Informazioni tecniche

REGOLAZIONE VOLUME ALTOPARLANTE (IMPOSTAZIONI INTERRUTTORE DIP)

Ci sono 2 interruttori dip situati sul retro del modulo del GSM digitale accanto all'alloggiamento della scheda SIM.(**Fig. 10**, (G)). Possono essere utilizzati per regolare il volume dell'altoparlante del citofono della porta (vedere tabella seguente). Inoltre, il volume può anche essere regolato elettronicamente durante una chiamata attraverso la tastiera del telefono (fare riferimento alla tabella comandi utente 1 a pagina 66).

	Stato Inter	Auronanta (dB)		
Interruttore DIP	Dip N° 1	Aumento (dB)		
ON 1 2	ON	ON	6	
ON 1 2	ON	OFF	12	
ON 1 2	OFF	ON	18	
ON 1 1 2	OFF	OFF	23,5	

LEGENDA

- A Altoparlante del citofono
- (B) Lettore di prossimità del dispositivo
- C Schermo da 128x64
- D Tastiera
- (E) collegamento antenna SMA
- (F) Alloggiamento scheda SIM
- (G) Interruttori dip del volume altoparlante
- (H) Collegamento micro-USB
- (I) Terminali del bus RS485
- (J) Collegamenti terminali

COLLEGAMENTI TERMINALI

Terminale	Descrizione					
Α	Collegamento RS485 A.					
В	Collegamento RS485 B.					
GND	Collegamento terra RS485 B.					
12V	alimentazione +12Vdc (500 mA max.).					
0V	0V alimentazione a terra.					
PTE	Ingresso "premere per uscire" (commutato 0V).					
AI	Ingresso ausiliario.					
TRD	Ingresso trade.					
AO	Uscita ausiliaria.					
NC	Collegamento relè generalmente chiuso.	Relè a contatto:				
СО	Collegamento relè comune. 3A@24Vdc					
NO	Collegamento relè generalmente aperto.	3A@120Vac				

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di esercizio:	12Vdc +/- 10%
Corrente in standby:	approssimativamente. 60mA
Corrente massima:	circa. 500mA (max.)
Numero di utenti:	fino a 500 (max)
Numeri di telefono (per appartamento):	4 numeri di telefono (1 primario, 3 deviazioni)
Numeri per l'apertura a digitazione:	fino a 2000 (max)
Accesso di prossimità (Chiavi fob/schede):	fino a 2000 (max)
Codici di accesso porta/cancello:	fino a 500 (max 1 per utente)
Fasce orarie per tasto chiamata (ID telefono):	10 (1 preimpostata, 9 programmabili)
Fasce orarie ad accesso libero:	10 (programmabile)
Programmazione:	Messaggi SMS, App con procedura guidata per SMS Videx o software del PC
Premere per uscire:	1 (ingresso commutato 0V per i terminal PTE/0V)
Ingresso ausiliario:	1 (ingresso commutato 0V per i terminal AI/0V)
Uscita ausiliaria:	1 (AO, uscita a collettore aperto, commutata 0V, max.150mA)
Ingresso trade:	1 (ingresso commutato 0V) per la connessione dell'Art.701T orologio
Relè a contatto secco:	1 (CO, NO e NC, 3A @ 24Vdc, 3A @ 120Vac)
Registro eventi:	fino a 8000 eventi
Porta USB:	micro-USB
Connessione bus RS485:	1 (A, B e GND), per la connessione dell'Art. 4850R lettore di prossimità di espansione
Dimensioni del pannello:	103mm (Larg.) x 240mm (Lung.) x 32mm (Prof.)
Temperatura di lavoro:	-10 +50°C



Schemi elettrici

COLLEGAMENTI DISPOSITIVO DI SBLOCCO SERRATURA E CONTATTI PULITI

La Fig.11 sotto mostra i collegamenti per un dispositivo di sblocco serratura fail secure e fail safe e anche per i contatti puliti.



Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000 Schemi elettrici



COLLEGAMENTI INGRESSO TRADE E INGRESSO PREMERE PER USCIRE

La Fig.12 sotto mostra i collegamenti per un ingresso trade con un Art.701T orologio (in modalità orologio) e la Fig.13 mostra i collegamenti per l'ingresso premere per uscire con un interruttore/pulsante push-to-make (normalmente aperto/chiuso).







Ingresso e uscita ausiliari

USCITA AUSILIARIA (AO) IMPOSTATA IN MODALITÀ 000 (ATTIVA DURANTE UNA CHIAMATA)

La **Fig.14** mostra il collegamento per l'uscita ausiliaria **AO** quando la modalità **AOM** è impostata su **000**. L'uscita ausiliaria **AO** si attiverà una volta effettuata una chiamata a un appartamento e rimarrà attiva per tutta la durata della chiamata.



INGRESSO AUSILIARIO (AI) E USCITA AUSILIARIA (AO) IMPOSTATI IN MODALITÀ 001 (ATTIVI QUANDO AZIONATI)

La **Fig.15** mostra il collegamento per l'uscita ausiliaria AO quando la modalità AOM è impostata su 001. L'uscita ausiliaria AO può essere attivata a distanza dall'utente inviando il messaggio di testo 1111 A1O al citofono GSM digitale o premendo 6 sul telefono durante una chiamata e resterà attiva per il tempo di uscita ausiliaria programmato A1T. L'uscita ausiliaria può anche essere attivata da un interruttore normalmente aperto (commutato 0V) collegato all'ingresso ausiliario AI.





USCITA AUSILIARIA (AO) IMPOSTATA IN MODALITÀ 002 (CHIAMATA ATTIVATA)

La **Fig.16** mostra il collegamento per l'uscita ausiliaria **AO** quando la modalità **AOM** è impostata su **002**. L'uscita ausiliaria **AO** si attiverà una volta effettuata una chiamata a un appartamento e rimarrà attiva per il tempo di uscita ausiliaria programmato **A1T**.



COLLEGAMENTO DI UN SECONDO DISPOSITIVO ALL'USCITA AUSILIARIA (AO)

Poiché l'uscita ausiliaria **AO** è un'uscita commutata a transistor (uscita bassa commutata) può essere collegata a un relè (ad esempio un Art. 506N). Questo è particolarmente utile se un dispositivo secondario richiede l'attivazione. La **Fig.17** mostra come collegare un relè Art. 506N.





Collegamento USB e RS485

Il citofono GSM digitale include anche due opzioni per il collegamento a un PC: tramite una connessione USB o tramite una connessione RS485. Entrambi i metodi di connessione consentono di semplificare la programmazione e il monitoraggio utilizzando il software per PC GSMSK. Tutte le funzioni di programmazione descritte in questo manuale sono accessibili anche tramite il software. Ulteriori informazioni sull'uso del software per PC GSMSK sono disponibili nel manuale tecnico **GSMSK-66251720-EN-V2-0** (o versione successiva).

OPZIONE 1: COLLEGAMENTO USB

Il GSM digitale può essere collegato utilizzando un cavo standard da micro-USB a USB come mostrato in **Fig.18**. Questo metodo di connessione è utilizzato principalmente per la programmazione e l'impostazione del pannello GSM digitale.



<u>NOTA IMPORTANTE</u>: la porta USB non viene intesa come una connessione permanente a un PC e dovrebbe essere utilizzata solo per scopi di programmazione. Se è richiesta una connessione permanente ad un PC si prega di fare riferimento alle note RS485 a pag. 15, fig.19.



OPZIONE 2: COLLEGAMENTO RS485

Collegamento USB e RS485

Il citofono GSM digitale può anche essere collegato utilizzando una connessione bus RS485 tramite un convertitore da RS485 a USB (Art. 481) come mostrato in **Fig.19.** Questo metodo di collegamento, come l'opzione 1, può essere utilizzato per la programmazione e l'impostazione del GSM digitale, ma può anche essere utilizzato nei casi in cui è richiesta un collegamento permanente a un PC per scopi di monitoraggio e il download dei registri eventi. Se collegato in questo modo, il GSM digitale può essere collegato al PC solo come collegamento bus "one-to-one", <u>non</u> è possibile collegare al PC un altro modulo GSM sullo stesso bus RS485.



*Per la terminazione di fine linea è necessario montare un resistore da 120 Ohm sui terminali RS485 A e B, come mostrato in **Fig.19**, ma solamente se il pannello GSM è l'ultimo dispositivo in linea e per una grande distanza (500m max). Su distanze più brevi il resistore da 120 Ohm non è richiesto e il jumper di terminazione bus sull'Art.481 può essere impostato sulla posizione OPEN.

Collegamento del Bus RS485 a un Art. 4850R

COLLEGAMENTO A UN ART. 4850R LETTORE DI PROSSIMITÀ DI ESPANSIONE

I terminali del bus RS485 sul GSM digitale possono essere utilizzati anche per il collegamento a un lettore di espansione Art.4850R, fare riferimento a **Fig.20**. Quando l'Art.4850R è collegato in questo modo funziona come un lettore in parallelo con il lettore integrato sul GSM digitale, quindi quando le chiavi fob/schede sono programmate nel GSM digitale possono essere utilizzate sia sul lettore integrato che sul lettore di espansione Art.4850R.

La programmazione di chiavi fob e schede tramite la tastiera del GSM digitale è disponibile a pagina 30 seguendo il diagramma di flusso del menu di prossimità, mentre la programmazione tramite messaggio di testo è disponibile alle pagine 57 e 58. In alternativa, la programmazione di chiavi fob e schede si trova nel manuale tecnico: **GSMSK_66251720_EN_V2-0** (o versione successiva) se si utilizza il software per PC GSMSK.

FUNZIONAMENTO DEL LETTORE DI ESPANSIONE

Se una chiave fob/scheda programmata viene avvicinata al lettore di espansione, funzionerà <u>solo</u> sul proprio relè e <u>non</u> sul relè posto sul GSM digitale. Allo stesso modo, se una chiave fob/scheda dell'utente programmata viene avvicinata al lettore del GSM digitale funzionerà <u>solo</u> sul proprio relè e <u>non</u> sul relè del lettore di espansione.

Ulteriori informazioni sul funzionamento del lettore di espansione sono disponibili a pagina 65, **utilizzando un lettore di espansione Art.4850R**.



<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Per il cavo del bus RS485 su una breve distanza, la terminazione del bus sull'Art.4850R deve essere impostata sulla posizione OPEN (ponticello nella posizione superiore) e <u>NON</u> è richiesto un resistore da 120Ω tra i terminali A/B sull'interfono GSM digitale, come mostrato in Fig.20 sopra. Il ponticello di terminazione del bus RS485 deve essere impostato solo sulla posizione CHIUSO e un resistore da 120Ω deve essere montato tra i terminali A/B del GSM digitale a distanze maggiori.

Le informazioni sulla configurazione del tempo del relè per l'Art.4850R sono disponibili nelle istruzioni tecniche: **4850R_66250407_** EN_V1-1 (o versione successiva). Istruzioni generali per l'installazione

THE POWER TO SECURE

GUIDA PER LE DIMENSIONI DEI CAVI

COLLEGAMENTI DI SBLOCCO E ALIMENTAZIONE

Fare riferimento alla tabella seguente per i collegamenti per la seconda uscita di alimentazione del GSM digitale e per i collegamenti di sblocco.

Distanza	20 m	50m	100m		
Area della sezione trasversale (CSA)	0,5 mm²	1,0mm ²	1,5mm ²		

Idealmente, l'alimentatore dovrebbe essere posizionato il più vicino possibile al pannello del citofono per ottenere le migliori prestazioni. La resistenza massima accettabile per i cavi sopra indicati = 3Ω o meno per le migliori prestazioni possibili.

COLLEGAMENTI RS485

Un cavo CAT-5 risulta accettabile quando viene usata 1 coppia per la connessione **0V/GND** e una seconda coppia è divisa tra le connessioni **A** e **B** (ovvero 1 nucleo della coppia è usato per il terminale **A**, 1 nucleo della coppia è usato per il terminale **B**, vedere **Fig.21**).

La distanza totale complessiva tra il primo dispositivo RS485 in linea, Art.481 o GSM digitale, e l'ultimo dispositivo RS485 in linea, Art.4850R, non deve superare i 500 mt max. per la migliore prestazione possibile, vedere **Fig.22** e **Fig.23**. È inoltre importante che la terminazione del bus RS485 di fine linea dell'Art.4850R sia nella posizione **CHIUSA**, nel caso in cui al GSM digitale si debba installare un resistore da 120 Ω tra le connessioni del terminale dei bus **A** e **B** (a meno che non sia collegato con un Art.481, nel qual caso il ponticello di terminazione bus dell'Art.481 dovrebbe trovarsi nella posizione CHIUSO poiché questo sarebbe l'ultimo dispositivo RS485 in linea).





<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Deve essere utilizzato solo il cavo in rame non rivestito (BC) (accettabile solido o flessibile). Si prega di essere consapevoli del fatto che quando si seleziona un cavo <u>NON si devono</u> utilizzare: Acciaio rivestito di rame (CCS) e Alluminio anodizzato (CCA). Sebbene questi tipi di cavi possano offrire una soluzione a basso costo, avranno una resistenza superiore rispetto al cavo di rame puro e possono influenzare le prestazioni complessive dell'impianto, pertanto Videx <u>NON</u> consiglia questo tipo di cavi.

NOTE GENERALI SULL'INSTALLAZIONE

- Verificare che tutti i componenti siano privi di danni prima dell'installazione (non procedere con l'installazione in presenza di danni).
- Tenere tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini (si prega di smaltire responsabilmente eventuali rifiuti in eccesso e imballaggio).
- Non ostruire le aperture di ventilazione su nessuno dei dispositivi.
- Tutti i collegamenti alle tensioni di rete devono essere effettuati secondo le norme nazionali vigenti (norme sul cablaggio di I.E.E. per il Regno Unito o le normative adeguate del proprio paese per installazioni all'estero).
- Installare una deviazione o interruttore di isolamento con fusibile adatti per isolare la rete.
- Isolare la rete prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sul sistema.
- Evitare l'ingresso di acqua nella parte posteriore del modulo, sigillare sempre il telaio del modulo dopo l'installazione utilizzando un sigillante adatto a base di silicio.
- Tutti i cavi di dell'interfono e di controllo accessi devono essere instradati separatamente dalla rete (idealmente in una passerella o in un condotto separato).

Istruzioni generali per l'installazione



CABLAGGIO PER DISPOSITIVO DI SBLOCCO SERRATURA E PROTEZIONE POSTERIORE EMF

Quando si installa un dispositivo di sblocco serratura elettrico, è necessaria una protezione EMF. Se si installa un dispositivo di sblocco serratura a CA, è necessario installare un condensatore da 100nF in ceramica attraverso i terminali del blocco, come mostrato in **Fig.24**. Se si installa un dispositivo di sblocco serratura a DC (fail secure o fail safe), è necessario installare un diodo 1N4002 nei terminali del blocco, come mostrato in **Fig.25**.



Se un condensatore a disco ceramico da100nF o un diodo 1N4002 non sono disponibili, è possibile montare un MOV 14 - 20 V (varistore di ossido di metallo) nei i terminali di bloccaggio (fare riferimento alla **Fig.24** sopra) e adatto sia per la CA che per la CC. Esempi di collegamento visibili anche sugli schemi elettrici a pagina 10 e 11.

COLLEGAMENTO ALLE RETE, INFORMAZIONI DI SICUREZZA E DI CARATTERE GENERALE

() IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INZIARE CON L'INSTALLAZIONE.

MPORTANTE:VIDEX CONSIGLIA CHE L'INSTALLAZIONE DI QUALSIASI CABLAGGIO E PRODOTTO VIDEX SIA EFFETTUATA DA UN ELETTRICISTA COMPETENTE E QUALIFICATO, UNO SPECIALISTA SULLE APPARECCHIATURE DI SICUREZZA O UN INGEGNERE DELLE COMUNICAZIONI.

- NON installare alcun prodotto Videx in aree in cui potrebbe essere presente o verificarsi quanto segue:
- Eccessivo olio o ambiente in cui è presente molto grasso.
- Gas, liquidi o vapori corrosivi o infiammabili.
- Eventuali ostacoli che potrebbero impedire o rendere difficile l'accesso e/o la rimozione del prodotto Videx.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

L'impianto **DEVE** essere installato seguendo le attuali normative I.E.E (in particolare le **I.E.E. Wiring regulations BS7671** per il Regno Unito), o le normative appropriate del proprio paese per installazioni all'estero, nello specifico Videx consiglia:

- Collegamento del sistema alla rete elettrica tramite un interruttore di circuito omnipolare (fare riferimento alla Fig.26) che deve avere una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo e deve scollegare tutti i poli contemporaneamente.
- Che l'interruttore omnipolare sia posizionato in modo tale da consentire un facile accesso e l'interruttore deve rimanere facilmente utilizzabile.
- Garantire che l'alimentazione di rete (Tensione, Frequenza e Fase) sia conforme all'etichetta di classificazione del prodotto (di solito si trova sul lato superiore dell'alimentatore).
- Isolare la rete prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sul sistema.



Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

Istruzioni generali per l'installazione

INSTALLAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Seguire i passaggi seguenti quando si installa l'alimentatore HDR-15-12 1.25A (12Vdc 1.25A).

- Fissare l'alimentazione a una guida DIN (seguire Fig.27, Fig.28 e Fig.29).
- Spegnere la rete utilizzando l'interruttore di circuito (citato in precedenza) e quindi effettuare i collegamenti come mostrato negli schemi di installazione di questo manuale.
- Controllare i collegamenti e fissare i cavi nei terminali assicurandosi che i cavi di bassa tensione (segnale) siano instradati separatamente dai cavi di alta tensione (di rete).
- Se presenti, sostituire le protezioni dei terminali e rimontarle in posizione utilizzando le relative viti.
- Quando tutte le connessioni vengono ripristinate, riattivare l'alimentazione di rete.



MANUTENZIONE DEL PANNELLO

La plancia digitale GSM è fabbricata in acciaio inossidabile spazzolato. È importante che la plancia sia pulita regolarmente per prevenire l'accumulo di sporcizia e l'ossidazione del metallo.

Si può utilizzare un panno pulito e morbido con acqua tiepida o detergenti non aggressivi. Prestare particolare attenzione nel seguire la grana della lavorazione dei metalli quando si lucidano i pannelli con una finitura in acciaio inossidabile spazzolato e lucidare solo e sempre in una direzione per evitare di graffiare leggermente la piastra, vedere **Fig.30**. Inoltre, cercare di evitare l'accumulo di smalto attorno ai tasti del pannello che potrebbero impedire il corretto funzionamento.

NON UTILIZZARE:

- Liquidi abrasivi;
- · Liquidi a base di cloro;
- Prodotti per la pulizia dei metalli (incluso il detergente Sidol per acciaio inossidabile, in quanto può influire sulle incisioni);
- Candeggine con acido cloridrico.



NOTA IMPORTANTE: È IMPORTANTE ESEGUIRE LA MANUTENZIONE REGOLARE DEL PANNELLO GSM (PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE ECC.), PER QUALSIASI GUASTO O DANNO CHE POSSA VERIFICARSI AL PANNELLO GSM A CAUSA DI MANCANZA DI PULIZIA E MANUTENZIONE VIDEX NON SI RITERRÀ RESPONSABILE.



Installazione della SIM & Collegamento all'alimentazione

INSTALLAZIONE DELLA SIM CARD E COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE DELL'INTERFONO GSM

Dopo aver collegato l'alimentazione elettrica, l'antenna, l'uscita di blocco e tutti i dispositivi ausiliari come indicato in questo manuale prima dell'accensione, è necessario installare una scheda SIM (la SIM deve già essere registrata con il gestore di rete). L'alloggiamento della SIM si trova sul retro del modulo sotto al collegamento dell'antenna SMA. È possibile utilizzare una scheda SIM della maggior parte dei gestori di rete (ricordare che una SIM di rete 3 funzionerà solo con la versione 3G dell'interfono GSM digitale). Seguire i seguenti passaggi per l'inserimento della scheda SIM.

INSTALLAZIONE DELLA SIM

- 1. Per prima cosa, far scorrere verso il basso l'alloggiamento della SIM sul retro del modulo GSM digitale finché non scatta, come mostrato in Fig.31.
- 2. L'alloggiamento della SIM è dotato di cerniere e si aprirà, vedi Fig.32.
- 3. Inserire la carta SIM nel supporto (può essere posizionata solo in un modo, vedere Fig. 33) e ripiegare il supporto verso il basso, vedere Fig.34.
- 4. Far scorrere il supporto della SIM verso l'alto finché non scatta, vedere Fig. 35.
- 5. Una volta inserita la SIM, collegare l'Art.432 antenna GSM e quindi collegare l'alimentatore di corrente 12Vdc ma NON accendere l'impianto.
- 6. Seguire il processo di inizializzazione posto di seguito.



SEQUENZA DI AVVIO DI ACCENSIONE

Il citofono GSM digitale richiede circa 25-30 secondi per avviarsi nel modo corretto. Consigliamo di NON inviare messaggi SMS o di premere tasti durante questa fase.

- 1. Prima di tutto controllare che tutti i collegamenti siano stati fatti in modo corretto e quindi accendere l'impianto.
- 2. Lo schermo e i tasti della tastiera si illumineranno.
- 3. Dopo 5 secondi circa, lo schermo mostrerà il logo GSM di Videx e il numero di versione del firmware corrente, come mostrato in Fig.36.
- 4. Dopo altri 10 secondi, il GSM emetterà un segnale acustico e il logo di Videx indicherà che il GSM digitale si registrando nella rete, come mostrato nella **Fig.37**.
- 5. Poco dopo lo schermo mostrerà la schermata predefinita di benvenuto, fare riferimento alla Fig.38 per l'Art.4812 e alla Fig.39 per l'Art.4812R in basso. Il GSM digitale è pronto per iniziare la programmazione.

La data e l'ora sono visualizzate nella parte inferiore dello schermo e il segnale è indicato nell'angolo superiore destro.



Fig. 38

24/05/19

Procedura di ripristino

THE POWER TO SECURE

RIPRISTINO DEL CITOFONO GSM DIGITALE AI PARAMETRI DI FABBRICA

Ci sono due procedure di ripristino per il pannello GSM digitale. La prima eseguirà il ripristino solo del codice master e la seconda di tutto ed eliminerà tutti i numeri di telefono salvati, le schede di prossimità e le impostazioni.

RIPRISTINO DEL CODICE MASTER SU 1111 (4x1)

- 1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta sul pannello GSM digitale.
- 2. Premere il tasto '0', $\left| \textcircled{0} \right|$, e tenerlo premuto mentre si riaccende l'alimentazione.
- 3. Lo schermo e i tasti della tastiera si illumineranno.
- 4. Dopo pochi secondi, lo schermo mostrerà il logo GSM di Videx e il numero di versione del firmware corrente, come mostrato in **Fig.40**.
- 5. Pochi secondi dopo, il GSM emetterà un segnale acustico e il logo di Videx indicherà che il GSM digitale si registrando nella rete, come mostrato nella **Fig.41**.
- 6. Quando lo schermo mostrerà che la fase di registrazione è attiva, rilasciare il tasto '0', 🛞 .
- 7. Poco dopo lo schermo mostrerà la schermata predefinita di benvenuto (fare riferimento alla **Fig.38** per l'Art. 4812 e alla **Fig.393** per l'Art. 4812R a pagina 20).
- 8. Il codice master è stato ripristinato al valore di fabbrica predefinito 1111 (4x1).





RIPRISTINO TOTALE DEL SISTEMA

- 1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta sul pannello GSM digitale.
- 2. Sul retro del pannello GSM si collegano i terminali GND e PTE, come mostrato in **Fig.42.**
- 3. Premere il tasto 'INVIO', (<---), e tenerlo premuto mentre si riaccende l'alimentazione.
- 4. Lo schermo e i tasti della tastiera si illumineranno.
- 5. Dopo pochi secondi, lo schermo mostrerà il logo GSM di Videx e il numero di versione del firmware corrente, come mostrato in **Fig.43**.
- 6. Pochi secondi dopo, il GSM emetterà un segnale acustico e il logo di Videx indicherà che il GSM digitale si registrando nella rete, come mostrato nella **Fig.44**.
- 7. Quando lo schermo mostrerà che la fase di ripristino è attiva, rilasciare il tasto 'INVIO', [].
- 8. Poco dopo il GSM digitale eseguirà la "sequenza di avvio dell'accensione" come descritto a pagina 20.
- 9. Il pannello GSM digitale è stato ripristinato.

<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Quando si esegue un ripristino totale del sistema, tutti i dati memorizzati nel GSM digitale verranno eliminati dal pannello. Se dei dati sono ancora necessari, si consiglia di scaricare queste informazioni dal GSM digitale utilizzando il software per PC GSMSK e di salvarli. Possono quindi essere ricaricati in seguito nel GSM digitale dopo aver completato il ripristino completo.







Installazione scomparto posteriore serie 4000

ESEMPIO: INSTALLAZIONE DI UNO SCOMPARTO POSTERIORE A MURO A DUE MODULI SERIE 4000 (ART. 4882)



Installazione scomparto posteriore serie 4000



INSTALLAZIONE DI UNA POSTAZIONE PORTA CON MONTAGGIO A MURO

1. Posizionare lo scomparto a muro sulla parete (165-170cm dal suolo come mostrato in **Fig.45**) e segnare i fori di fissaggio (A) per i tasselli (B) e il foro per i cavi (E) (**Fig.46**). <u>Guardare lo scomparto con le cerniere montate</u> (M) <u>a sinistra;</u>

Per evitare infiltrazioni di acqua consigliamo di utilizzare un sigillante al silicone tra il muro e lo scomparto posteriore C, SUL LATO SINISTRO, SULLA PARTE SUPERIORE E SUL LATO DESTRO SOLO E INTORNO AI FORI D. NON USARE IL SIGILLANTE AL SILICONE SULLA PARTE INFERIORE DELLO SCOMPARTO POSTERIORE (Fig. 47);

- 2. Come mostrato in **Fig.46**, eseguire i fori di fissaggio (A), inserire i tasselli (B) e far passare i cavi (E) attraverso l'apertura dello scomparto a muro (D), fissarlo (C) alla parete usando le viti (F);
- 3. Rimuovere la barra trasversale G dal telaio di supporto del modulo H utilizzando l'attrezzo appropriato (quando richiesto potrebbe essere necessario indossare gli indumenti appropriati, ad esempio guanti protettivi e protezione per gli occhi, durante lo svolgimento dell'operazione) come mostrato in **Fig.48**;
- 4. Prima di installare il telaio di supporto del modulo (H) sullo scomparto a muro (C), fissare il modulo (1) al telaio di supporto (H) come mostrato in Fig. 49 quindi, come mostrato in Fig.50, posizionare i supporti di fissaggio del modulo (1) usando le viti di fissaggio (K);
- 5. Prendere quindi le cerniere del telaio (L) e agganciare il telaio di supporto del modulo (H) allo scomparto a muro (C), partendo da sinistra e seguendo le frecce guida, come mostrato in **Fig.51**. Assicurarsi che le cerniere del telaio (L) (**Fig.51**) si adattino ai rispettivi supporti (M) all'interno dello scomparto a muro (C), seguendo le frecce guida, come mostrato in **Fig.52**;
- 6. Estrarre il telaio di supporto del modulo (H) dallo scomparto a muro (C) muovendolo delicatamente verso sinistra, seguire le frecce guida, come mostrato in **Fig.53**;
- 7. Aprire quindi il telaio di supporto del modulo (H) e agganciare i blocchi della cerniera ai rispettivi supporti (N) (M), seguendo le frecce guida, come mostrato in Fig.51;
- 8. Collegare i cavi come richiesto sulla morsettiera (O) usando il cacciavite fornito (P) (lato lama) collegare quindi la morsettiera (O) al relativo connettore (Q), come mostrato in Fig.55. Effettuare tutte le altre modifiche del pannello necessarie (collegamento del cavo dell'antenna, inserimento della scheda SIM e impostazione degli interruttori dip, ecc.);
- 9. Dopo che l'impianto è stato testato e funziona correttamente, riposizionare con cura il telaio di supporto del modulo (H) e collegarlo allo scomparto a muro (C) usando il cacciavite (P) (lato torx) e le viti di sicurezza del perno torx forniti (R), come mostrato Fig.56. Nota: non serrare eccessivamente le viti più del necessario.

Nota: se nello scomparto a muro vengono praticati ulteriori fori, possono verificarsi problemi di ossidazione a meno che il metallo non protetto sia rivestito con una vernice protettiva.



ESEMPIO: INSTALLAZIONE DI UNO SCOMPARTO POSTERIORE DA INCASSO A DUE MODULI SERIE 4000 (ART. 4852)



GSM Digitale resistente agli atti vandalici Serie 4000

Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

Installazione scomparto posteriore serie 4000



INSTALLAZIONE DI UNA POSTAZIONE PORTA CON MONTAGGIO DA INCASSO

- 1. Si consiglia di montare lo scomparto da incasso 🔘 is nel muro a circa 165-170 cm dal suolo come mostrato **Fig.57**.
- Per lo scomparto da incasso C e le dimensioni dei fori (l = 120 mm x a = 263,2 mm x p = 46 mm), come mostrato in Fig.58, utilizzare gli strumenti appropriati per tagliare la dimensione del foro consigliata nel muro (dove richiesto potrebbe essere necessario indossare l'abbigliamento appropriato, ad esempio guanti protettivi e protezione per gli occhi, durante lo svolgimento di questa operazione). Ricordarsi di lasciare lo spazio per i cavi di collegamento (E) (Fig.59);

Prima di posizionare nel muro lo scomparto da incasso C si consiglia di utilizzare un sigillante a base di silicone tra la parete e lo scomparto da incasso C (Fig.59) e intorno alle aperture dello stesso D (Fig.59) per evitare infiltrazioni di acqua;

- 3. Posizionare lo scomparto da incasso C nel foro sulla parete facendo passare i cavi di collegamento E attraverso l'apertura dello scomparto da incasso D, come mostrato in **Fig.60**;
- 4. Seguire le fasi 3 e 4, di " installazione di una postazione porta a muro", per posizionare il modulo all'interno del telaio di supporto
 (H) come mostrato in Fig.48, Fig.49 and Fig.50 (alle pagine 22 e 23);
- 5. Prendere i cavi di collegamento (E) ed collegarli come richiesto alla morsettiera (O) usando il cacciavite fornito (P) (lato lama), come mostrato in Fig.61;
- 6. Prendere le cerniere del telaio (L) e agganciare il modulo di supporto (H) allo scomparto da incasso (C), partendo da sinistra e seguendo le frecce guida, come mostrato in **Fig.62**. Assicurarsi che le cerniere del telaio (L) (**Fig.62**) si adattino ai rispettivi supporti (M) all'interno dello scomparto da incasso (C), come mostrato in **Fig.63**;
- 7. Quindi, chiudere il telaio di supporto anteriore (H) ed estrarlo dallo scomparto ad incasso (C) muovendola delicatamente verso sinistra, come mostrato in **Fig.64**;
- 8. Dopo aver aperto il telaio di supporto (H) (per facilitare l'accesso ai supporti delle cerniere) (M) collegare i blocchi delle cerniere (N) ai rispettivi supporti (M), seguendo le frecce guida come mostrato in **Fig.64**;
- 9. Aprire quindi il telaio di supporto del modulo (H) e agganciare i blocchi della cerniera (N) ai rispettivi supporti (M), seguendo le frecce guida, come mostrato in **Fig.66**;
- 10. Collegare la morsettiera () (partendo dalla fase 5, **Fig.61**) al connettore della morsettiera del modulo, (), come mostrato in **Fig. 66.** Effettuare tutte le altre modifiche del pannello necessarie (collegamento del cavo dell'antenna, inserimento della scheda SIM e impostazione degli interruttori dip, ecc.);
- 11. Dopo che l'impianto è stato testato e funziona correttamente, riposizionare con cura il telaio di supporto del modulo (H) e collegarlo allo scomparto da in casso (C) usando il cacciavite (P) (lato torx) e le viti di sicurezza del perno torx forniti (R), come mostrato in Fig.67. Nota: non serrare eccessivamente le viti più del necessario.

NOTE

• La lama del cacciavite ha due lati, uno piatto e uno torx, per selezionarne uno, scollegare la lama dal corpo del cacciavite e inserirla nel lato richiesto.



Programmazione con la tastiera alfanumerica

LA TASTIERA ALFANUMERICA

La programmazione può essere eseguita utilizzando la tastiera alfanumerica integrata. Quando si è in modalità di programmazione, la tastiera può essere utilizzata in modo analogo alla digitazione del testo del telefono cellulare. È possibile, ad esempio, utilizzare la seguente tabella alfanumerica quando si inserisce un nome utente. La tabella mostra i caratteri e i simboli che possono essere inseriti nel pannello premendo un tasto numerico specifico una o più volte per selezionare il carattere o il simbolo desiderato.

Per l'Art. 4812R con i tasti di scorrimento,	<hr/>	e 🖃 r	non vengono	usati.	È possibile	usare an	iche il tasto d	i chiamata	$\left[\bigtriangleup \right]$	per
confermare l'inserimento.										

Per l'Art. 4812 i tasti si scorrimento A-F non vengono usati.

Numero di volte in cui premere il tasto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	<spazio></spazio>	•	&	1						
2 2	A	В	с	2	а	b	C			
3 ③	D	E	F	3	d	е	f			
4 🖉	G	н	I	4	g	h	i			
5 5	J	к	L	5	j	k	I			
6 🔕	м	Ν	ο	6	m	n	ο			
7 7	Р	Q	R	S	7	р	q	r	S	
8 🕹	т	U	v	8	t	u	v			
9 🚱	w	х	Y	z	9	w	x	У	z	
0 🕑	+	-	*	1	0					
← ← A B C D E F	tasti non utilizzati									
	conferma inserimento									
$\overline{\times}$	cancella il	cancella il carattere/simbolo precedente e annulla								

Esempio:

Quando si inserisce un nome di un appartamento, per digitare il nome "VIDEX" sarà possibile premere i seguenti tasti sulla tastiera:

Premere il tasto "8" , 🛞 , 3 volte = "V";
Premere il tasto "4" , 🖉 , 3 volte = "l";
Premere il tasto "3" , ③ , una volta = "D";
Premere il tasto "3" , ③ , due volte = "E";
Premere il tasto "9" , 🗐 , due volte = "X";

Diagrammi di flusso per la programmazione

ACCEDERE AL MENU PRINCIPALE DI PROGRAMMAZIONE



ACCEDERE AL MENU AMMINISTRATORE



GSM Digitale resistente agli atti vandalici Serie 4000



1. MENU APPARTAMENTO 🈩



Diagrammi di flusso per la programmazione



1. MENU APPARTAMENTO (CONTINUA)



* <u>NOTA IMPORTANTE</u>: La programmazione di un codice di accesso nella posizione in memoria "000" (tramite il menu Appartamento) attiva l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO programmato (A1T). Quando un utente inserisce questo codice tramite la tastiera, il GSM digitale mostrerà 'OK' sullo schermo per confermare che l'uscita ausiliaria AO è stata attivata. Inoltre, l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità 001.



2. MENU DI PROSSIMITÀ 🔘



* <u>NOTA IMPORTANTE</u>: La programmazione di una chiave fob/scheda nella posizione in memoria "0000" (tramite il menu di Prossimità) attiva l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO programmato (A1T). Quando un utente avvicina la chiave fob/scheda programmata al lettore del dispositivo, il GSM digitale mostrerà 'OK' sullo schermo per confermare che l'uscita ausiliaria AO è stata attivata. Inoltre, l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità 001.



3. IMPOSTAZIONI GENERALI 🗶



Diagrammi di flusso per la programmazione

3. IMPOSTAZIONI GENERALI 🔀 (CONTINUA)



<u>*NOTA IMPORTANTE:</u> Quando si imposta la lingua, nella lingua selezionata verranno visualizzati solo i pannelli sui messaggi visualizzati sullo schermo (ad es. Chiamare l'appartamento 'nnn', inserire il numero, porta aperta ecc.). I menu di programmazione sullo schermo del GSM digitale verranno comunque visualizzati in inglese. **Fig.68** mostra un esempio di ciò che lo schermo dovrebbe mostrare quando si effettua una chiamata verso un appartamento se la lingua impostata è ITA (italiano).

Elenco delle lingue supportate (in ordine di scorrimento): ENG (Inglese); ITA (Italiano); SPA (Spagnolo); POR (Portoghese); FRA (Francese); GER (Tedesco); CZE (Ceco); CRO (Croato); DAT (Olandese); POL (Polacco); SLO (Sloveno); DAN (Danese); NOR (Norvegese) e HEB (Ebraico).





4. MENU CODICE 🚟





5. MENU IMPOSTAZIONI TEMPORALI 🖄



Diagrammi di flusso per la programmazione

5. MENU IMPOSTAZIONI TEMPORALI 🖄 (CONTINUA)





Schermate di programmazione

MENU PRINCIPALE DI PROGRAMMAZIONE

Dal menu di programmazione principale (vedere **Fig.69**) è possibile accedere ai seguenti sottomenu:

- 1. Menu appartamento
- 2. Menu di prossimità
- 3. Menu impostazioni generali
- 4. Menu codice
- 5. Menu impostazioni temporali

MENU AMMINISTRATORE

Dal menu admin (vedere **Fig.70**) è possibile accedere ai seguenti sottomenu:

- 1. Menu appartamento
- 2. Menu di prossimità





La versione attuale del firmware del GSM digitale è visualizzata nell'angolo in alto a destra di entrambi i menu di programmazione principale e admin.

1.1 MENU APPARTAMENTO (AGGIUNGERE/MODIFICARE APT) (2)

Dal menu di impostazioni appartamento (vedere **Fig.71**) è possibile modificare i seguenti dettagli:

- 1. Aggiungere o modificare i dettagli dell'appartamento
- 2. Cancellare i dettagli dell'appartamento

Selezionando l'opzione 1 dal menu appartamento si accederà prima alla schermata posizione in memoria e poi da qui alla schermata informazioni appartamento (fare riferimento alla **Fig.72**).

La schermata informazioni appartamento ha 9 opzioni disponibili che consentono di inserire, abilitare e/o assegnare le seguenti informazioni:

- 1. Numero appartamento (APT)
- 2. Codice di accesso porta/cancello (CODICE)
- 3. Abilitazione apertura porta a digitazione (DTO)
- 4. Assegnazione fascia oraria (TB)
- 5. Nome utente (NOME)
- 6. Numero di telefono primario (TEL1)
- 7. Primo numero di deviazione (TEL2)
- 8. Secondo numero di deviazione (TEL3)
- 9. Terza deviazione (TEL4)

1.1.1 NUMERO APPARTAMENTO (APT)

Il numero dell'appartamento può essere inserito nella schermata dell'appartamento (fare riferimento alla **Fig.73**) e può essere composto da un massimo di 6 cifre o lettere (solo A - F) o una combinazione di entrambi, ad es. appartamento 100A, 100B ecc.





APT:		
	<্ਦ⊐ to confirm ≫ to cancel	
Fig. 73		
1.1.2 CODICE DI ACCESSO PORTA/CANCELLO

Il codice di accesso porta/cancello può essere inserito nella schermata del codice (fare riferimento alla **Fig.74**) e può essere composto da un massimo di 6 cifre (senza lettere).

<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Ricordarsi quando si programma un codice di accesso su una posizione in memoria '000' farà funzionare solo l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO programmato (A1T) e non il relè del dispositivo. Inoltre, l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità 001.

1.1.3 NUMERO PER APERTURA A DIGITAZIONE (DTO)

Il numero per apertura a digitazione (DTO) può essere abilitato sulla schermata DTO. Digitare "1" per abilitare (impostato, fare riferimento alla **Fig.75**) il numero per l'apertura a digitazione o "0" per disabilitarlo (non impostato, fare riferimento alla **Fig.76**). Quando si imposta il numero primario e i 3 di deviazione i numeri sono automaticamente impostati come numeri per l'apertura a digitazione.

1.1.4 FASCIA ORARIA(TB)

Sulla schermata di assegnazione della fascia oraria è possibile assegnare una fascia oraria di chiamata, ad un appartamento o ad appartamenti (fare riferimento alla **Fig.77**). L'impostazione predefinita della fascia oraria è "0" (0000 - 2359), le chiamate agli appartamenti sono sempre attive. La fascia oraria "0" non può essere modificata, le fasce orarie 1 - 9 sono programmabili e possono essere impostate sulla schermata di impostazione della fascia oraria (fare riferimento a **Fig.109** e **Fig.110** a pagina 43).

1.1.4 NOME UTENTE (NOME)

È possibile inserire un nome utente per un appartamento sulla schermata nome utente (fare riferimento alla **Fig.78**). È possibile inserire un massimo di 16 caratteri mediante la tastiera alfanumerica seguendo la tabella di programmazione della tastiera di pagina 26.

1.1.5 NUMERI DI TELEFONO (NUMERO PRIMARIO E 3 NUMERI DI DEVIAZIONE)

Le opzioni 6 (TEL1), 7 (TEL2), 8 (TEL3) e 9 (TEL4) sulla schermata informazioni appartamento consentono di programmare il numero di telefono primario e i tre numeri di deviazione (fare riferimento alle **Fig.79, Fig.80, Fig.81** e **Fig.82**) e possono avere un massimo di 30 cifre. In caso di programmazione di un numero fisso è necessario includere il prefisso completo nel numero di telefono.





NAME:

Fig. 78



<⊐ to confirm X to cancel







1.2 MENU APPARTAMENTO (ELIMINARE APT)

Selezionando l'opzione 2 dal menu appartamento sarà possibile accedere alla schermata posizione in memoria (fare riferimento alla **Fig.83**). Inserire la posizione in memoria dell'appartamento da cancellare e premere il tasto INVIO. Apparirà la schermata cancellata (fare riferimento alla **Fig.84**) per confermare la cancellazione dei dettagli relativi all'appartamento e poi sarà possibile tornare al menu appartamento.



<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Quando si elimina una posizione in memoria saranno eliminate dal citofono GSM digitale tutte le informazioni relative all'utente (numeri di telefono, nome utente, numero dell'appartamento, ecc.).

2.1 MENU DI PROSSIMITÀ (AGGIUNGERE/MODIFICARE CHIAVE FOB) 🕅

Dal menu di prossimità (vedere Fig.85) è possibile modificare i seguenti dettagli:

- 1. Aggiungere o modificare i dettagli della chiave fob
- 2. Cancellare i dettagli della chiave fob

Selezionando l'opzione 1 dal menu di prossimità si accederà prima alla schermata posizione in memoria (fare riferimento alla **Fig.83**) e quindi alla schermata chiave fob presente predefinita. La schermata chiave fob presente predefinita mostrata dal pannello dipenderà dall'impostazione dei byte di prossimità definita (fare riferimento alla **Fig.86** per 2 byte, **Fig.87** per 3 byte e**Fig.88** for 4 byte). L'opzione 6 della schermata impostazioni generali consente di modificare le impostazioni dei byte di prossimità. Vedere anche le note relative ai byte di prossimità a pagina 40.



Quando appare la schermata chiave fob presente, posizionare la chiave fob di prossimità vicino allo schermo, davanti al simbolo della chiave fob, come mostrato nella **Fig.89**. Lo schermo mostrerà il numero della chiave fob proprio sotto il simbolo della chiave fob dopo averla letta. Per confermare e salvare i dettagli premere il tasto INVIO e il menu di prossimità riapparirà sullo schermo (vedere**Fig.85**).

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Ricordarsi che durante la programmazione di una chiave fob/scheda nella posizione in memoria "0000" farà funzionare solo l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO programmato (A1T) e non il relè del dispositivo. Inoltre, l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità 001.

2.2 MENU DI PROSSIMITÀ (ELIMINARE/CHIAVE FOB)

Selezionando l'opzione 2 dal menu di prossimità sarà possibile accedere alla schermata posizione in memoria (fare riferimento alla **Fig.83**). Inserire la posizione in memoria della chiave fob da cancellare e premere il tasto INVIO. Apparirà la schermata cancellata (fare riferimento alla **Fig.84**) per confermare la cancellazione dei dettagli relativi all'appartamento e poi sarà possibile tornare al menu di prossimità.







3 MENU IMPOSTAZIONI GENERALI 🗶

Dal menu di impostazioni generali (vedere **Fig.90**) è possibile regolare le seguenti impostazioni del pannello:

- 1. Modalità ausiliaria
- 2. Volume altoparlanti
- 3. Volume microfono
- 4. Volume scheda audio
- 5. Modalità scheda audio
- 6. Byte di prossimità
- 7. Abilitare prossimità
- 8. Modalità cancello

Dopo ogni opzione di menu viene mostrata la modalità corrente o l'impostazione per il pannello (durante l'installazione iniziale verranno visualizzate le modalità e le impostazioni predefinite come mostrato in **Fig.90**). Premere il tasto adeguato sul pannello per selezionare l'opzione del menu da modificare.

3.1 MODALITÀ AUSILIARIA (AUX MODE)

Selezionando l'opzione 1 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata modalità ausiliaria (fare riferimento alla **Fig.91**). Da questa schermata è possibile impostare la modalità dell'uscita ausiliaria AI. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.91**). La modalità 1 è l'impostazione predefinita. Per impostare la modalità AI selezionare una delle opzioni seguenti:

- **0. Abilitata durante una chiamata** l'uscita Al si attiverà quando inizia una chiamata e si disattiverà al termine della stessa.
- **1. Abilitata quanto attivata (modalità preimpostata)** l'uscita AI si attiverà solo quando il tasto 6 viene premuto sul telefono durante una chiamata.
- **2. Attivata alla chiamata (a tempo)** l'uscita Al si attiverà quando inizia una chiamata e si disattiverà al termine della stessa.

Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

3.2 VOLUME ALTOPARLANTE (SPK VOL)

Selezionando l'opzione 2 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di controllo del volume dell'altoparlante(fare riferimento alla **Fig.92**). Su questa schermata è possibile regolare il volume dell'altoparlante del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.92**). Il volume dell'altoparlante predefinito è impostato su 10 e può essere regolato da 0 (basso) fino a 14 (alto). Inserire il volume desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

3.3 VOLUME MICROFONO (MIC VOL)

Selezionando l'opzione 3 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di controllo del volume del microfono (fare riferimento alla **Fig.93**). Su questa schermata è possibile regolare il volume del microfono del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.93**). Il volume del microfono predefinito è impostato su 5 e può essere regolato da 0 (basso) fino a 7 (alto). Inserire il volume desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).



<⊐ to confirm X to cancel

AUX MODE: (0-2)
1

Contact of the second sec

SPK VOL:(0-14)

10

Fig. 92





3.4 VOLUME SCHEDA AUDIO (SB VOL)

Selezionando l'opzione 4 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di controllo della scheda audio (fare riferimento alla **Fig.94**). Su questa schermata è possibile regolare il volume della scheda audio del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.94**). Il volume della scheda audio predefinito è impostato su 85 e può essere regolato da 0 (basso) fino a 99 (alto). Inserire il volume desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

3.5 MODALITÀ SCHEDA AUDIO (SB MODE)

Selezionando l'opzione 5 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata modalità della scheda audio (fare riferimento alla **Fig.95**). Da questa schermata è possibile selezionare la modalità della scheda audio. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.95**). Sono disponibili tre modalità: modalità 1, 2, o 3 (vedere le opzioni relative alle modalità indicate). La modalità 3 è l'impostazione predefinita. Per impostare la modalità della scheda audio selezionare una delle opzioni seguenti:

MODALITÀ 1 - scheda audio disabilitata - la scheda audio sarà SPENTA (non si sentirà nessun messaggio audio dall'altoparlante del pannello).

MODALITÀ 2 - **Riproduzione vocale individuale** - la scheda audio verrà attivata. Quando viene chiamato un appartamento, il pannello vocale riprodurrà i numeri individuali che compongono un numero di appartamento, ad es. se si chiama l'appartamento 25, verrà riprodotto "chiamata due cinque".

MODALITÀ 3 - **Riproduzione vocale combinata (modalità predefinita)** - il scheda audio verrà attivato. Quando viene chiamato un appartamento, il pannello vocale riprodurrà i numeri combinati che compongono un numero di appartamento, ad es. se si chiama l'appartamento 36, verrà riprodotto "chiamata trentasei".

3.6 IMPOSTAZIONI BYTE DI PROSSIMITÀ (BYTE PROX)

Selezionando l'opzione 6 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di impostazione dei byte di prossimità (fare riferimento alla **Fig.96**). Da questa schermata è possibile configurare il numero di byte di prossimità verificati dal lettore del dispositivo. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.96**). È possibile configurare tre impostazioni dei byte che il lettore del pannello può controllare: 2,3 0 4 byte (vedere impostazioni byte seguenti). La modalità di controllo predefinita impostata è 2 byte. Per impostare il numero di byte selezionare una delle opzioni seguenti:

- **2** Byte (impostazione predefinita) impostare il pannello per verificare 2 byte se la chiave fob/scheda di prossimità non ha un codice sito e solo un codice utente a 5 cifre (955/T chiavi fob o 955/C schede).
- **3 Byte** impostare il pannello per verificare 3 byte se la chiave fob/scheda di prossimità ha un codice sito a 3 cifre e un codice utente a 5 cifre (PBX1E chiavi fob o PBX2 schede).
- **4 Byte** impostare il pannello per verificare 4 byte se le chiavi fob/schede di prossimità hanno un codice sito più lungo e un codice utente a 5 cifre.

3.7 ABILITARE/DISABILITARE IL LETTORE DI PROSSIMITÀ (ABILITAZIONE PROX)

Selezionando l'opzione 7 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di abilitazione del lettore di prossimità (fare riferimento alla **Fig.97**). Il lettore di prossimità sul pannello GSM può essere acceso e spento da questa schermata. Questa impostazione sarà indicata sulla seconda riga della schermata con o senza un segno nella casella di spunta (vedere **Fig.97**). Per impostazione predefinita il lettore del dispositivo sarà SPENTO. Inserire uno "0" (lettore spento) per disabilitare il lettore o un "1" (lettore acceso) per abilitarlo. Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).



SB	MODE: (1-3)
3	
	 ✓ to confirm ✗ to cancel
- ig. 95)

Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

PROX BYTES: (2-4)	
 ⇐= to confirm X to cancel 	
Fig. 96	_

Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

PROX	(ENABLE:(0-1)	
	d to confirm	
	🗙 to cancel	



3.8 MODALITÀ CANCELLO (CANCELLO)

Selezionando l'opzione 8 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata modalità cancello (fare riferimento alla **Fig.98**). Su questa schermata è possibile impostare la modalità cancello del pannello. Questa impostazione sarà indicata sulla seconda riga della schermata con o senza un segno nella casella di spunta (vedere **Fig.98**). Per impostazione predefinita la modalità cancello è impostata con la casella di spunta selezionata. Per impostare la modalità cancello inserire una delle opzioni seguenti:

- Quando è impostato in questa modalità e il relè del pannello è attivato, lo schermo mostrerà che la porta è aperta(fare riferimento a Fig.109 a pagina 60-61). Il messaggio vocale (se la scheda audio è ACCESA) sarà "porta aperta".
- 1 Quando è impostato in questa modalità e il relè del pannello è attivato, lo schermo mostrerà che il cancello è aperto (fare riferimento a Fig.110 a pagina 60-61). Il messaggio vocale (se la scheda audio è ACCESA) sarà "cancello aperto".

3.9 LINGUA (LANG)

Selezionando l'opzione 9 dal menu impostazioni generali sarà possibile accedere alla schermata di selezione della lingua (fare riferimento alla **Fig.99**). Su questa schermata è possibile selezionare la lingua desiderata. L'impostazione lingua selezionata sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.99**). Per impostazione predefinita, la lingua selezionata è l'inglese.

Dopo aver impostato la lingua, nella lingua selezionata verranno visualizzati solo i pannelli sui messaggi visualizzati sullo schermo (ad es. Chiamare l'appartamento 'nnn', inserire il numero, porta aperta ecc.). I menu di programmazione sullo schermo del GSM digitale verranno comunque visualizzati in inglese.

Per impostare la lingua usare il tasto 1 1 per scorrere in avanti e il tasto 0 per scorrere indietro per effettuare la selezione desiderata, premere quindi il tasto INVIO per confermare ^e sullo schermo riapparirà il menu impostazioni generali (fare riferimento alla **Fig.90**).

Elenco delle lingue supportate (in ordine di scorrimento): ENG (Inglese); ITA (Italiano); SPA (Spagnolo); POR (Portoghese); FRA (Francese); GER (Tedesco); CZE (Ceco); CRO (Croato); DAT (Olandese); POL (Polacco); SLO (Sloveno); DAN (Danese); NOR (Norvegese) e HEB (Ebraico).

4. MENU CODICE 🔤

Dal menu codice (fare riferimento alla Fig.100) è possibile modificare i seguenti codici di accesso:	1. MASTER CODE
1. Codice Master (preimpostato su "1111")	2. ADMIN CODE
2. Codice Admin (preimpostato su "0000")	3. TRADE CODE
3. Codice Trade (preimpostato su "2222")	
Premere il tasto corrispondente (1,2 o 3) per modificare il codice di accesso desiderato.	🗙 to exit
	Fig. 100

4.1 CODICE MASTER

Selezionando l'opzione 1 dal menu codice sarà possibile accedere alla schermata codice master (fare riferimento alla **Fig.101**). Su questa schermata è possibile modificare il codice master del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.101**). Per impostazione predefinita il codice master è impostato su "1111" e può essere modificato con altre 4 cifre qualsiasi, ma deve comunque essere un numero a 4 cifre. Inserire il nuovo codice desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

GATE	:(0-1)	
\checkmark		
	🗢 to confirm	
	🗙 to cancel	

Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

LANGUA	GE: (0-1)	
ENG		
	<ট to confirm अto cancel ↔	
Fig. 99		

MASTER 1111	CODE(4 DIGITS)
	← to confirm X to cancel
Fig. 101	



4.2 CODICE ADMIN

Selezionando l'opzione 2 dal menu codice sarà possibile accedere alla schermata codice admin (fare riferimento alla **Fig.102**). Su questa schermata è possibile modificare il codice admin del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.102**). Per impostazione predefinita il codice admin è impostato su "0000" e può essere modificato con altre 4 cifre qualsiasi, ma deve comunque essere un numero a 4 cifre. Inserire il nuovo codice desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

4.3 CODICE TRADE

Selezionando l'opzione 3 dal menu codice sarà possibile accedere alla schermata codice trade (fare riferimento alla **Fig.103**). Su questa schermata è possibile modificare il codice trade del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.103**). Per impostazione predefinita il codice trade è impostato su "2222" e può essere modificato con altre 4 cifre qualsiasi, ma deve comunque essere un numero a 4 cifre. Inserire il nuovo codice desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.90**).

<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Il codice trade funzionerà solo quando il collegamento TRD è cortocircuitato a 0V.

5.MENU IMPOSTAZIONI TEMPORALI 🖄

Dal menu di impostazioni temporali (vedere **Fig.104**) è possibile regolare le seguenti impostazioni del pannello:

- 1. Tempo di chiamata
- 2. Tempo di deviazione
- 3. Tempo di apertura
- 4. Tempo aux
- 5. Fasce orarie
- 6. Tempo lcd

Dopo ogni opzione di menu viene mostrata la modalità corrente o l'impostazione per il pannello (durante l'installazione iniziale verranno visualizzate le modalità e le impostazioni predefinite come mostrato in **Fig.104**). Premere il tasto adeguato sul pannello per selezionare l'opzione del menu da modificare.

5.1. TEMPO DI CHIAMATA

Selezionando l'opzione 1 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata tempo di chiamata (fare riferimento alla **Fig.105**). Su questa schermata è possibile regolare il tempo di chiamata del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.105**). Il tempo di chiamata predefinito è impostato su 40 secondi e può essere regolato da 1 secondo fino a 255 secondi. Inserire il tempo di chiamata desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.104**).

5.2. TEMPO DI DEVIAZIONE

Selezionando l'opzione 2 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata tempo di deviazione (fare riferimento alla **Fig.106**). Su questa schermata è possibile regolare il tempo di deviazione del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.106**). Il tempo di deviazione predefinito è impostato su 15 secondi e può essere regolato da 1 secondo fino a 255 secondi. Inserire il tempo di deviazione desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.105**).



TRADE 2222	CODE (4 DIGITS)
	<≕ to confirm Ӂ to cancel
Fig. 103	

4. 5. 6.	AUX TIME:005 TIMEBANDS LCD TIME:000	X to exit
1. 2. 3.	CALL TIME:040 DIVERT TIME:015 OPEN TIME:005	

CALL T 040	IME : (1-255 Sec)
	← to confirm X to cancel
Fig. 105	

DIVERT	TIME: (1-255 Sec)
015	
	<≕ to confirm X to cancel
ig. 106	



5.3. TEMPO DI APERTURA

Selezionando l'opzione 3 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata tempo di apertura (fare riferimento alla **Fig.107**). Su questa schermata è possibile regolare il tempo di apertura porta/cancello del pannello del GSM. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.107**). Il tempo di deviazione predefinito è impostato su 5 secondi e può essere regolato da 1 secondo fino a 255 secondi. Per la modalità di blocco, impostare il tempo di inoltro su 000 secondi. Inserire il tempo di apertura porta/cancello desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.104**).

5.4. TEMPO AUX

Selezionando l'opzione 4 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata tempo aux (fare riferimento alla **Fig.108**). Su questa schermata è possibile regolare il tempo in cui l'ingresso ausiliario rimane attivo. Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.108**). Il tempo ausiliario predefinito è impostato su 5 secondi e può essere regolato da 1 secondo fino a 255 secondi. Per la modalità di blocco, impostare il tempo di inoltro su 000 secondi. Inserire il tempo ausiliario desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.104**).

5.5. FASCE ORARIE

Selezionando l'opzione 5 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata 1° fascia oraria (fare riferimento alla **Fig.109**). Su questa schermata è possibile selezionare i tempi e quindi programmarli sulla successiva schermata della fascia oraria. Il citofono GSM ha 9 fasce orarie programmabili (1 - 9). La fascia oraria 0 è predefinita e impostata in modo permanente su 0000-2359 e non può essere modificata.

Per inserire un periodo di tempo per una delle fasce orarie programmabili, premere il tasto corrispondente per effettuare la selezione. Lo schermo accederà alla seconda schermata della fascia oraria e il periodo di tempo corrente verrà evidenziato sulla seconda riga del display (fare riferimento a **Fig.110**).

Immettere il periodo di tempo richiesto (utilizzando la notazione orologio a 24 ore, ad esempio 4:35 pm sarà inserito come 16:35). Per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e l'elenco delle fase orarie riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.109**).

Le fasce orarie impostate su questi schermi possono essere assegnate ad uno specifico appartamento o ad appartamenti (fare riferimento a **Fig.77** e alle note a pagina 37).

Le impostazioni temporali inserite all'interno di una fascia oraria sono il periodo di tempo in cui un appartamento è disponibile per una chiamata. Per qualsiasi periodo di tempo al di fuori della fascia oraria programmata e qualsiasi chiamata, il citofono GSM all'appartamento è disabilitato, ad es. se la fascia oraria 1 è impostata tra le 10:00 e le 14:35 ed è stata assegnata all'appartamento 1, una chiamata dal citofono GSM all'appartamento 1 durante questo periodo verrà effettuata tranquillamente. Durante qualsiasi tentativo di chiamare l'appartamento 1 al di fuori di questi orari, il citofono GSM non chiamerà l'appartamento. Durante tale evento, la tastiera del citofono GSM (se attivata) riprodurrà il messaggio "il telefono è spento, riprovare più tardi". Lo schermo apparirà come mostrato in **Fig.111**.

OPEN 005	TIME: (1-255 Sec)	
	<⊐ to confirm Ӂ to cancel	
Fig. 107		_



TIMEBANDS	
0> 0000-2359	1> 0000-2359
2> 0000-2359	3> 0000-2359
4> 0000-2359	5> 0000-2359
6> 0000-2359	7> 0000-2359
8> 0000-2359	9> 0000-2359
SELECT 1-9	🔀 to exit

Fig. 109





5.6. TEMPO LCD

Selezionando l'opzione 6 dal menu impostazioni temporali sarà possibile accedere alla schermata tempo LCD (fare riferimento alla **Fig.112**). Su questa schermata è possibile regolare il tempo di attivazione dello schermo LCD del GSM. Il tempo LCD del GSM è il ritardo in cui lo schermo del GSM passa dalla schermata di benvenuto predefinita (vedere **Fig.38** per Art. 4812 e **Fig.39** per Art. 4812R a pagina 20) e una schermata di benvenuto personalizzata o un logo caricato sul pannello utilizzando il software per PC GSMSK.

Questa impostazione sarà visibile sulla seconda riga della schermata (vedere **Fig.112**). Il tempo dell'LCD predefinito è impostato su 000 (0 secondi = tempo di attivazione LCD disabilitato) e può essere regolato da 0 secondo fino a 255 secondi. Inserire il tempo di attivazione dell'LCD desiderato quindi per confermare e salvare le impostazioni premere il tasto INVIO e il menu impostazioni generali riapparirà sullo schermo (fare riferimento alla **Fig.104**).

LCD	TIME: (1-255 Sec)
000	
	<্ਦ⊐ to confirm
	times to cancel
ig. 112	

PROGRAMMAZIONE DEL CITOFONO GSM DIGITALE

La programmazione del GSM digitale può anche essere effettuata mediante l'invio di messaggi di testo (SMS).

NOTA IMPORTANTE: Se bisogna utilizzare " in un messaggio di testo è importante usare il simbolo corretto e non per esempio ' (o due' apostrofi singoli uno accanto all'altro che potrebbero sembrare lo stesso simbolo ma sono interpretati diversamente dal GSM digitale).

PROGRAMMAZIONE CON MESSAGGIO DI TESTO

La programmazione tramite messaggi di testo è un modo semplice per personalizzare le impostazioni del pannello GSM digitale e aggiungere o eliminare elementi relativi alla programmazione dell'appartamento da remoto. Questo può includere cambiare i numeri di telefono degli appartamenti, i codici di accesso, i nomi o altre impostazioni. Se è necessario programmare un numero elevato di numeri di telefono, potrebbe essere più semplice con il software per PC GSMSK, fare riferimento al manuale. **GSMSK_66251720_EN_V2-0** (o versione successiva).

Basta inviare i messaggi nel formato di seguito indicato al numero di telefono della SIM del pannello GSM digitale:

<CODICE MASTER A 4 CIFRE> <CODICE FUNZIONE A 3 CIFRE> <DATI OPZIONALI> <OPZIONALE?>

CODICE MASTER A 4 CIFRE
 Questo codice impedisce l'accesso non autorizzato alle funzionalità programmabili del sistema. Il codice deve essere lungo quattro cifre, ma può essere una combinazione qualsiasi utilizzando le cifre da 0 a 9. Il codice master predefinito è 1111 e verrà utilizzato per tutti gli esempi in questo manuale.
 CODICE FUNZIONE A 3 CIFRE
 Il codice funzione a 3 cifre identifica la funzione programmabile da modificare. Le lettere del codice devono essere maiuscole. La seguente tabella elenca i codici disponibili.

IMPOSTAZIONE PAGINA DESCRIZIONE CODICE ESEMPIO IMPOSTAZIONI PREDEFINITA MEM 1111MEMnnn"1stNo.""Div1", Programmare e memorizzare *vedere sotto n/a 47 - 48 "Div2","Div3","AptNo.","Codice", informazioni utente in una nuova posizione in memoria DTO,TB,"Nome" STC Memorizzare o modificare un 1111STCn:"cccccc" n = <apt no.> n/a 48 codice appartamento cccccc = codice STO Abilitare/disabilitare l'impostazione 1111STOn:0 $n = \langle apt no. \rangle$ n/a 48 - 49 DTO di un appartamento $0 = 0 \dot{0} 1$ Assegnare una fascia oraria TB a STB 1111STBn:B n = <apt no.> n/a 49 un appartamento B = 1-9Memorizzare o modificare un STT 1111STTn:"tttttttttttttttttt 49 $n = \langle apt no. \rangle$ n/a nome appartamento tttttttttttttttttt Nome. Usare > come spazio Memorizzare un n. di telefono STN n/a 50 1111STNn:"yyyyyyyyyyy" n = <apt no.> primario yyyyyyyyy = n. di telefono con 30 cifre Memorizzare un n. di telefono di STD n/a 50 1111STDn:"yyyyyyyyyyy" deviazione 1 max. STE. Memorizzare un n. di telefono di 1111STEn:"yyyyyyyyyyy" n/a 50 deviazione 2 Memorizzare un n. di telefono di STF 50 1111STFn:"yyyyyyyyyy" n/a deviazione 3 1111STNn:"pn","d1","d2","d3" STN n/a 50 - 51 Memorizzare un numero di n = <apt no.> pn = numero primario telefono principale e i numeri 1111STNn:"01912243174", di deviazione in un singolo d1 = numero di deviazione 1 "01912241559"," 01912243678", messaggio di testo d2 = numero di deviazione 2 "01912245326" d3 = numero di deviazione 3 Impostare il tempo di chiamata SPT 1111SPTnnn nnn = 001 - 255 040 (40s) 51 Impostare il tempo del relè RIT 1111RLTnnn nnn = 001 - 255005 (5s) 51 Impostazione tempo uscita A1T 1111A1Tnnn nnn = 001 - 255 005 (5s) 51 ausiliaria AO 51 Impostazione modalità uscita A1M 1111A1Mnnn nnn = 000 - 001 001 ausiliaria AO NOD 1111NODnnn 51 - 52 Mantenere un dispositivo di nnn = 001 - 099 000 connessione (disabilitato) Tempo di deviazione DIT 1111DITnnn nnn = 001 - 099 52 015 (15s) Controllare la potenza del segnale GSM SIG 1111SIG? n/a 52 n/a Controllare la versione del firmware VER 1111VER? 52 n/a n/a Digitazione forzata/Digitare un DLE 1111DLE"123" 52 n/a n/a numero Modificare il codice master a 4 cifre CDE 1111CDE1234 4 cifre qualsiasi 1111 53 CDA 1111CDA1234 2222 Modificare il codice admin a 4 cifre 4 cifre qualsiasi 53 Modificare il codice trade a 4 cifre CDT 1111CDT1234 4 cifre qualsiasi 0000 53 Attivare il relè RLY 1111RLY n/a n/a 53

Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000

Programmazione con Messaggio di testo



			1 .	1	
Attivare l'uscita ausiliaria AO	A10	1111A1O	n/a	n/a	53
Memorizzare la stringa da digitare per il controllo del saldo	SDL	1111SDL"*#1345#"	n/a	n/a	53
Controllare il saldo del credito	BAL	1111BAL?	n/a	n/a	53 - 54
Memorizzare un n. di telefono master	STM	1111STM"07771234567"	n/a	n/a	54
Bloccare il relè	RLA	1111RLA	n/a	n/a	54
Sbloccare il relè	RUL	1111RUL	n/a	n/a	54
Bloccare l'uscita ausiliaria AO	A1L	1111A1L	n/a	n/a	54
Sbloccare l'uscita ausiliaria AO	A1U	1111A1U	n/a	n/a	54
Memorizzare una fascia oraria (per chiamate ad appartamenti e pumeri con apertura a digitazione)	ТВА	1111TBAn"06002300"	ННММННММ	00002359	54 - 55
Verificare/impostare data e ora	CLK	1111CLK"yy/mm/dd,hh:mm"?	yy/mm/dd,hh:mm	n/a	55
Modalità digitazione silenziosa	AUE	1111AUEnnn	nnn = 000 o 001	001	55 - 56
Abilitare digitazione 0 nella funzione di risposta	EDZ	1111EDZnnn?	nnn = 000 o 001	000	56
Abilitare la funzione # (cancelletto)	ED#	1111ED#nnn?	nnn = 000 o 001	000	56
Abilitare il lettore di prossimità	EPR	1111EPRnnn?	nnn = 000 o 001	000	56
Numero di byte di prossimità da verificare	PBY	1111PBYnnn?	nnn = 002, 003 o 004	002	56 - 57
Memorizzare una chiave fob/	FOB	1111FOBnnnn"sito","utente"	nnnn = 0000-1999	n/a	57 - 58
successiva posizione disponibile		<u>o</u> 1111FOB"sito","utente"	<u>o</u> nnn - opzionale		
Ricercare chiave fob o scheda	FDF	1111FDF"nnnnn"?	n/a	n/a	58
Cancellare una chiave fob o una carta senza conoscere la posizione	DEF	1111DEF"12345"?	n/a	n/a	58
Fasce orarie di accesso libero inclusa l'impostazione di uscita con blocco o attivazione temporanei	FRE	1111FREn″HHMMHHMM″, giorni:m:o	n = 0 - 9 HHMMHHMM giorni = lun, mar, mer, gio, ven, sab, dom, AD, WD e WE m = L or M o = RL, A1	n/a	58 - 59
Cancellare tutte le fasce orarie di accesso libero	FRD	1111FRD?	n/a	n/a	59
Disabilitare scheda audio (001), abilitare scheda audio singola (002) o abilitare scheda audio combinata (003)	SBM	1111SBMnnn?	nnn = 001, 002 o 003	003	59
Impostare il volume della scheda audio	SBV	1111SBVnnn?	nnn = 000 - 099	75	59 - 60
Trova un numero di telefono	FDT	numero 1111FDT" o finisce con"?	n/a	n/a	60
Termina sull'ultima deviazione	EOD	1111EODnnn?	nnn = 000 o 001	000	60
Porta o Cancello	GAT	1111GATnnn?	nnn = 000 o 001	001	60 - 61
Spegni e riavvia	RBT	1111RBT	n/a	n/a	61
Avvia un comando speciale	PRG	1111PRG(comando)	Comandi AT	n/a	61
Comando AT da inviare all'avvio	AT1	1111AT1"ATxxxxxx"?	Qualsiasi comando AT	n/a	61
Comando AT da inviare all'avvio	AT2	1111AT2"ATxxxxxx"?	Qualsiasi comando AT	n/a	61
Comando AT da inviare all'avvio	AT3	1111AT3"ATxxxxxx"?	Qualsiasi comando AT	n/a	61
Ottenere il numero IMEI del GSM	IME	1111IME?	n/a	n/a	61
Prevenzione Disattivazione	LLA	1111LLAnn?	nn = 00 or 01	00	61

DATI OPZIONALI

l dati opzionali varieranno in base al comando usato. Può trattarsi di un numero di telefono, un'impostazione temporale o possono non essere usati affatto. Per maggiori informazioni fare riferimento alle seguenti impostazioni dei comandi.

OPZIONALE?

La maggior parte dei comandi supportano la funzione ?. Quando questo viene aggiunto alla fine del messaggio di testo, un messaggio di testo di conferma verrà inviato al mittente indicando che i nuovi dati sono stati ricevuti e archiviati.

Quando si inviano messaggi di testo, potrebbe verificarsi un ritardo dal momento in cui si invia il messaggio al momento in cui viene ricevuto dal citofono GSM digitale a seconda della congestione della rete. Se ci si trova davanti al pannello della porta quando si invia il messaggio, verrà emesso un singolo segnale acustico dal citofono GSM digitale per indicare che ha ricevuto il messaggio.

THE POWER TO SECURE

NOTA IMPORTANTE: Ricordarsi quando si programma

farà funzionare solo l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO

programmato (A1T) e non il relè del dispositivo. Inoltre,

l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata

impostata sulla modalità 001.

PROGRAMMARE E MEMORIZZARE INFORMAZIONI UTENTE IN UNA NUOVA POSIZIONE IN MEMORIA (MEM)

La posizione in memoria nel GSM digitale è semplicemente una posizione all'interno della memoria interna del GSM in cui sono archiviate le informazioni sull'appartamento dell'utente. È possibile memorizzare fino a 500 utenti nel GSM digitale (posizioni in memoria 000 - 499).

Ci sono 9 parti di informazioni utente che sono memorizzate in una posizione in memoria (vedi anche pagine 36 - 38):

1. Numero appartamento (APT);

Programmazione con Messaggio di testo

- 2. Codice di accesso porta/cancello (CODE);
- 3. Abilitazione apertura porta a digitazione (DTO/STO); un codice di accesso su una posizione in memoria '000'
- 4. Assegnazione fascia oraria (TB);
- 5. Nome utente (NAME);
- 6. Numero di telefono primario (TEL1/STN);
- 7. Primo numero di deviazione (TEL2/Div1/STD);
- 8. Secondo numero di deviazione (TEL3/Div2/STD);
- 9. Terzo numero di deviazione (TEL4/Div3/STF).

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: È importante ricordare che prima di poter modificare qualsiasi informazione specifica dell'utente, ad es. numero dell'appartamento, numeri di telefono ecc., questi dettagli devono prima essere memorizzati in una posizione in memoria nel GSM digitale. Senza questa informazione iniziale non è possibile apportare modifiche poiché non ci sarebbero informazioni dell'utente memorizzate nella memoria GSM da modificare o modificare.

Per memorizzare le informazioni di un utente in una posizione in memoria, il messaggio SMS deve essere inviato nel seguente formato:

1111MEMnnn"TEL1","TEL2","TEL3","TEL4","APT","CODE",DTO,TB,"NAME"?

dove:

- **1111** = codice a 4 cifre;
- **MEM** = codice funzione a 3 cifre;
- **nnn** = posizione in memoria (000 499);
- TEL1 = numero di telefono primario (massimo 30 cifre);
- TEL2 = primo numero di deviazione Div1 (massimo 30 cifre);
- TEL3 = secondo numero di deviazione Div2 (massimo 30 cifre);
- TEL4 = terzo numero di deviazione Div3 (massimo 30 cifre);
- APT = numero appartamento (massimo 6 caratteri incluse le lettere A F);
- **CODE** = codice accesso porta/cancello (massimo 6 caratteri);
- **DTO** = abilitazione apertura a digitazione (inserire 1 per abilitare, lasciare vuoto o inserire 0 per disabilitare, fare inoltre riferimento a pagina 37);
- **TB** = assegnazione fascia oraria (da1 a 9, lasciare vuoto o digitare 0 per la fascia oraria predefinita, fare inoltre riferimento alle pagine 37 e 43);
- NAME = nome utente (massimo 16 caratteri dove il carattere > può essere usato per inserire uno spazio tra i caratteri o le parole).

Dove mostrato, (nell'esempio sopra) le virgolette " e le virgole , deve essere incluso come parte della linea di testo di programmazione senza spazi. Il ? alla fine del messaggio è facoltativo se è richiesto un testo di conferma.

I messaggi di testo possono essere inviati al GSM digitale per programmare/memorizzare sono i seguenti:

1111MEMnnn"TEL1","TEL2","TEL3", "TEL4","APT","CODE",DTO,TB, "NAME"?	Memorizzare il numero di telefono principale TEL1, il primo di deviazione TEL2, il secondo di deviazione TEL3, il terzo di deviazione TEL4, il numero appartamento APT, il codice accesso porta/cancello CODE, l'abilitazione dell'apertura a digitazione DTO, l'assegnazione della fascia oraria TB e il nome utente NAME nella posizione in memoria nnn. Un messaggio di testo verrà inviato al mittente con le informazioni memorizzate per quella posizione in memoria. Dove nnn = posizione in memoria 000 - 499.
1111MEMnnn?	Interrogare i dettagli dell'appartamento memorizzati nella posizione in memoria nnn, dove nnn = posizione in memoria 000 - 499.



L'esempio seguente mostra come programmare i dettagli utente:

Esempio 1: Per programmare le seguenti informazioni utente: numero di telefono primario 01912243174, primo numero di deviazione 07791123456, secondo numero di deviazione 07897654321, terzo numero di deviazione 07999532641, n. appartamento 123, codice accesso porta/cancello 654321, apertura a digitazione abilitata, fascia oraria 3, nome utente Videx Tech, posizione in memoria 150 e ricezione messaggio abilitata, è possibile inviare il seguente messaggio SMS.

1111MEM150"01912243174"," 07791123456"," 07897654321"," 07999532641"," 123","654321",1,3,"Videx>Tech"?

Virgolette " e virgole, sono utilizzate quando necessario e il carattere > viene utilizzato per inserire uno spazio tra le parole Videx e Tech per il nome utente. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il GSM digitale memorizzerà le informazioni nella posizione in memoria 150 e invierà il seguente messaggio di conferma al mittente:

MEM 150 APT = 123 CODICE = 654321 DTO = 1 TB = 3 NOME = Videx Tech TEL = 01912243174 TEL (DEVIAZIONE 1) = 07791123456 TEL (DEVIAZIONE 2) = 07897654321 TEL (DEVIAZIONE 3) = 07999532641 OK VIDEX GSM

L'utilizzo dello stesso comando di programmazione **MEM** è anche possibile per modificare tutti o solo una parte dei dettagli utente oltre a cancellare una parte di tali dettagli che non sono più necessari. Per lasciare un dettaglio utente particolare o l'impostazione invariata, basta non inserire nulla in quella sezione del comando, ma non dimenticarsi di aggiungere una virgola, . Per cancellare la parte dei dettagli utente è sufficiente usare le virgolette "" una accanto all'altra nella sezione del comando di programmazione **MEM**.

Usando gli stessi dettagli utente dell'esempio precedente, l'esempio successivo mostra come modificare e cancellare solo la parte dei dettagli utente nella posizione in memoria 150.

Esempio 2: Se l'utente deve cancellare solo il codice di accesso porta/cancello, cancellare il terzo numero di deviazione e non ha più bisogno che la funzione di apertura a digitazione sia abilitata e vuole ricevere un messaggio di conferma, sarà possibile inviare il seguente messaggio SMS.

1111MEM150,,,"",,"",0,,?

Le virgolette "" sono usate una accanto all'altra per cancellare un dettaglio specifico e le virgole, quando i dettagli restano invariati. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente.

Il GSM digitale correggerà le informazioni nella posizione in memoria 150 e invierà il seguente messaggio di conferma al mittente:

MEM 150 APT = 123 CODICE = DTO = 0 TB = 3 NOME = Videx Tech TEL = 01912243174 TEL (DEVIAZIONE 1) = 07791123456 TEL (DEVIAZIONE 2) = 07897654321 TEL (DEVIAIZONE 3) = OK VIDEX GSM

MEMORIZZARE O MODIFICARE UN CODICE APPARTAMENTO (STC)

Ogni appartamento può avere un unico codice di accesso porta/cancello programmato che può avere un massimo di 6 cifre (vedere anche le note relative a codice di accesso porta/cancello a pagina 37). I seguenti messaggi di testo possono essere usati per memorizzare/modificare, cancellare e interrogare il codice di accesso salvato per un appartamento.

1111STCn:"cccccc"	Memorizzare un codice di accesso porta/cancello cccccc per un appartamento n, dove cccccc = codice (fino a un
	massimo di 6 caratteri) ed n = numero appartamento.
1111STCn:"cccccc"?	Memorizzare un codice di accesso porta/cancello cccccc per un appartamento n, dove cccccc = codice (fino a
	un massimo di 6 caratteri) ed n = numero appartamento. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STCn:""	Cancellare un codice di accesso porta/cancello cccccc per un appartamento n, dove cccccc = codice (fino a un
	massimo di 6 caratteri) ed n = numero appartamento.
1111STCn:""?	Cancellare un codice di accesso porta/cancello cccccc per un appartamento n, dove cccccc = codice (fino a un
	massimo di 6 caratteri) ed n = numero appartamento. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STCn:?	Interrogare il codice di accesso porta/appartamento salvato per un appartamento n, dove $n = numero appartamento Inviare anche un messaggio di conferma al mittente$

NOTA IMPORTANTE: Ricordarsi che il numero appartamento n può avere un massimo di 6 cifre e includere le lettere A-F.

ABILITARE/DISABILITARE LA FUNZIONE DTO (APERTURA A DIGITAZIONE) PER UN APPARTAMENTO (STO)

Ogni appartamento può avere i numeri di telefono programmati impostati come numeri per l'apertura a digitazione. Dopo aver abilitato questa funzione per un appartamento, tutti i numeri memorizzati per quell'appartamento (primario e 3 numeri di deviazione) verranno impostati come numeri per l'apertura a digitazione. Se un utente chiama da uno dei numeri memorizzati, il GSM digitale vedrà che sono composti per l'apertura a digitazione e interromperà la chiamata, ma attiverà il relè del dispositivo per azionare la porta/il cancello.



<u>NOTA IMPORTANTE</u>: È importante disattivare la segreteria telefonica e le funzioni SMS automatiche sulla scheda SIM nel GSM digitale quando si utilizza questa funzione (vedere la sezione DLE "Composizione forzata" per maggiori dettagli). Non è possibile usare la funzione audio a digitazione da un numero salvato per rilasciare la porta/il cancello durante la digitazione (il rilascio della porta ha maggiore priorità, fare riferimento alla tabella sulla funzione priorità a pagina 67).

È importante che i numeri memorizzati, al momento della digitazione per rilasciare la porta/il cancello, debbano avere la funzione "ID chiamante" o "numero trattenuto" disattivata sul telefono/cellulare che sta effettuando la chiamata al GSM digitale. Se questa funzione non viene disattivata, il citofono GSM non riconoscerà il numero del chiamante e interromperà la chiamata senza eseguire alcuna azione.

Per impostazione predefinita, questa funzione è disabilitata (SPENTA). I seguenti messaggi di testo possono essere usati per abilitare o disabilitare la funzione apertura a digitazione.

1111STOn:O	Impostare la funzione apertura a digitazione O per l'appartamento n, dove n = numero
	appartamento, $O = 0$ disabilitato (SPENTO), $O = 1$ abilitato (ACCESO).
1111STOn:O?	Impostare la funzione apertura a digitazione O per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, O = 0 disabilitato (SPENTO), O = 1 abilitato (ACCESO). Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STOn:?	Interrogare l'impostazione apertura a digitazione O per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, $O = 0$ disabilitato (SPENTO), $O = 1$ abilitato (ACCESO). Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

ASSEGNARE UNA FASCIA ORARIA (TB) A UN APPARTAMENTO (STB)

A ciascun appartamento può essere assegnata una fascia oraria TB (fare riferimento anche alle note a pagina 37 e 43 sull'impostazione delle fasce orarie). Per impostazione predefinita, la fascia oraria 0 è già assegnata all'appartamento (la fascia oraria 0 è impostata su 00:00 - 23:59). Ci sono altri 9 fasce orarie programmabili (1 - 9) disponibili per un appartamento da assegnare e ogni appartamento può essere impostato solo su una fascia oraria alla volta.

I seguenti messaggi di testo possono essere usati per assegnare (impostare) una fascia oraria a un appartamento.

1111STBn:B	Impostare la fascia oraria B per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, B = fasce orarie 1 - 9.
1111STBn:B?	Impostare la fascia oraria B per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, B = fasce orarie
	1 - 9. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STBn:?	Interrogare la fascia oraria impostata per un appartamento, dove $n = numero appartamento.$
	Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

MEMORIZZARE O MODIFICARE UN NOME APPARTAMENTO (STT)

Un nome appartamento (di solito il nome utente) può essere programmato nel GSM digitale. I seguenti messaggi di testo possono essere usati per memorizzare, modificare, cancellare o interrogare un nome appartamento (fare inoltre riferimento alle note a pagina 37). Il nome dell'appartamento può contenere un massimo di 16 caratteri.

1111STTn:"tttttttttttttttt"	Memorizzare un nome appartamento (nome utente) ttttttttttttttttttt per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, tttttttttttttttttttttttttt = nome appartamento (16 caratteri max.).
1111STTn:"ttttttttttttttttt"?	Memorizzare un nome appartamento (nome utente) tttttttttttttttttttttttt per l'appartamento n, dove n = numero appartamento, ttttttttttttttttttt = nome appartamento (16 caratteri max.). Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STTn:""	Cancellare il nome appartamento (nome utente) per appartamento n, dove $n =$ numero appartamento.
1111STTn:""?	Cancellare il nome appartamento (nome utente) per appartamento n, dove n = numero appartamento. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STTn:?	Interrogare il nome appartamento (nome utente) salvato per numero appartamento n, dove = numero appartamento. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

Il simbolo > può essere usato per inserire uno spazio tra i caratteri o le parole, per esempio:

Esempio: Per programmare il nome utente Mario Rossi per l'appartamento 321 e ricevere un messaggio di conferma, è possibile inviare il seguente messaggio SMS al GSM digitale.

1111STT321:"Mario>Rossi"?

Virgolette " e i due punti : sono utilizzati quando necessario e il carattere > viene utilizzato per inserire uno spazio tra le parole Mario e Rossi per il nome. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il GSM digitale memorizzerà il nome utente per l'appartamento 321 e invierà il seguente messaggio di conferma al mittente:

THE POWER TO SECURE

MEMORIZZARE O MODIFICARE I NUMERI DI TELEFONO APPARTAMENTO (STN, STD, STE E STF)

È possibile memorizzare numeri di telefono per i 500 appartamenti disponibili. Ogni appartamento può avere fino a quattro numeri di telefono (se il primo è occupato o non vi è risposta entro un certo periodo di tempo vengono contattati il 2°, 3° o 4° numero). Il codice STN salva il primo numero (numero di telefono primario) quando viene effettuata una chiamata all'appartamento. I codici STD (Div1), STE (Div2) e STF (Div3) salvano i numeri di telefono di deviazione se il primo è occupato o non vi è risposta (il GSM digitale devierà al 2° numero, poi al 3° e infine al 4°). I messaggi di testo per memorizzare, modificare o controllare sono i seguenti, sostituire STN con STD, STE o STF quando si salvano/modificano i numeri di deviazione.

1111STNn:"yyyyyyyyyy"	Memorizzare il numero di telefono primario yyyyyyyyyy per il numero appartamento n.	
1111STNn:"yyyyyyyyyy"?	Memorizzare il numero di telefono primario yyyyyyyyy per il numero appartamento n.	
	e inviare un messaggio di conferma di memorizzazione del nuovo numero.	
1111STNn:?	Interrogare il numero di telefono salvato per il numero appartamento n. Verrà inviato un	
	messaggio di testo al mittente con il numero salvato per quella posizione.	
1111STNn:""	Cancellare il numero di telefono primario salvato per il numero appartamento n.	
1111STNn:""?	Cancellare il numero di telefono salvato per il numero appartamento n. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con la conferma di cancellazione per quella posizione	

n è un numero appartamento che può essere formato da un massimo di 6 caratteri incluse le lettere A - F. Il numero di telefono yyyyyyyyy può avere un massimo di 30 cifre. Per esempio: per memorizzare il numero 01912243174 per l'appartamento 123 e includere i tre numeri di deviazione (in caso di mancata risposta o numero occupato, Div1, Div2 e Div3) 01912241558, 07771234567 e 01912241559 rispettivamente, verranno inviati i seguenti messaggi al GSM digitale:

1111STN123:"01912243174"

1111STD123:"01912241558"

1111STE123:"07771234567"

1111STF123:"01912241559"

Per interrogare uno di questi numeri per l'appartamento 123 verrà inviato il seguente messaggio al GSM digitale:

1111STN123:? 1111STD123:? 1111STE123:? 1111STF123:?

MEMORIZZARE I NUMERI PRIMARI E DI DEVIAZIONE PER UN APPARTAMENTO IN UN SINGOLO MESSAGGIO DI TESTO (UTILIZZANDO STN)

È anche possibile programmare un numero di telefono principale e tre numeri di deviazione per un determinato appartamento in un singolo messaggio di testo anziché utilizzare i singoli codici di programmazione STD (1a deviazione), STE (2a deviazione) e STF (3a deviazione). Espandendo il comando di programmazione STN, i messaggi di testo usati per memorizzare/controllare il numero principale e i numeri di deviazione sono i seguenti.

1111STNn:"pn" (or 1111STNn:"yyyyyyyyyy") 1111STNn:"pn""d1" 1111STNn:"pn""d1"","d2" 1111STNn:"pn"","d1"","d2","d3"	Memorizzare il numero principale e i rispettivi numeri di deviazione per l'appartamento n, (in cui n = <n. apt=""> e pn = numero principale, d1 = 1a deviazione, d2 = 2a deviazione, d3 = 3a deviazione).</n.>
1111STNn:"pn"? (o 1111STNn:"yyyyyyyyyy"?)	Memorizzare il numero principale e i rispettivi numeri di deviazione
1111STNn:"pn""d1"?	per l'appartamento n, (in cui n = <n. apt=""> e pn = numero principale, d1</n.>
1111STNn:"pn""d1"",d2"?	= 1a deviazione, d2 = 2a deviazione, d3 = 3a deviazione), inviare inoltre
1111STNn:"pn"",d1"",'d2",''d3"?	conferma dei numeri salvati per quella sede.

Utilizzando gli stessi numeri telefonici dell'esempio precedente: per memorizzare il numero principale 01912243174 (pn) per l'appartamento 252A e tre numeri di deviazione rispettivamente di 01912241558 (d1), 07771234567 (d2) e 01912241559 (d3), verrà inviato al GSM il seguente messaggio di testo singolo sarà invece di 4 messaggi di testo singoli:

1111STN252A:"01912243174","01912241558","07771234567","01912241559"

Allo stesso modo, se dovesse avvenire solo la richiesta del numero primario (pn) e del primo numero di deviazione (d1) per l'appartamento 252A, si verificherebbe l'invio del seguente messaggio:

1111STN252A:"01912243174","01912241558"

È necessario ricordare che il ? opzionale può essere incluso alla fine del messaggio per ricevere la conferma dei numeri memorizzati, nel seguente modo:

1111STN252A:"01912243174","01912241558","07771234567","01912241559"?

È possibile ricevere le seguenti risposte dal GMS digitale:



APT 252A TEL = 01912243174 TEL (DIVERT 1) = 01912241558 TEL (DIVERT 2) = 07771234567 TEL (DIVERT 3) = 01912241559 OK VIDEX GSM

Ricordarsi di includere " e , dove risulta appropriato.

IMPOSTARE IL TEMPO DI CHIAMATA (SPT)

Il tempo di chiamata è il tempo massimo in secondi che può avere una chiamata prima che il pannello GSM cancelli automaticamente la chiamata. Il tempo può essere da 1 secondo a 255 secondi e inizia quando una chiamata viene effettuata dal pannello. Il tempo predefinito è 40 secondi. I seguenti messaggi sono usati per impostare/verificare il tempo massimo di chiamata (fare riferimento anche alle note a pagina 42).

1111SPTnnn	Memorizzare il tempo di chiamata nnn secondi, dove nnn è il tempo in secondi.
1111SPTnnn?	Memorizzare il tempo di chiamata nnn secondi, dove nnn è il tempo in secondi. Inviare anche un messaggio
	di conferma al mittente.
1111SPT?	Interrogare il tempo di chiamata attuale. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con il tempo memorizzato.

IMPOSTARE IL TEMPO DEL RELÈ (RLT)

Il tempo del relè può essere impostato da 001 a 255 secondi o su disconnessione. Per impostare il tempo del relè per la modalità di blocco impostare il tempo del relè su 000. In modalità di blocco il relè rimarrà attivo fino a quando il comando è inviato di nuovo (fare inoltre riferimento alle note a pagina 43).

1111RLTnnn	Memorizzare il tempo del relè nnn = tempo in secondi (per es. nnn = 005, tempo = 5 secondi).
1111RLTnnn?	Memorizzare il tempo del relè nnn = tempo in secondi. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111RLT?	Interrogare il tempo del relè salvato attuale. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con il tempo del relè memorizzato.

IMPOSTARE IL TEMPO DELL'USCITA AUSILIARI AO (A1T PER MODALITÀ A1M = 001 O 002 SOLO)

Il tempo dell'uscita ausiliaria AO può essere impostato da 001 a 255 secondi o su disconnessione. Per impostare il tempo dell'uscita AO per la modalità di blocco impostare il tempo su 000. In modalità di blocco l'uscita AO rimarrà attiva fino a quando il comando pertinente verrà inviato di nuovo per sbloccarla (per es. invio del messaggio **1111A1O** al GSM digitale) o durante una chiamata premendo 6 sul telefono per reimpostare l'uscita AO. L'opzione modalità di blocco è disponibile solo quando la modalità di uscita AO **A1M**, è impostata su 001. Fare inoltre riferimento alle modalità **A1M** di seguito per maggiori dettagli (fare inoltre riferimento alle note a pagina 43).

1111A1Tnnn	Memorizzare il tempo AO nnn = tempo in secondi (per es. nnn = 005, tempo = 5 secondi).
1111A1Tnnn?	Memorizzare il tempo AO nnn = tempo in secondi. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111A1T?	Interrogare il tempo AO salvato attuale. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con il tempo AO memorizzato.

IMPOSTARE LA MODALITÀ DI USCITA AUSILIARIA AO (A1M, MODALITÀ 000 - 002)

L'uscita ausiliaria AO ha tre modalità che è possibile impostare (vedere anche note aggiuntive a pagina 39):

Chiamata attivata: nnn = 000

L'uscita AO si attiverà quando inizia una chiamata e si disattiverà al termine della stessa. Vedere esempio, Fig.14 a pagina 12.

Utente attivato : nnn = 001 (modalità predefinita)

Per attivare l'uscita AO, premere 6 sul telefono durante una chiamata o inviare il messaggio di testo **1111A1O** al GSM digitale. L'uscita ausiliaria può essere attivata anche attivando l'ingresso ausiliario AI. Vedere esempio, **Fig.15** a pagina 12.

Chiamata attivata (a tempo): nnn = 002

L'uscita AO si attiverà quando inizia una chiamata e si disattiverà quando il tempo di uscita ausiliaria (A1T) scade. Vedere esempio, Fig.16 a pagina 13.

1111A1Mnnn	Memorizzare la modalità AO nnn = 000 - 002 (vedere le modalità indicate sopra).	
1111A1Mnnn?	Memorizzare la modalità AO nnn = 000 - 002 (vedere le modalità indicate sopra). Inviare anche un messaggio	
	di conferma al mittente.	
1111A1M?	Interrogare la modalità AO salvata attuale (vedere le modalità indicate sopra). Verrà inviato un messaggio di	
	testo al mittente con la modalità AO memorizzata.	

MANTENERE UN DISPOSITIVO DI CONNESSIONE (NOD)

Nel caso in cui il pannello del citofono GSM digitale non venga utilizzato per lunghi periodi di tempo potrebbe essere possibile che la rete lo scolleghi. Per evitare che ciò accada, è possibile programmare un periodo di tempo (da 001 a 099 giorni o disabilitato 000)



di attesa prima che il citofono GSM digitale effettui una breve chiamata per aggiornare la connessione alla rete. Questo periodo di tempo viene ripristinato dopo ogni chiamata effettuata sul sistema, solo quando sarà completamente passato il periodo di tempo senza chiamate in entrata o in uscita.

1111NODnnn	Memorizzare il tempo nnn = tempo in giorni (per es. nnn = 007, tempo = 7 giorni).
1111NODnnn?	Memorizzare il tempo nnn = tempo in giorni. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111NOD?	Interrogare il tempo salvato attuale. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con il tempo memorizzato.

TEMPO DI DEVIAZIONE (DIT)

Il tempo di deviazione è il numero di secondi di attesa per rispondere a una chiamata prima della deviazione al 2°, 3° e 4° numero. Il tempo predefinito è 15 secondi (il conto alla rovescia inizia da quando viene chiamato un appartamento, ma viene aggiornato quando il telefono inizia a squillare) e può essere impostato da 001 a 255 secondi (vedere anche le note a pagina 42).

1111DITnnn	Memorizzare il tempo di deviazione nnn = tempo in secondi (per es. nnn = 015, tempo = 15 secondi).
1111DITnnn?	Memorizzare il tempo di deviazione nnn = tempo in secondi. Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111DIT?	Interrogare il tempo di deviazione salvato attuale. Verrà inviato un messaggio di testo al mittente con il tempo
	di deviazione memorizzato.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Una volta impostato il tempo di deviazione sul pannello GSM digitale, viene impostato per la stessa ora per tutti i numeri di deviazione per tutti gli appartamenti memorizzati nel citofono GSM digitale. Per ogni numero di deviazione di appartamenti non è possibile impostare i singoli tempi di deviazione, ad es. se il tempo di deviazione è impostato su 10 secondi, il tempo di deviazione per l'appartamento 1 sarà uguale al tempo di deviazione per l'appartamento 321 e così via. L'appartamento 1 non avrà un tempo di deviazione diverso per l'appartamento 321, sarà lo stesso.

CONTROLLARE LA POTENZA DEL SEGNALE GSM (SIG)

È possibile controllare in qualsiasi momento la potenza del segnale del GSM digitale (vedere anche le note sulla conoscenza della potenza del segnale a pagina 64). È consigliabile quando il GSM digitale viene configurato per la prima volta e prima che venga eseguita qualsiasi altra programmazione per verificare la potenza del segnale del citofono GSM. Se la potenza del segnale è troppo bassa, il GSM digitale può non funzionare correttamente e quindi l'antenna GSM dovrà essere riposizionata per aumentare la potenza del segnale. Usare i comandi seguenti per verificare la potenza del segnale.

1111SIG? Controllare la potenza del segnale del citofono GSM digitale e inviare un messaggio di conferma al mittente.

CONTROLLO DELLA VERSIONE DEL FIRMWARE (VER)

È possibile verificare la versione attuale del firmware sul GSM digitale. Potrebbe essere necessario vedere se è richiesto un aggiornamento per eventuali funzioni aggiuntive o aggiornamenti sul GSM digitale che possono essere inclusi in versioni successive. Usare il comando seguente per controllare la versione del software.

1111VER? Controllare la versione del software del citofono GSM digitale e inviare un messaggio di conferma al mittente.

DIGITAZIONE FORZATA/DIGITARE UN NUMERO (DLE)

Una caratteristica utile del pannello GSM digitale è la sua capacità di chiamare un numero inviato in un messaggio di testo. Questa funzione può essere utilizzata durante la configurazione della scheda SIM. Ad esempio, disabilitando la funzione segreteria telefonica o disattivando i messaggi SMS automatici o le chiamate perse. È possibile chiamare qualsiasi numero di massimo 15 cifre e la chiamata durerà 40 secondi al massimo. L'esempio seguente disattiva la segreteria telefonica su una scheda SIM Vodafone. Sostituire il numero Vodafone per altri gestori di rete.

1111DLE"1210" Digitare 1210 per il pannello del citofono.

Per i clienti del Regno Unito altri numeri utili che possono essere usati con questa funzione sono qui indicati. Per altri Paesi controllare i siti web dei gestori di rete per altri codici utili.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Nonostante sia stato confermato il funzionamento dei seguenti codici con il citofono GSM, Videx non garantisce il funzionamento di altri codici di altri gestori di rete.

	Vodafone	O ²
DISABILITARE LA SEGRETERIA TELEFONICA	1210	1760
DISABILITA GLI AVVISI SMS	#148#	1760

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Disabilitare la segreteria telefonica e i messaggi di avviso è molto importante in quanto non è possibile recuperare uno di questi servizi dal pannello GSM digitale. La disabilitazione di queste funzionalità impedirà inoltre che il pannello del citofono passi alla segreteria telefonica o invii un messaggio quando si effettua la digitazione da un altro telefono.

THE POWER TO SECURE

MODIFICARE IL CODICE MASTER A 4 CIFRE (CDE)

Programmazione con Messaggio di testo

Il codice master a quattro cifre (per impostazione predefinita = 1111) può essere una qualsiasi combinazione di numeri compresi tra 0 e 9, ma deve essere di 4 cifre. Il codice consente l'accesso al menu di programmazione completo e deve essere utilizzato quando si inviano messaggi di testo al GSM digitale. Utilizzare il seguente messaggio per modificare il codice master a quattro cifre (vedere anche le note a pagina 41).

1111CDEnnnn	Modificare il codice master a 4 cifre in nnnn (dove nnnn = r	nuovo codice master a 4 cifre).
-------------	--	---------------------------------

MODIFICARE IL CODICE ADMIN A 4 CIFRE (CDA)

Il codice amministratore a quattro cifre (per impostazione predefinita = 0000) può essere una qualsiasi combinazione di numeri compresi tra 0 e 9, ma deve essere di 4 cifre. Il codice consente l'accesso al menu admin e deve essere utilizzato quando si inviano messaggi di testo al GSM digitale. Utilizzare il seguente messaggio per modificare il codice admin a quattro cifre (vedere anche le note a pagina 42).

1111CDAnnnn Modificare il codice admin a 4 cifre in nnnn (dove nnnn = nuovo codice admin a 4 cifre).

MODIFICARE IL CODICE TRADE A 4 CIFRE (CDT)

Il codice trade a quattro cifre (per impostazione predefinita = 2222) può essere una qualsiasi combinazione di numeri compresi tra 0 e 9, ma deve essere di 4 cifre. Il codice commerciale può essere utilizzato solo quando un orologio è stato collegato all'ingresso trade (terminale TRD) sul GSM digitale quando è richiesta una funzione con codice trade. Utilizzare il seguente messaggio per modificare il codice trade a quattro cifre (vedere anche le note a pagina 42).

1111CDTnnnn Modificare il codice trade a 4 cifre in nnnn (dove nnnn = nuovo codice admin a 4 cifre).

ATTIVARE IL RELÈ (RLY)

Ci sono diversi modi per attivare il relè del GSM digitale. Il primo è premere il tasto 3 sul telefono durante una chiamata e il relè funzionerà per il tempo programmato. Un altro modo è inviare il seguente messaggio di testo.

1111RLY	Azionare il relè GSM digitale (per il tempo programmato).
1111RLY?	Attivare il relè del GSM digitale (per il tempo programmato) e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

ATTIVARE L'USCITA AUSILIARIA AO (A1O)

È possibile attivare l'uscita ausiliaria AO per il tempo di uscita programmato (A1T, fare riferimento anche a pagina 43 per impostare il tempo A1T). Il metodo di attivazione dell'uscita ausiliaria AO è utilizzabile solo quando la modalità A1M è stata impostata su 001, fare riferimento anche a pagina 39 e all'esempio di **Fig.15** a pagina 12. L'attivazione dell'uscita ausiliaria può essere ottenuta cortocircuitando i terminali AI e GND sul citofono GSM digitale, premendo il tasto 6 sul telefono durante una chiamata o inviando il seguente messaggio di testo al pannello GSM digitale.

1111A1O	Attivare l'uscita ausiliaria AO (per il tempo programmato).
1111A1O?	Attivare l'uscita ausiliaria AO (per il tempo programmato) e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

SALVARE LA STRINGA DA DIGITARE PER IL CONTROLLO DEL SALDO (SDL)

Diversi gestori di rete offrono la funzione di controllare il saldo disponibile sugli importi della ricaricabile. Per esempio, per Vodafone la stringa è *#1345# e per O2 la stringa è *#10#. Altre reti potrebbero non avere questa funzione. Siccome il citofono GSM digitale non conoscerà i dettagli della scheda SIM del gestore di rete inserita, sarà necessario memorizzare la stringa corretta per utilizzare le funzioni di controllo del saldo del credito.

1111SDL"*#1345#"	Memorizzare la stringa per il controllo del credito per una ricaricabile Vodafone.
1111SDL"*#10#"	Memorizzare la stringa per il controllo del credito per una ricaricabile O ² .

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Videx è a conoscenza solo dei codici stringa di controllo del credito per i gestori di rete sopra menzionati. I codici stringa di controllo credito per altre reti non sono attualmente disponibili. Questa funzione di programmazione è applicabile solo per le schede SIM ricaricabili.

CONTROLLARE IL SALDO DEL CREDITO (BAL)

Il credito può essere controllato solo se è stata precedentemente memorizzata la stringa corretta usando il codice **SDL**spiegato in precedenza. In qualsiasi momento l'utente potrà inviare il seguente messaggio di testo e il citofono GSM digitale risponderà con il credito attuale presente sulla scheda SIM.

1111BAL? Controllare il saldo attuale della SIM del citofono GSM digitale e inviare un messaggio di conferma al mittente.

Oltre a questa funzione, il GSM digitale consente anche di monitorare il credito disponibile e di inviare quindi un messaggio all'utente per informarlo quando il credito è inferiore a 5 £, 5 €, o 5 \$. Invierà un messaggio di promemoria all'utente ogni 5 chiamate fino a che il credito non sarà aumentato o sarà esaurito.



Per usare questa funzione, è necessario impostare i seguenti parametri:

Usare una scheda SIM prepagata di un gestore che offre questo servizio (Vodafone, O2).

La stringa di controllo per il credito attuale deve essere salvata usando il codice SDL (vedere stringa da digitare per il controllo del credito).

Un numero di telefono cellulare che sta per ricevere il testo "credito basso" deve essere memorizzato nella posizione del numero di telefono master utilizzando il codice STM (fare riferimento alla funzione "memorizzare numero di telefono master del" di seguito indicata).

MEMORIZZARE UN NUMERO DI TELEFONO MASTER (STM)

Il numero di telefono principale è il numero che riceverà gli aggiornamenti automatici del credito quando il saldo sta per terminare (se questa funzione è impostata). Per memorizzare un numero di telefono master è possibile inviare il seguente messaggio di testo al citofono GMS digitale.

1111STM"уууууууууу"	Memorizzare il numero di telefono yyyyyyyyyy.
1111STM"yyyyyyyyyy"?	Memorizzare il numero di telefono yyyyyyyyy e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111STM?	Interrogare il numero di telefono master salvato. Un messaggio di testo verrà inviato al mittente con il numero di telefono master salvato.
1111STM""	Cancellare il numero di telefono master salvato.
1111STM""?	Cancellare il numero di telefono master e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

BLOCCARE IL RELÈ (RLY)

È possibile bloccare il relè del GSM digitale su chiuso. Questa funzione è particolarmente utile se il relè del GSM è collegato a un dispositivo di controllo cancello e l'utente vuole "tenere aperto" il cancello. È possibile inviare il seguente messaggio di testo al citofono GMS digitale.

1111RLA	Bloccare il relè del GSM digitale in posizione C/NO.
1111RLA?	Bloccare il relè del GSM digitale in posizione C/NO e inviare un messaggio di conferma al mittente.

SBLOCCARE IL RELÈ (RUL)

Se i relè del citofono del GSM digitale è stato bloccato è possibile sbloccarlo con il seguente messaggio di testo.

1111RUL	Sbloccare il relè del GSM digitale riportandolo in posizione C/NC.
1111RUL?	Bloccare il relè del GSM digitale in posizione C/NC e inviare un messaggio di conferma al mittente.

NOTA IMPORTANTE: Il relè del GSM digitale può anche essere sbloccato premendo 3 sul telefono durante una chiamata.

BLOCCARE L'USCITA AUSILIARIA AO (A1L)

L'uscita ausiliaria AO, come il relè del dispositivo, può essere bloccata. Per bloccare l'uscita ausiliaria AO è possibile inviare il seguente messaggio di testo al citofono GMS digitale.

1111A1L	Bloccare l'uscita ausiliaria AO.
1111A1L?	Bloccare l'uscita AO ausiliaria e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

SBLOCCARE L'USCITA AUSILIARIA AO (A1U)

È possibile sbloccare anche l'uscita ausiliaria AO. Per sbloccare l'uscita ausiliaria AO è possibile inviare il seguente messaggio di testo al citofono GMS digitale.

1111A1U	Sbloccare l'uscita ausiliaria AO.
1111A1U?	Sbloccare l'uscita AO ausiliaria e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

MEMORIZZARE UNA FASCIA ORARIA PER CHIAMATE AD APPARTAMENTI E NUMERI CON APERTURA A DIGITAZIONE (TBA)

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Questa funzione dipende dalle impostazioni del fuso orario dei gestori di rete e se questi supportano l'NITZ (Network Identity e Time Zone). Controllare prima che ora/data siano corretti inviando il messaggio SMS 1111CLK? (fare inoltre riferimento alla funzione seguente controllo ora e data dei citofoni). Se ora e data non sono corrette, forse i gestori non lo supportano. L'orologio può essere impostato manualmente ma qualsiasi interruzione di corrente comporterà la perdita di data e ora a meno che non sia previsto il backup della batteria.

La funzione di fascia oraria consente di abilitare una chiamata a un appartamento per un periodo di tempo specifico. Ricordarsi che sono disponibili 9 fasce orarie programmabili (1 - 9) (fare riferimento anche alle note a pagina 43). Per impostazione predefinita, la fascia oraria 0 è impostata su 00:00 - 23:59 e non può essere riprogrammata, qualsiasi appartamento assegnato alla fascia oraria 0 consentirà a una chiamata di raggiungere l'appartamento. Dopo che una fascia oraria è stata programmata può essere assegnata a un appartamento (vedere le note a pagina 37 e le note di programmazione per l'assegnazione di una fascia oraria, STB, a pagina 49).



Ricordarsi sempre di usare il formato in 24 ore e assicurarsi inoltre che il **tempo di inizio** sia precedente al **tempo di fine**. Usare i seguenti messaggi d testo per memorizzare, interrogare e cancellare una fascia oraria.

1111TBAn"HHMMHHMM"	Memorizzare il periodo di tempo HHMMHHMM per la fascia oraria n (in cui n = fascia oraria 1 - 9, i primi HHMM sono l'ora di inizio e i secondi HHMM quella di fine .
1111TBAn"HHMMHHMM"?	Come già indicato in precedenza, ma con l'invio di un messaggio di conferma al mittente con le impostazioni memorizzate.
1111TBAn?	Interrogare il periodo di tempo programmato per la fascia oraria n (in cui n = fascia oraria 1 - 9). Un messaggio di testo verrà inviato al mittente con il periodo di tempo HHMMHHMM memorizzato per la fascia oraria n.
1111TBAn‴	Cancellare il peridio di tempo programmato per la fascia oraria n (in cui n = fascia oraria $1 - 9$).
1111TBAn""?	Cancellare il peridio di tempo programmato per la fascia oraria n (in cui n = fascia oraria 1 - 9) e confermare la cancellazione della fascia oraria.

L'esempio seguente mostra come programmare una fascia oraria:

Esempio: Programmare un periodo di tempo che inizia alle 06:00 e termina alle 23:30 per la fascia oraria 1. Memorizzare l'ora nel formato HHMMHHMM. I primi HHMM sono l'ora di inizio (per es. la ricezione delle chiamate inizierà alle 0600, le 06:00) e i secondi sono l'ora di fine (per es. le chiamate arriveranno fino alle 2330, le 23:30, e non appena l'orologio segna 2331, le 23:31 le chiamate dirette all'appartamento saranno interrotte).

1111TBA1"06002330"?

Le virgolette " sono usate se necessario e viene adottato il formato orario in 24 ore. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente.

Il GSM digitale salverà il periodo di tempo per la fascia oraria 1 e invierà il seguente messaggio di conferma al mittente:

TB 1 06002330 OK VIDEX GSM

Un appartamento a cui è stata assegnata la fascia oraria 1 riceverà chiamate solo tra le 06:00 e le 23:30, le chiamate dopo le 23:30, per esempio alle 23:31 non saranno ricevute.

VERIFICARE/IMPOSTARE DATA E ORA (CLK)

La funzione per la verifica di data e ora fa affidamento alle impostazioni del fuso orario dei gestori di rete (fare inoltre riferimento alla nota importante precedente). Dopo aver posizionato la scheda SIM nel citofono GSM digitale e averla attivata, la SIM tenterà di registrarsi sulla rete e sincronizzarsi in maniera automatica con le impostazioni del fuso orario dei gestori di rete. I seguenti messaggi di testo possono essere inviati al GSM digitale per verificare e impostare ora e data attuali. Il formato di data e ora è il seguente: yy/mm/dd, hh:mm, dove yy = anno, mm = mese, dd = data e hh = ora, mm = minuti.

1111CLK?	Verificare ora e data attuali e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111CLK"yy/mm/dd,hh:mm"	Impostare ora e data attuali.
1111CLK"yy/mm/dd,hh:mm"?	Impostare ora e data attuali e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

Esempio: Per impostare ora e data attuali su 10:05, 24 aprile 2017, è possibile inviare il seguente messaggio di testo al citofono GSM digitale:

1111CLK"17/04/24,10:05"?

Le virgolette " vengono usate quanto necessario. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il citofono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

CLK = 17/04/24, 10.05 OK VIDEX GSM

MODALITÀ DI DIGITAZIONE SILENZIOSA (AUE)

Quando il GSM digitale chiama il numero di telefono salvato è possibile scegliere se sentire gli squilli del pannello del citofono o solo i segnali acustici quando la chiamata è in corso.

- Squillo durante la chiamata: nnn = 001
- Segnale acustico durante la chiamata: nnn = 000

I seguenti messaggi di testo possono essere inviati al citofono GSM digitale per abilitare (000), disabilitare (001) o interrogare le impostazioni della funzione di digitazione silenziosa.

1111AUEnnn	Impostare la modalità di digitazione silenziosa nnn (in cui nnn = 001 o 000).
1111AUEnnn?	Impostare la modalità di digitazione silenziosa (in cui nnn = 001 o 000) e inviare un
	messaggio di testo di conferma al mittente.



1111AUE?	Interrogare la modalità attuale salvata. Un messaggio di testo sarà inviato al mittente per
	confermare quale modalità di digitazione silenziosa è stata impostata.

ABILITARE DIGITAZIONE '0' NELLA FUNZIONE DI RISPOSTA (EDZ)

Se abilitata, questa funzione consente di trasferire una chiamata in arrivo a un appartamento al numero di telefono di deviazione programmato se il tasto "0" sul telefono non è stato premuto dopo aver risposto alla chiamata. Questo può essere utile se il numero dell'utente ha un servizio di segreteria (o segreteria telefonica) e non vogliono che la chiamata riceva risposta a questo servizio o se il numero principale (numero di cellulare) è spento.

L'impostazione predefinita per questa funzione è disabilitata (impostata su 000). I seguenti messaggi di testo possono essere usati per abilitare o disabilitare questa funzione.

1111EDZnnn	Impostare la funzione '0' di digitazione nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato).
1111EDZnnn?	Impostare la funzione '0' di digitazione nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato)
	e invio di un messaggio di conferma al mittente.
1111EDZ?	Interrogare le modalità di digitazione '0'.

Quando questa funzione è impostata (abilitata = 001) l'utente che risponde a una chiamata deve premere '0' sul telefono per accettarla, diversamente verrà deviata al numero successivo.

ABILITARE LA FUNZIONE # (CANCELLETTO) (ED#)

Dopo l'abilitazione, l'utente deve premere il tasto # sul telefono prima di premerne un altro (fare inoltre riferimento alla tabella dei comandi 1 a pagina 66) tranne quando l'utente deve inserire il codice master a 4 cifre "1111".

L'utente avrà massimo 3 secondi per premere il tasto comando utente richiesto (per es. il tasto 3 per attivare il relè del pannello), e se non preme il tasto successivo entro 3 secondi, sarà necessario premere nuovamente #.

L'impostazione predefinita per questa funzione è disabilitata (impostata su 000). I seguenti messaggi di testo possono essere usati per abilitare o disabilitare questa funzione.

1111ED#nnn	Impostare la funzione # nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato).
1111ED#nnn?	Impostare la funzione # nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato) e invio di un
	messaggio di conferma al mittente.
1111ED#?	Interrogare le modalità di digitazione '#'.

ABILITARE IL LETTORE DI PROSSIMITÀ (EPR)

Il GSM digitale è dotato di un lettore chiave fob/scheda di prossimità integrato. Il lettore di prossimità può essere abilitato o disabilitato se questa funzione è richiesta o no. Per impostazione predefinita, tale impostazione è disabilitata (lettore di prossimità disabilitato). I seguenti messaggi di programmazione sono usati per abilitare o disabilitare il lettore di prossimità (vedere anche le note a pagina 40).

1111EPRnnn	Impostare il lettore di prossimità nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato).
1111EPRnnn?	Impostare il lettore di prossimità nnn: 001 o 000 (001 = abilitato, 000 = disabilitato) e invio di un messaggio di conferma al mittente.
1111EPR?	Interrogare le modalità di prossimità. Un messaggio di testo sarà inviato al mittente per confermare che il lettore di prossimità è stato abilitato o disabilitato.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Quando un Art.4850R lettore in parallelo è collegato al GSM digitale (tramite i terminali del BUS RS485) e viene presentata una chiave fob/scheda programmata, allora la chiave fob/scheda funzionerà solo con l'Art.4850R relè anche se il lettore integrato nel digitale GSM è disabilitato. La funzione EPR abilita e disabilita solo il lettore del GSM digitale e non l'Art.4850R lettore di espansione.

NUMERO DI BYTE DI PROSSIMITÀ DA CONTROLLARE (PBY, 002, 003 E 004)

Questa funzione del lettore di prossimità del dispositivo sarà applicabile solo se il lettore di prossimità è abilitato (vedere funzione **EPR** illustrata in precedenza). Dopo che il lettore di prossimità è stato abilitato, il numero di byte controllati dal lettore dipende dal tipo di chiave fob/scheda di prossimità usata (fare inoltre riferimento alle note a pagina 40).

Comprendere il formato della chiave fob e il numero della scheda

È importante comprendere il legame tra il formato della chiave fob e il numero della scheda quando si imposta il controllo del numero corretto di byte del lettore di prossimità.

- Chiavi fob/schede con numero a 5 cifre (codice utente): Se una chiave fob/scheda non ha un codice sito ma un codice utente a 5 cifre (per es. 955/T o 955/C) il formato PBY deve essere impostato per il controllo su 2 byte (002).
- Chiavi fob/schede con codice sito a 3 cifre e codice utente a 5 cifre: Se si usa una chiave fob/scheda con un codice sito a 3 cifre e un codice utente a 5 cifre (per es. PBX1E o PBX2) il formato PBY può essere impostato per il controllo su 2 byte (002) o 3 byte (003).



- Programmazione con Messaggio di testo
 - Chiavi fob/schede programmate usando il lettore desktop PROXE: Se si usa il lettore desktop PROXE è possibile impostare il formato PBY per la verifica su 2 byte (002), 3 byte (003) o 4 byte (004).

Per impostazione predefinita, questa funzione è impostata per la verifica su 2 byte, '002'. I seguenti messaggi di testo possono essere usati per modificare questa funzione.

1111PBYnnn	Impostare il lettore di prossimità per controllare il numero di byte nnn: 002, 003 o 004 (002 = verifica su 2 byte, 003 = verifica su 3 byte, 004 = verifica su4 byte).
1111PBYnnn?	come sopra, Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111PBY?	Interrogare il numero di byte che il GSM digitale deve verificare.

Impostazione PBY	Descrizione
2 byte	Leggerà tutti i tipi di chiave fob/scheda programmati.
3 byte	Non leggerà le chiavi fob/schede programmate per informazioni da 2 byte (5 cifre).
4 byte	Non leggerà le chiavi fob/schede programmate per informazioni da 2 byte (5 cifre) o 3 byte (8 cifre).

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Si consiglia di usare solo un tipo di chiavi fob/schede per consentire un'installazione e una programmazione più facile del lettore GSM digitale. <u>Non è possibile usare le schede Mifare.</u>

MEMORIZZARE UNA CHIAVE FOB/SCHEDA DI PROSSIMITÀ IN UNA POSIZIONE NOTA (0000 - 1999) O NELLA SUCCESSIVA POSIZIONE DISPONIBILE (FOB)

Dopo aver abilitato il lettore di prossimità del dispositivo e aver impostato il numero di byte da controllare (fare riferimento all'impostazione **EPR** e**PBY**), è possibile programmare le chiavi fob/schede di prossimità sull'interfono GSM digitale. Le chiavi fob/ schede programmate funzioneranno automaticamente anche su un Art.4850R lettore di espansione quando sono collegati tramite i terminali del BUS RS485.

Il GSM digitale può memorizzare fino 2000 chiavi fob/schede (0000 - 1999). Il lettore può essere programmato con una delle seguenti chiavi fob:

- 955/T or 955/C = chiavi fob o schede Videx. Queste chiavi fob e schede non hanno codice sito e hanno un codice utente di 5 cifre, quindi la funzione PBY deve essere impostata su 002 (l'impostazione predefinita, verifica su 2 byte).
- **PBX1E or PBX2** = chiavi fob o schede Portal Plus. Queste chiavi fob e schede hanno un codice sito a 3 cifre e un codice utente a 5 cifre, pertanto la funzione **PBY** può essere impostata su 002 o 003.

I seguenti testi possono essere utilizzati per programmare chiavi fob o schede.

1111FOBnnnn"sito","utente"	Memorizzare chiave fob/scheda in posizione nnnn, dove nnnn = la posizione in memoria da 0000 a 1999 in cui la chiave/scheda è effettivamente memorizzata (vedere esempi sotto riportati per ogni tipo di chiave fob/scheda). Il codice "sito" e "utente" è il numero stampato sulla chiave fob/scheda.
1111FOBnnnn"sito","utente"?	Come indicato in precedenza e inviare un messaggio di conferma al mittente con i dettagli della chiave fob/scheda memorizzati.
1111FOBnnnn?	Interrogare la chiave fob/scheda in memoria nnnn e inviare un messaggio di conferma al mittente con i dettagli della chiave fob/scheda memorizzati.

I seguenti esempi mostrano come programmare ciascun tipo di chiave fob/scheda:

Esempio 1: Per programmare un 955/T o 955/C senza codice sito, un codice utente a 5 cifre 12345 salvato in memoria in posizione 0001, è possibile inviare il seguente messaggio al GSM digitale:

1111FOB0001"0","12345"

Le virgolette " e le virgole , vengono usate quanto necessario. Per questo tipo di chiavi fob/schede è necessario inserire '0' per il codice del "sito".

Esempio 2: Per programmare un PBX1E o PBX2 con un codice sito 123, un codice utente a 5 cifre 45678 e salvato in memoria in posizione 0010, è possibile inviare il seguente messaggio al GSM digitale:

1111FOB0010"123","45678"

Le virgolette " e le virgole , vengono usate quanto necessario.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Ricordarsi che durante la programmazione di una chiave fob/scheda nella posizione in memoria "0000" farà funzionare solo l'uscita ausiliaria AO per il tempo AO programmato (A1T) e non il relè del dispositivo. Inoltre, l'attivazione dell'uscita ausiliaria in questo modo è possibile solo quando la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità 001.

Notare che se un lettore in parallelo Art.4850R è collegato al GSM digitale (tramite i terminali del BUS RS485) e una chiave fob/ scheda è stata programmata nella posizione in memoria'0000' (con la modalità A1M impostata sulla modalità 001 sul GSM digitale), quando la chiave fob/scheda viene presentata al lettore Art.4850R attiverà il relè Art.4850R e <u>NON</u> l'uscita ausiliaria sul GSM digitale.

Espandendo il comando di programmazione **FOB** è anche possibile memorizzare una chiave fob/carta nella prima posizione di memoria disponibile. Questo risulta particolarmente utile quando si programmano chiavi fob/schede aggiuntive nel GSM digitale con chiavi fob e schede esistenti già programmate al suo interno, ma le posizioni in cui sono memorizzate sono sconosciute. Usando



la stringa di testo di programmazione della chiave **FOB**, ma omettendo la posizione in memoria **nnnn** (0000 - 1999) dal comando, possono essere utilizzati i seguenti testi per programmare chiavi fob o carte nella prima posizione di memoria libera e confermare dove sarà memorizzata la chiave fob o la carta.

1111FOB"sito","utente"	Memorizzare la chiave fob/scheda nella prima posizione di memoria disponibile. Il codice "sito" e "utente" è il numero preso direttamente dalla chiave fob/scheda.
1111FOB"sito","utente"?	Memorizzare la chiave fob/card nella prima posizione di memoria disponibile e inviare un testo di conferma al mittente con la posizione in memoria in cui è memorizzata la chiave fob/ scheda. Il codice "sito" e "utente" è il numero preso direttamente dalla chiave fob/scheda.

RICERCARE UNA CHIAVE FOB/SCHEDA (FDF)

La funzione di ricerca di una chiave fob o scheda consente all'utente di cercare e trovare la posizione in memoria della chiave fob/scheda (tra 0000 e 1999 in cui è salvata una chiave fob o scheda di prossimità nel citofono GSM digitale. Ricerca la chiave fob o la scheda usando il codice utente a 5 cifre stampato sulla chiave fob (vedere esempio seguente). È possibile usare il seguente messaggio di testo.

1111FDF"nnnnn"?	Trovare la posizione in memoria della chiave fob/scheda per il codice utente nnnn, dove		
	nnnnn = codice utente (codice utente a 5 cifre stampato sulla chiave fob/scheda).		

Esempio: Trovare la posizione in memoria della chiave fob/scheda della scheda n. **12345**, il seguente testo può essere inviato al citofono GSM digitale:

1111FDF"12345"?

Le virgolette " vengono usate quanto necessario. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il citofono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

MEMORRIZZATO nnnn OK VIDEX GSM

dove nnnnn = posizione in memoria (0000 - 1999) in cui è salvata la chiave fob/scheda.

CANCELLARE UNA CHIAVE FOB O UNA CARTA SENZA CONOSCERE LA POSIZIONE (DEF)

Questa funzione consente all'utente di eliminare una chiave fob o una scheda senza conoscere la posizione in memoria in cui è archiviata. La funzione utilizza il codice utente a 5 cifre stampato sulla chiave fob/scheda per cercare nelle posizioni in memoria in cui sono archiviati i dati della chiave fob/scheda e quindi lo elimina dall'interfono GSM digitale. È possibile usare il seguente messaggio di testo.

1111DEF"nnnn"?	Trovare la posizione della chiave fob/carta con il codice utente nnnnn ed eliminare, dove
	anche un messaggio di conferma al mittente.

Esempio: Cancellare la chiave fob/scheda n. **54321**, il seguente testo può essere inviato al GSM digitale:

1111DEF"54321"?

Il citofono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

CANCELLATO OK VIDEX GSM

FASCE ORARIE DI ACCESSO LIBERO (0 - 9) INCLUSA L'IMPOSTAZIONE DI USCITA CON BLOCCO O ATTIVAZIONE TEMPORANEI (FRE)

Il GSM digitale ha fino a 10 fasce orarie ad accesso libero programmabili (0 - 9) che possono essere impostate per azionare il relè o l'uscita ausiliaria **AO**. Sia il relè che l'uscita ausiliaria possono essere impostati su blocco o attivazione temporanei rispettivamente per il tempo di relè programmato o il tempo di uscita ausiliaria programmato. Le fasce orarie ad accesso libero sono programmate in modo simile alle fasce orarie (**TBA**) con un'ora di **inizio** e un'ora di **fine** (utilizzando la notazione orologio a 24 ore) che possono essere impostate e attivate per un giorno o più giorni specifici della settimana.

Se l'uscita selezionata (relè o ausiliaria) è impostata su blocco, la fascia oraria ad accesso libero attiverà automaticamente l'uscita quando viene raggiunta l'ora di **inizio** e disattiverà l'uscita quando raggiungerà l'ora di **fine** (ovvero l'uscita selezionata rimarrà bloccata per la durata della fascia oraria).

Se l'uscita selezionata (relè o ausiliaria) è impostata per l'attivazione temporanea, la fascia oraria ad accesso libero attiverà automaticamente l'uscita per il tempo di uscita programmato quando viene raggiunto l'orario di **avvio** della fascia oraria. Quando la fascia oraria raggiunge l'ora di **fine**, l'uscita selezionata si innescherà di nuovo per il tempo di uscita programmato, ad esempio se il relè è stato impostato per attivarsi per 5 secondi, si attiverà per 5 secondi all'inizio della fascia oraria e si attiverà nuovamente per 5 secondi alla fine della fascia oraria.

I seguenti messaggi di testo possono essere utilizzati per impostare le fasce orarie ad accesso libero per attivare il relè GSM digitale o l'uscita ausiliaria e impostare l'uscita selezionata per il blocco o l'attivazione temporanei. Per l'elenco dei giorni, fare riferimento alla tabella Giorni di seguito.

Giorni				
Lun = lunedì	Mar = martedì	Mer = mercoledì	Gio = giovedì	Ven = venerdì
Sab = sabato	Dom = domenica	AD = tutti i giorni	WD = solo giorni della settimana	WE = solo giorni del fine settimana



Quando si includono il giorno o giorni all'interno del comando, devono essere separati utilizzando una virgola, tra i codici richiesti, fare anche riferimento all'esempio seguente. Usare i seguenti messaggi d testo per memorizzare, interrogare e cancellare una fascia oraria ad accesso libero.

1111FREn"HHMMHHMM"days:m:o	Memorizza il periodo di tempo per la fascia oraria ad accesso libero n, dove n = fascia oraria n. (0 - 9) utilizzando il seguente formato: il primo HHMM è l'ora di inizio da cui partire (ovvero 0845 per le 8:45 di mattina) e il secondo HHMM è l'ora di fine da cui smetterà di essere attivo (ovvero 1930 per le 7:30 di sera), dove giorni = Mo, Tu, We, Th, Ven, Sa, Su, AD, WD, WE, l'attivazione di uscita m = L per il blocco o M per temporanea e selezione di uscita o = RL per relè, AO per uscita ausiliaria.
1111FREn"HHMMHHMM"days:m:o?	Come definito, inviare anche un messaggio di conferma al mittente riferito al periodo di fasce orarie programmato per l'accesso libero, compresi i giorni attivi, l'uscita di attivazione e la selezione di uscita.
1111FREn?	Interrogare le informazioni memorizzate per la fascia oraria ad accesso libero n, dove n = numero di fascia oraria ad accesso libero (0 - 9), inviare anche un testo di conferma al mittente.

Esempio: Per programmare la fascia oraria ad accesso libero numero 4 al fine di bloccare il relè del GSM digitale tra le 9:45 e le 10:45 solo per lunedì, martedì e venerdì, può essere inviato il seguente testo al GSM digitale:

1111FRE4"09451045"Mo,Tu,Fr:L:RL?

Notare che in questo esempio non è necessaria alcuna virgola, per separare il periodo di tempo e la selezione dei giorni. Un ? è stato incluso per ricevere la conferma del testo. L'interfono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

FA4 =09451045,Mo,Tu,Fr,L,RL

OK VIDEX GSM

In questo esempio, la risposta dal GSM digitale conferma che il relè è stato impostato per il blocco di lunedì, martedì e venerdì solo per la fascia oraria ad accesso libero numero 4 tra le 9:45 e le 10:45.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Se l'uscita selezionata (relè: RL o ausiliaria: AO) è impostata per un'attivazione momentanea, l'uscita si attiverà per il tempo di uscita programmato. Ricordarsi di impostare il tempo di uscita usando il rispettivo codice di programmazione, ovvero per il relè usare 1111RLTnnn? e per l'uscita ausiliaria usare 1111A1Tnnn?

Notare inoltre che quando una delle uscite è stata configurata con accesso libero, la funzione di accesso libero ha la priorità su altre programmazioni o modalità che potrebbero essere state configurate per l'uscita.

CANCELLARE TUTTE LE FASCE ORARIE AD ACCESSO LIBERO (FRD)

Inoltre, è possibile cancellare e reimpostare tutte le fasce orarie ad accesso libero. Può essere utilizzato il seguente messaggio di testo per cancellare tutte le fasce orarie ad accesso libero.

1111FRD? Cancellare le fasce orarie di accesso libero e inviare anche un messaggio di conferma al mittente.

DISABILITARE O ABILITARE LA SCHEDA AUDIO (SBM)

Il citofono GSM digitale include messaggi audio di progressione chiamata che possono essere abilitati o disabilitati. Ci sono tre opzioni disponibili:

- se impostato su 001, scheda audio disabilitata (spenta);
- se impostato su 002, la scheda audio è abilitata con la riproduzione vocale del numero individuale;
- se impostato su 003, la scheda audio è abilitata con la riproduzione vocale del numero combinata.

Per impostazione predefinita, questa funzione è abilitata con riproduzione vocale combinata (003). I seguenti messaggi di testo sono usati per abilitare o disabilitare questa funzione (vedere inoltre le note a pagina 40).

1111SBMnnn	Disabilitare o abilitare la scheda audio nnn: 001, 002 o 003 (001 = disabilitata, 002 =
	abilitata con riproduzione individuale o 003 = abilitata con riproduzione combinata).
1111SBMnnn?	Disabilitare o abilitare la scheda audio nnn: 001, 002 o 003 (001 = disabilitata, 002 =
	abilitata con riproduzione individuale o 003 = abilitata con riproduzione combinata).
	Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111SBM?	Interrogare stato/impostazione della scheda audio.

IMPOSTARE IL VOLUME DELLA SCHEDA AUDIO (SBV)

Le impostazioni del volume della scheda audio del GSM digitale possono essere regolate. Il volume predefinito è impostato su 75 e può essere impostato su qualsiasi valore da 000 (basso) fino a 099 (alto). I messaggi seguenti possono essere usati per aumentare o diminuire il volume e interrogare le impostazioni salvate della scheda audio attuali (vedere anche le note a pagina 40).

1111SBVnnn Aumentare o diminuire il volume della scheda audio nnn, dove nnn = 000 (basso) - 099 (alto).



1111SBVnnn?	Aumentare o diminuire il volume della scheda audio nnn, dove nnn = 000 (basso) - 099
	(alto) e inviare un messaggio di conferma al mittente.
1111SBV?	Interrogare l'impostazione del volume della scheda audio.

TROVARE UN NUMERO DI TELEFONO (FDT)

La funzione di ricerca numero di telefono consente all'utente di trovare la posizione in memoria (tra 0000 e 0499) in cui è salvato un numero di telefono specifico (il numero primario o uno dei 3 numeri di deviazione) sul GSM digitale. Può localizzare i numero usando il numero completo o almeno le ultime 4 cifre del numero (vedere gli esempi seguenti). È possibile usare i seguenti messaggi di testo.

1111FDT″yyyyyyyyyy"?	Trovare la posizione in memoria in cui è salvato il numero di telefono yyyyyyyyy, dove
	ууууууууу = numero di telefono (4 cifre minimo).

Esempio 1: Per trovare la posizione in memoria in cui è salvato il numero di telefono **01234567890** e che è salvato usando il numero completo, è possibile inviare il seguente messaggio di testo al GSM digitale:

1111FDT"01234567890"?

Le virgolette " e le virgole , vengono usate quanto necessario. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il citofono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

MEMORRIZZATO nnnn

OK VIDEX GSM

in cui nnnn = la posizione in memoria tra 0000 - 0499 in cui è memorizzato il numero.

Esempio 2: Per trovare la posizione in memoria in cui è salvato il numero di telefono che finisce in **4567** e che è salvato usando solo le ultime 4 cifre del numero, è possibile inviare il seguente messaggio di testo al GSM digitale:

1111FDT"4567"?

Le virgolette " e le virgole , vengono usate quanto necessario. Il ? opzionale è incluso alla fine e un messaggio di conferma viene inviato al mittente. Il citofono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

MEMORRIZZATO nnnn

OK VIDEX GSM

in cui nnnn = la posizione in memoria tra 0000 - 0499 in cui è memorizzato il numero.

Esempio 3: Se la funzione di ricerca **FDT** viene utilizzata per individuare un numero di telefono non memorizzato, il GSM digitale risponderà con il seguente testo:

NON TROVATO OK VIDEX GSM

TERMINE SU ULTIMA DEVIAZIONE (EOD)

La funzione di termine su ultima deviazione consente al GSM digitale di far squillare come di consueto ogni numero di deviazione programmato e se il numero di deviazione non riceve risposta, procede quindi a far squillare il successivo numero di deviazione programmato; se tuttavia non è memorizzato alcun numero di deviazione, il GSM digitale verrà semplicemente terminata la chiamata.

Per impostazione predefinita, questa funzione è disabilitata (impostazione su 000), ma può essere abilitata (impostazione su 001). I seguenti comandi di programmazione possono essere utilizzati per impostare/controllare la funzione Termine su deviazione.

1111EODnn	Impostare il termine su ultima deviazione su nnn, dove nnn = 000 (disattivo) o 001 (attivo).
1111EODnn?	Impostare il termine su ultima deviazione su nnn, dove nnn = 000 (disattivo) o 001 (attivo). Inviare anche un messaggio di conferma al mittente.
1111EOD?	Interrogare il termine dell'ultimo stato di deviazione memorizzato nel modulo GSM digitale.

PORTA O CANCELLO (GAT)

Questa funzione di comando del GSM digitale consente alla scheda audio interna di cambiare l'annuncio vocale predefinito che viene ascoltato dal citofono quando il relè integrato è attivato. Affinché questa funzione sia funzionante la scheda audio interna deve essere attivata (fare riferimento alle note sull'attivazione/disattivazione della scheda audio, **SBM**, alle pagine 40 e 59).

La modalità predefinita di questa impostazione è '001', e la scheda audio interna riprodurrà il messaggio **"cancello aperto"** quando il relè è attivo. La modalità alternativa può essere impostata su '000', in cui la scheda audio riprodurrà il messaggio **"porta aperta"**. Per impostare la modalità porta/cancello predefinita è possibile inviare i seguenti messaggi al citofono GSM digitale (vedere anche le note a pagina 41).



1111GATnnn	Impostare il messaggio vocale della scheda audio in modalità nnn: 001 o 000 (001 = "can- cello aperto", 000 = "porta aperta").
1111GATnnn?	Impostare il messaggio vocale della scheda audio in modalità nnn: 001 o 000 (001 = "can- cello aperto", 000 = "porta aperta") e invio di un messaggio di conferma al mittente.
1111GAT?	Interrogare le modalità di messaggio vocale della scheda audio.

SPEGNIMENTO E RIAVVIO (RBT)

Questa funzionalità consente di spegnere e riavviare da remoto il GSM digitale. È possibile inviare il seguente comando al GSM digitale.

1111RBT Spegnere e riavviare il citofono GSM digitale.	
--	--

<u>NOTA IMPORTANTE:</u> Questa funzione non dovrebbe essere confusa con il ripristino "cablato" (descritto a pagina 21). La funzione RBT spegne semplicemente il pannello GSM digitale e poi lo riaccende.

I seguenti comandi sono riservati al reparto tecnico per l'interruzione del GSM digitale durante il test e l'applicazione di funzionalità aggiuntive specifiche non trattate in questo manuale tecnico. Per l'applicazione di questi comandi contattare l'assistenza tecnica di Videx al numero: **0191 224 3174**. I clienti stranieri possono contattare il servizio clienti Videx al numero: **(+39) 0734 631 699**.

AVVIA UN COMANDO SPECIALE (PRG)

Questa è una funzionalità avanzata dell'impianto che può consentire l'invio di un comando di formato "AT" al modulo GSM OEM.

COMANDO AT DA INVIARE ALL'ACCENSIONE (AT1, AT2 E AT3)

l comandi AT AT1, AT2 e AT3 sono comandi avanzati del GSM digitale che consentono di incorporare funzionalità aggiuntive nel modulo a scopo di test e includono funzionalità aggiuntive per un'applicazione specifica che non sono trattate in questo manuale. È possibile inviare i seguenti comandi al GMS digitale.

1111AT1"ATxxxxx"?	Includere qualsiasi comando AT per AT1.
1111AT2"ATxxxxx"?	Includere qualsiasi comando AT per AT2.
1111AT3"ATxxxxx"?	Includere qualsiasi comando AT per AT3.

OTTENERE IL NUMERO IMEI (IME) DEL GSM

Se si richiede il numero IMEI (numero univoco di 15 cifre del chip hardware interno principale) del GSM digitale, è possibile inviare il seguente messaggio di testo per ottenere il numero.

1111IME?	Richiedere il numero IMEI del modulo GSM, inviare anche la conferma al mittente.

Esempio: Ottenere il numero IMEI del modulo GSM, il seguente messaggio può essere inviato all'interfono GSM digitale:

1111IME?

L'interfono GSM digitale risponderà con il testo seguente:

IMEI-357803045065535

OK VIDEX GSM

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Se si installa il GSM digitale per la prima volta, quando si registra la carta SIM con il gestore di rete scelto, potrebbe essere richiesto il numero IMEI del modulo GSM. Poiché il comando di programmazione descritto funziona solo con una scheda SIM che è già stata registrata in rete, il comando non funzionerà.

Pertanto, per ottenere il numero IMEI del GSM, che si trova sul chip hardware principale interno, utilizzare una SIM già registrata con un altro operatore di rete e inserirla nel modulo GSM digitale (seguendo la procedura a pagina 20 per l'inizializzazione), quindi utilizzare il comando di programmazione descritto sopra 1111IME? per ottenere il numero IMEI del GSM, in modo che quando si registra la SIM effettiva che verrà utilizzata con il modulo GSM con la rete scelta, si avrà a disposizione il numero IMEI appropriato.

FUNZIONALITÀ PREVENZIONE DISATTIVAZIONE (LLA)

Se abilitato, il comando Prevenzione Disattivazione LLA impedisce che un'uscita programmata bloccata (il relè del GSM digitale o l'uscita ausiliaria) venga inavvertitamente sbloccata da una chiave con telecomando/scheda programmata, un codice di accesso, un numero DTO o premendo il relativo pulsante (3) sul telefono durante una chiamata. Anche quando questa funzione è abilitata, se il relè del GSM digitale o l'uscita ausiliaria è stato/a impostato/a per essere bloccato/a, entrambi possono comunque essere sbloccati utilizzando il relativo comando di programmazione 1111RUL o 1111A1U.

Questa funzione è disabilitata come impostazione predefinita (impostata su 00), ma può essere abilitata (impostazione su 01). I seguenti comandi di programmazione possono essere usati per abilitare/disabilitare e controllare la funzione Prevenzione Disattivazione.

1111LLAnn	Imposta la funzione Prevenzione Disattivazione su nn, dove nn = 00 (disabilitato) o 01 (abilitato).			
1111LLAnn?	Imposta la funzione Prevenzione Disattivazione su nn, dove nn = 00 (disabilitato) o 01 (abilitato).			
	Invia anche un messaggio testuale di conferma al mittente.			
1111LLA?	Interroga lo stato della funzione Prevenzione Disattivazione memorizzata nel modulo GSM.			

App GSM per dispositivi mobili videx SMS WIZARD E SMS WIZARD PRO

Oltre alla programmazione tramite messaggi di testo diretti o con l'utilizzo del software di programmazione PC GSMSK, è anche possibile programmare il sistema citofonico GSM utilizzando le applicazioni mobili GSM, Videx SMS Wizard per gli utenti e Videx SMS Wizard PRO per gli installatori e i tecnici.

Le applicazioni mobili GSM possono essere utilizzate per semplificare la programmazione del sistema citofonico GSM tramite messaggi SMS.



Altre funzioni sono incluse anche per semplificare il processo di impostazione della programmazione. Inoltre è anche possibile per gli utenti controllare il cancello o la porta tramite l'apertura a digitazione (**DTO**) o le funzioni di messaggi di testo.

DOVE SCARICARE SMS WIZARD/SMS WIZARD PRO E COME INIZIARE

SMS Wizard e SMS Wizard PRO sono entrambi disponibili per dispositivi Android (smartphone e tablet) e Apple iOS (iPhone e iPad) e possono essere scaricati gratuitamente da Google Play Store (per dispositivi Android) e da App Store (per dispositivi iOS).

Prima di usare uno dei due SMS wizard, saranno richiesti i seguenti dettagli per la configurazione iniziale:

- modello del modulo InterCom GSM: Art.4810 (GSM PRO), Art.4812 o Art.4812R (GSM digitale) etc.;
- livello di firmware di InterCom GSM:per GSM digitale Art.4812 (versione 2G) il firmware può essere DG4.0.9 (la versione del firmware del modulo GSM è di norma reperibile sul retro del modulo InterCom GSM o inviando il messaggio di testo 1111VER?. Fare riferimento anche alle note a pagina 52);
- numero di telefono del modulo InterCom GSM intercom: il numero di cellulare della scheda SIM usata nel modulo GSM;
- codice master del modulo InterCom GSM: il codice di 4 cifre usato per la programmazione è preimpostato su "1111". Nel caso in cui il codice sia dimenticato o perso, fare riferimento alle note "cambio del codice master a 4 cifre (CDE)" a pagina 53 o alle note "nuova impostazione del codice master a 1111" a pagina 21 per ripristinare il codice preimpostato, se richiesto.

Una volta scaricato e installato SMS Wizard, toccare l'icona di aiuto ? nell'angolo in alto a destra della schermata principale dell'app e poi seguire la guida rapida per iniziare "TO GET STARTED".

Ricordarsi che navigando nel menu e nelle schermate di programmazione richieste dell'applicazione, l'icona di aiuto ?, sempre posta nell'angolo in alto a destra di ogni schermata, può essere utilizzata per avere una guida aggiuntiva su come utilizzare la schermata di programmazione corrente.

Una volta scaricato e installato SMS Wizard PRO, toccare l'icona di menu in nell'angolo in alto a destra della schermata principale dell'applicazione, poi toccare l'icona di suggerimento (!) nel menu a tendina e seguire la guida rapida per iniziare "TO GET STARTED".

Ricordarsi che navigando nelle diverse schermate di programmazione dell'applicazione l'icona di suggerimento (!) dal menu a tendina di ogni schermata può essere utilizzata per avere una guida aggiuntiva su come utilizzare la schermata di programmazione corrente.

COMPATIBILITÀ DELL'APPLICAZIONE CON SMS WIZARD/SMS WIZARD PRO

Entrambi gli SMS wizard sono compatibili con i più recenti sistemi citofonici e moduli InterCom GSM disponibili. Sono, inoltre, compatibili con i modelli più vecchi GSM PRO - Art.4810N dalla versione di firmware **1.0.4** e superiori.





Funzionamento del sistema modalità standby

Quando il citofono GSM digitale è in standby, lo schermo mostrerà il messaggio di benvenuto standard, fare riferimento a **Fig.113** (Art.4812) e **Fig.114** (Art.4812R). La data e l'ora sono visualizzate nella parte inferiore dello schermo e il segnale è indicato nell'angolo superiore destro.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Per effettuare una chiamata, in modalità stand by, basta inserire il numero dell'appartamento (per es. appartamento 2) e premere il tasto INVIO (), vedere **Fig.115**. Sul pannello con la funzione di scorrimento utilizzare i tasti di scorrimento (),) per cercare il numero dell'appartamento desiderato e premere quindi il tasto di CHIAMATA (), vedere **Fig.116**. Il GSM digitale chiamerà l'appartamento(numero primario), vedere **Fig.117**. Se è stato inserito/selezionato un numero di un appartamento non coretto premere il tasto CANCELLA () e iniziare di nuovo. Il pannello cancellerà la chiamata versol'appartamento, vedere **Fig.118**.

Se la scheda audio è accesa, il pannello annuncerà quanto segue: "chiamata due", se l'appartamento 2 risulta in chiamata, Fig.117.

"chiamata cancellata", se la chiamata risulta cancellata, Fig.118.

DEVIAZIONE DI CHIAMATA

Per prima cosa, effettuare una chiamata dal citofono GSM digitale seguendo i passaggi sopra di "esecuzione di una chiamata". Se vengono programmati dei numeri di deviazione e il numero principale non riceve risposta, il pannello di controllo comporrà i numeri di deviazione dopo che è trascorso il tempo di deviazione programmato. Lo schermo del pannello mostrerà che è ancora in corso una chiamata (vedere **Fig.117**). Se la scheda audio è attivata, il citofono GSM comunicherà il messaggio vocale "**attendere prego**", e questo segnalerà che una chiamata è stata deviata al primo numero di deviazione. La procedura si ripeterà nuovamente se il 2° e 3° numero di deviazione sono stati programmati nel pannello.

RISPONDERE A UNA CHIAMATA E AZIONARE PORTA/CANCELLO

Dopo aver risposto a una chiamata effettuata, sia chi chiama che chi risponde possono avviare una conversazione.

Lo schermo del citofono GSM mostrerà questo quando qualcuno ha risposto alla chiamata e la linea è aperta, vedere **Fig.119.**

Durante una conversazione l'utente può inviare comandi alla porta (vedere **Fig.120**) o al cancello (vedere **Fig.121**) premendo '3' sul proprio cellulare/telefono.

L'utente ha anche alcune funzioni di programmazione e operative limitate, ad es. regolazione dei volumi di microfono e altoparlante, blocco e sblocco del relè e attivazione dell'uscita ausiliaria (in base alla modalità operativa dell'uscita ausiliaria), per queste funzioni utente fare riferimento alla tabella dei comandi utente 1 a pagina 66.

Se la scheda audio è accesa, il pannello annuncerà quanto segue:

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 000, Fig.120.

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 001, Fig.121.

Vedere anche le note relative alla programmazione **GAT** a pagina 60-61.









Funzionamento del sistema

INSERIRE UN CODICE DI ACCESSO TRADE PER PORTA/CANCELLO

Se è stato programmato un codice di accesso sull'interfono GSM premere prima il tasto '0', sullo schermo apparirà la schermata 'INSERIRE CODICE', vedere Fig.122.

Il codice di accesso può essere inserito utilizzando la tastiera numerica.

Nel caso in cui sia stato inserito un numero non corretto premere

il tasto $|\times|$ CANCELLA (per cancellare l'ultima cifra inserita).

Inserirenuovamente la cifra corretta e proseguire fino al completo inserimento del codice di

accesso, premere guindi il tasto 🖂 INVIO, vedere **Fig.123**.

Se viene inserito un codice errato o un codice che non è memorizzato nel GSM digitale, dopo aver premuto il tasto INVIO, il display mostrerà non trovato, vedere Fig.124.

Se la scheda audio è accesa, il pannello annuncerà quanto segue:

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 000, Fig.120.

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 001, Fig.121.

"hai inserito un numero errato, prova di nuovo", se è stato inserito un codice errato, Fig. 124.

INSERIMENTO DI UN CODICE TRADE

Se un codice trade è programmato sul pannello (questo richiederà l'utilizzo dell'Art. 701T set orologio in modalità orologio e il collegamento al terminale TRD, riferimenti alla Fig.12 a pagina 11) seguire le stesse operazioni per l'inserimento di un codice per porta/cancello. È importante tenere presente che la funzione trade non è collegata alla funzione fascia oraria TBA.

ENTER A CODE

Fig. 122

imes to cancel

UTILIZZARE IL LETTORE DI PROSSIMITÀ INTEGRATO

L'attivazione della funzione lettore di prossimità può essere confermata se il simbolo della chiave ((D---))appare nella parte superiore dello schermo LCD, vedere Fig.125 e Fig.126. L'utente può avvicinare la chiave fob/scheda a questo simbolo per azionare la porta/il cancello, vedere Fig.127 e Fig.128.

Occorre tenere presente che anche se una chiave fob o scheda è programmata per il citofono GSM digitale, se la funzione di prossimità non è abilitata, la chiave fob/scheda non azionerà la porta/cancello.

Se la scheda audio è accesa, il pannello annuncerà quanto segue:

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 000 e un chiave fob o scheda programmata è avvicinata, Fig.120.

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 001 e un chiave fob o scheda programmata è avvicinata, Fig.121.

"codice non valido" ed emette anche un lungo segnale sonoro, che viene avvicinata al lettore non è programmata nel GSM digit

Ulteriori operazioni utente possono essere eseguite tramite me tabella comandi utente 2 a pagina 66.

APERTURA DELLA PORTA/DEL CANCELLO MEDIANTE DIGITAZIONE SUL CITOFONO GSM DIGITALE (APERTURA A DIGITAZIONE DTO)

Questa opzione è disponibile solo se la funzione digitazione numeri per l'apertura, DTO, è stata abilitata sull'interfono GSM digitale (fare riferimento alla Fig.75 e alle note a pagina 37). Quando questa funzione è abilitata, il numero principale e i 3 numeri di deviazione saranno impostati come numeri da digitare per l'apertura. Una chiamata da uno qualsiasi di questi numeri memorizzati al GSM digitale comporterà che la centrale interrompa la chiamata e guindi apra la porta/il cancello all'orario programmato del relè RLT.

- 64 -

((D)) Enter Number 24/05/19 08:35	((□)) Enter Number ← Or Search → 24/05/19 08:35			
Fig. 125	Fig. 126			
→ ((□)) Enter Number 24/05/19 08:35				
Fig. 127 o, se una chiave fob o scheda gitale, Fig.129. nessaggi di testo seguendo la	Fig. 128			
	PLEASE WAIT			

Fig. 129





Funzionamento del sistema



UTILIZZARE UN ART. 4850R LETTORE DI ESPANSIONE (SE COLLEGATO)

Se è collegato un lettore di espansione Art.4850R (fare riferimento alla **Fig.20** e alle note a pagina 16) e se la scheda audio è attiva, il pannello del GSM digitale annuncerà uno dei seguenti elementi:

"la porta è aperta", se la funzionalità GAT è impostata su 000 e un chiave fob o scheda programmata è avvicinata. Anche il LED dell'Art.4850R passerà da giallo ambra a verde ed emetterà un segnale acustico di conferma azionando il proprio relè (non il relè del GSM digitale).

"Il cancello è aperto", se la funzionalità GAT è impostata su 001 e un chiave fob o scheda programmata è avvicinata. Anche il LED dell'Art.4850R passerà da giallo ambra a verde ed emetterà un segnale acustico di conferma azionando il proprio relè (non il relè del GSM digitale).

"codice non valido" ed emette anche un singolo segnale acustico, una breve pausa seguita da un segnale acustico breve e poi lungo. Inoltre, il LED del lettore passerà da giallo ambra a rosso se una chiave fob o una scheda che viene avvicinata al lettore <u>non</u> è programmata nel GSM digitale. Il relè <u>non</u> funzionerà.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Ogni volta che una chiave fob/scheda viene avvicinata al lettore di espansione Art.4850R, il display del GSM digitale rimarrà lo stesso, ovvero continuerà a mostrare la schermata di benvenuto predefinita, fare riferimento a **Fig.113** e **Fig.114** a pagina 63, a prescindere da quale azione descritta avrà luogo.

ATTIVAZIONE DELL'USCITA AUSILIARIA AO USANDO UN CODICE DI ACCESSO O MEDIANTE CHIAVE FOB/SCHEDA

Utilizzo di un codice di Accesso:

L'attivazione dell'uscita ausiliaria AO utilizzando un codice di accesso sarà possibile solo se il codice di accesso è stato memorizzato nella posizione in memoria '**000**'.

Per attivare l'uscita ausiliaria AO utilizzando un codice è sufficiente inserire il codice della porta/del cancello seguendo gli stessi passaggi descritti a pagina 63.

Il GSM digitale mostrerà 'OK' sul display per confermare che l'uscita ausiliaria AO è stata attivata, vedere la **Fig.130**, ed emetterà una serie di segnali acustici in linea con il tempo di uscita ausiliaria **A1T**, ad es. se **A1T** è impostato su 5 secondi, si sentiranno 5 segnali acustici.

	ОК	
Fig. 130		

Utilizzo di una chiave fob/scheda di Prossimità:

L'attivazione dell'uscita ausiliaria AO utilizzando un una chiave fob/scheda sarà possibile solo se la modalità di uscita ausiliaria A1M è stata impostata sulla modalità '001' e la chiave fob/scheda sono state memorizzate nella posizione in memoria '0000'.

Per attivare l'uscita ausiliaria AO avvicinare semplicemente la chiave fob/scheda al lettore del GSM digitale. Il GSM digitale mostrerà 'OK' sul display per confermare che l'uscita ausiliaria AO è stata attivata, vedere la **Fig.130**, ed emetterà una serie di segnali acustici in linea con il tempo di uscita ausiliaria A1T, ad es. se A1T è impostato su 8 secondi, si sentiranno 8 segnali acustici.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Anche quando la scheda audio del GSM digitale viene attivata, e quando si attiva l'uscita ausiliaria AO tramite codice o chiave fob/scheda di prossimità, solo il display mostrerà 'OK', **Fig.130**, e non si verificherà alcun annuncio vocale. L'eccezione avviene quando la chiave fob/card programmata (memorizzata nella posizione in memoria '0000') viene avvicinata a un lettore di espansione Art.4850R, il lettore di espansione emetterà un singolo segnale acustico, il LED sull'Art.4850R cambierà da rosso a verde e azionerà il proprio relè e <u>non</u> il relè del GSM digitale per il tempo di relè programmato dell'Art.4850R. In questo caso, con la scheda audio del GSM digitale attivata, si annuncerà "la porta è aperta" o "il cancello è aperto" a seconda che la funzione GAT sia impostata rispettivamente su "000" o "001".



Comandi Utente

TABELLE DEI COMANDI UTENTE

La prima tabella utente mostra i comandi utente che possono essere eseguiti durante una chiamata. I comandi eseguiti con successo sono accompagnati da due segnali acustici dal telefono, gli errori sono segnalati da quattro segnali acustici.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: Quando la funzione ED # è stata abilitata, l'utente deve premere il tasto # sul proprio telefono prima di premere uno dei seguenti comandi utente (fare riferimento a pagina 56 per ulteriori informazioni).

Tabella 1

FUNZIONE	1° TASTO DA PREMERE	2° TASTO DA PREMERE
Bloccare il relè (sbloccarlo premendo il tasto 3)	1	0
Rilasciare la porta o il cancello	3	n/a
Attivare l'uscita ausiliaria AO ¹	6	n/a
Regolare il volume dell'audio della porta (altoparlante del GSM digitale)	4	0 - 9 (0 = valore più basso, 9 = valore più alto)
Regolare il volume dell'audio del telefono (microfono del GSM digitale)	7	0 - 9 (0 = valore più basso, 9 = valore più alto)

¹⁻ L'attivazione dell'uscita ausiliaria AO in questo modo è possibile solo quando la modalità A1M è stata impostata su 001 (fare inoltre riferimento alla Fig.15 alle note delle pagine 12 e 51, 'impostare la modalità AO dell'uscita ausiliaria') e funzionerà per l'ora A1T programmata. Se l'ora dell'uscita AO è stata impostata per bloccarla basta premere il tasto 6 del telefono per sbloccarla nuovamente.

La seconda tabella utente mostra i messaggi di testo SMS che possono essere inviati al citofono GSM digitale mentre è in standby (gli esempi mostrati nella tabella utilizzano il codice master predefinito a 4 cifre 1111). I comandi testuali eseguiti con successo sono accompagnati da un segnale del GSM digitale e quando viene usato il ? viene inviato il messaggio di testo di conferma adeguato. I comandi testuali non eseguiti con successo sono accompagnati da un segnale acustico lungo seguito da uno breve del GSM digitale e quando viene usato il ? viene inviato il messaggio di testo di conferma adeguato. I comandi testuali non eseguiti con successo sono accompagnati da un segnale acustico lungo seguito da uno breve del GSM digitale e quando viene usato il ? viene inviato il messaggio di testo di errore adeguato (**Fig.131**).



Tabella 2

FUNZIONE	MESSAGGIO DA INVIARE
Controllare la potenza del segnale	1111SIG?
Controllare il credito disponibile ²	1111BAL?
Controllare la versione del software	1111VER?
Rilasciare la porta/cancello	1111RLY? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Bloccare il relè	1111RLA? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Sbloccare il relè	1111RUL? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Attivare l'uscita ausiliaria AO	1111A1O? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Bloccare l'uscita ausiliaria AO	1111A1L? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Sbloccare l'uscita ausiliaria AO	1111A1U? (? opzionale, inviare se è richiesta la conferma)
Controllare le impostazioni della fascia ora- ria (per chiamate su appartamenti e numeri DTO dial to open)	1111TBAn? (dove n = fascia oraria 1 - 9)
Controllare le impostazioni delle fasce ora- rie ad accesso libero	1111FREn? (dove n = fascia oraria accesso libero 0 - 9)
Controllare Ora e Data del citofono	1111CLK?
Trovare un numero di telefono	1111FDT"yyyyyyyyyy"? (dove yyyyyyyyy = numero telefonico, almeno 4 cifre, fare inoltre riferimento alle pagine 58 e 59)
Ricerca della posizione della chiave fob/ della scheda	1111FDF"nnnnn"? (dove nnnnn = codice utente a 5 cifre stampato sulla chiave fob/scheda, fare inoltre riferimento a pagina 59)

² - Il credito può essere controllato solo se è stata memorizzata la stringa corretta per il controllo del credito (fare inoltre riferimento alle note **SDL** a pagina 53).

Informazioni aggiuntive per l'utente



CONOSCERE LA POTENZA DEL SEGNALE (SIG) E DEL BIT ERROR RATE (BER)

Quando viene inviata una richiesta di messaggio di potenza del segnale all'interfono GSM digitale, risponderà con un codice suddiviso in due parti.

La prima parte del codice indica la potenza del segnale **SIG** che sarà compresa tra 0 - 31 o 99. Idealmente la potenza del segnale dovrebbe essere il più vicino possibile a 31 per ottenere la migliore prestazione possibile. Più basso è il numero, più debole è il segnale. Le potenze di segnale inferiori a 10 possono causare problemi operativi quali perdita della qualità della voce (e probabilmente assenza di toni DTMF) e/o perdita di rete. Una potenza di segnale di 99 indica il mancato rilevamento.

La seconda parte del codice è il **BER** (bit error rate). Il bit error rate è utilizzato nelle telecomunicazioni digitali come cifra di merito per definire l'efficacia del ricevitore (in questo caso l'interfono GSM digitale) nel decodificare i dati trasmessi (i dati presi in considerazione sono rappresentati dai diversi comandi di messaggio di testo usati per programmare l'interfono GSM digitale, descritti alle pagine 45 - 61, insieme ai segnali vocali e DTMF utilizzati dall'interfono GSM digitale per il normale funzionamento). È la percentuale di bit che hanno errori rispetto al numero totale di bit ricevuti in una trasmissione. Idealmente il codice **BER** dovrebbe essere il più vicino possibile a 0, quanto più il **BER** è basso meglio è. I codici **BER** di valore elevato possono essere causati da rumore, interferenze, distorsioni o bit di sincronizzazione sulla trasmissione di dati all'interfono GSM digitale e, di conseguenza, possono verificarsi i problemi descritti sopra (perdita di qualità vocale, eventuali toni DTMF mancanti e/o perdita di rete ecc.).

L'esempio seguente mostra la risposta ideale da aspettarsi quando viene inviata la richiesta di potenza del segnale 1111SIG? al citofono GSM digitale:

SEGNALE = 31 BER = 0 OK VIDEX GSM

Per ottenere le migliori prestazioni complessive dall'interfono GSM digitale sono necessari una potenza di segnale elevata **SIG** e un bit error rate **BER** basso. Nel caso in cui si riceva una bassa potenza del segnale e un elevato bit error rate, si consiglia di riposizionare l'**Art.432** antenna, dove consentito, nel punto più alto, per ottenere il miglior segnale. Se tale azione non fosse possibile, può essere utilizzata un'antenna ad alto guadagno alternativa. In particolare, Videx consiglia l'uso delle antenne ad alto guadagno **ANT-GSM-2dB-5M** o **ANT-GSM-2dB-15M** o di un'altra antenna GSM adatta con un connettore maschio SMA standard.

COMPORRE NUMERI SUL GSM DIGITALE DA UN ALTRO TELEFONO

Esistono tre possibili esiti per la digitazione sul citofono GSM digitale a seconda del numero di telefono da cui si effettua la connessione e dell'impostazione delle caratteristiche durante la programmazione. I tre possibili risultati sono mostrati nella tabella delle funzioni prioritarie di seguito e sono mostrati in ordine di priorità. Ad esempio, se il numero è programmato per attivare automaticamente il relè (**DTO**), questo avrà la priorità sulle due opzioni seguenti e se il numero di telefono è memorizzato come un numero telefonico chiamato da uno dei tasti, questo avrà la priorità su l'ultima opzione.

Tabella delle funzioni prioritarie

FUNZIONE	REQUISITO	PRIORITÀ
Apertura porta a digitazione (DTO). Dopo aver composto il numero GSM, il relè si attiverà e la chiamata verrà interrotta	Il numero di telefono del dispositivo che ha effettuato la chiamata dev'essere salvato come numero primario come uno dei numeri di deviazione: STNn, STDn, STEn o STFn.	
	La funzione DTO <u>deve</u> essere abilitata (attivata) per l'appartamento, vedere anche le note STOn:O alle pagine 48 - 49 e vedere anche le note STNn, STDn, STEn, STFn alle pagine 50 - 51.	Primo
	(dove n = fascia oraria 000 - 499).	
Digitazione per attivare una chiamata (funzione audio, attivazione relè/AO ausiliaria). Dopo aver digitato il numero del GSM, vi sarà risposta alla chiamata e si udiranno due segnali acustici. La conversazione quindi si attiverà.	Il numero di telefono del dispositivo che ha effettuato la chiamata dev'essere salvato come numero primario come uno dei numeri di deviazione: STNn, STDn, STEn o STFn. La funzione DTO <u>deve</u> essere abilitata (attivata) per l'appartamento, vedere anche le note STOn:O alle pagine 48 - 49 e vedere anche le note STNn, STDn, STEn, STFn alle pagine 50 - 51.	2°
	(dove n = fascia oraria 000 - 499).	
Digitazione per avviare l'audio da un numero di telefono non salvato nel GSM digitale.	Nel caso in cui nessuno dei due requisiti sopra indicati è soddisfatto.	
Dopo aver digitato il numero del GSM, vi sarà risposta alla chiamata e si udiranno due segnali acustici. Verrà richiesto di inserire il codice a 4 cifre per avviare la conversazione.		3°

THE POWER TO SECURE

COMPRENSIONE DEI SEGNALI ACUSTICI

Funzioni ed errori sono indicati sai segnali acustici del pannello del GMS digitale. Quanto segue servirà a capire i diversi segnali acustici ascoltati e cosa l'eventuale operazione da compiere in risposta a tali segnali.

SEGNALE ACUSTICO	ΜΟΤΙVΟ	SOLUZIONE
Segnali acustici brevi con intervalli di 1 secondo.	Relè o uscita ausiliaria attivati.	Nessuno, è normale.
Segnale acustico singolo breve mentre il sistema è in stanby e non viene utilizzato.	Ricezione ed elaborazione di un messaggio di testo valido.	Nessuno, è normale.
Due segnali acustici brevi seguiti da uno lungo. Nel frattempo lo schermo del GSM indicherà che si sta cercando di chiamare un appartamento, vedere Fig. 117 a pagina 63.	Chiamata effettuata verso un numero di un appartamento salvato per cui non è stato salvato un numero di telefono.	Programmare un numero di telefono per l'appartamento.
Segnale acustico lungo, seguito da uno breve mentre il sistema è in standby. Nel frattempo il GSM invierà un messaggio di errore al mittente, vedere Fig. 131 a pagina 66.	Ricezione di un messaggio di testo non valido.	Se ciò si è verificato durante l'invio di uno dei messaggi di testo di programmazione controllare il messaggio per gli errori. Questi segnali acustici si udiranno se il codice master a 4 cifre nel messaggio di testo non è corretto. Se non si è sicuri del codice a 4 cifre, provare a reimpostarlo su '1111', consultare anche le note sul ripristino del codice master alle impostazioni di fabbrica a pagina 21.
Segnali acustici brevi quanto l'impianto è in funzione.	Interrompere manualmente una chiamata premendo il tasto INVIO 🔀 .	Nessuno, serve a confermare che la chiamata è stata cancellata. Se necessario, è possibile far partire un'altra chiamata.
Segnale acustico singolo ogni 50 sec. circa dopo l'accensione. Nel frattempo lo schermo del GSM indicherà che un tentativo di registrazione sulla rete è in corso, veder Fig.36 e Fig.37 a pagina 20.	Assenza di registrazione su un gestore di rete, ma tentativi ancora in corso. Impossibile visualizzare la scheda SIM o l'antenna o altro problema sconosciuto di registrazione.	Attendere qualche attimo per consentire la ricerca della rete. Se i segnali acustici si ripetono ogni 50 secondi circa provare a verificare il corretto posizionamento della scheda SIM. Provare a rimuovere la scheda SIM, a pulirla e a riposizionarla. Provare a spostare l'antenna in una posizione migliore. Provare a cambiare il gestore di rete della scheda SIM o a cambiare l'antenna.
LETTORE DI PROSSIMITÀ (LETTORE DEL DISPOSITIVO O ART.4850R LETTOR	E DI ESPANSIONE)
SEGNALE ACUSTICO Segnali acustici brevi che durano per tutto il tempo della trasmissione ("la porta è aperta" o "il cancello è aperto").	MOTIVO Chiave fob/scheda programmata avvicinata al lettore del dispositivo o al lettore di espansione.	SOLUZIONE Nessuno, è normale.
Segnale acustico singolo("codice non valido").	Chiave fob/scheda avvicinata al lettore del dispositivo o al lettore di espansione <u>non</u> programmata.	La chiave fob/scheda richiede la programmazione nel GSM digitale (assicurandosi che il lettore del dispositivo sia abilitato).
Segnale acustico singolo("codice non valido").	La chiave fob/scheda presentata al lettore del dispositivo o al lettore di espansione <u>è</u> programmata nel GSM digitale, tuttavia il numero di byte da verificare potrebbe non essere corretto.	Sebbene la chiave fob/scheda <u>sia</u> programmata nel GSM digitale, provare a cambiare il numero di byte per il controllo su 2 byte.
Nessun segnale acustico. Il lettore del dispositivo non risponde.	Il lettore del dispositivo non è stato abilitato (a prescindere dal fatto che le chiavi fob siano o non siano state programmate).	Abilitare il lettore di prossimità del dispositivo.



Gestione Utenti

SCHEDA DI REGISTRAZIONE

Per gestire in modo efficace il citofono GSM digitale si consiglia di tenere una scheda di registrazione aggiornata per la programmazione specialmente in presenza di un elevato numero di chiavi fob/schede salvate sul GSM digitale. Ciò sarà utile inoltre nel caso in cui siano necessari altre modifiche in futuro. Il formato della tabella seguente può essere utilizzato per registrare le informazioni di base del GSM digitale.

N. di telefono del citofono digitale GSM	
Numero IMEI	
Codice Master (default 1111)	
N° telefono master	

Si consiglia di utilizzare il formato tabella sottostante per registrare i dettagli dell'appartamento dalla posizione in memoria 0 fino a 499, che include le seguenti informazioni: il numero principale (TEL) e tre numeri di deviazione (DIV1, DIV2 e DIV3), il numero dell'appartamento , nome utente, codice di accesso, se la funzione apertura a digitazione è abilitata e un numero di fascia oraria.

MEM. Sede	TEL	DIV1	DIV2	DIV3	App. N°	Nome utente	Codice di accesso	DTO abilitato?	Fascia oraria (0 - 9)
0									
₽	₽	₽	₽	₽	₽	₽	₽	₽	₽
499									

Se si utilizza il lettore di prossimità del dispositivo (lettore integrato o lettore di espansione Art.4850R), si consiglia di utilizzare il formato della tabella seguente per registrare i dettagli della chiave fob/scheda di prossimità dalla posizione in memoria 0 fino al 1999, che include le seguenti informazioni: codice del sito, codice utente e nome utente.

MEM. Sede	Codice sito	Codice utente	Nome utente
0			
₩	₽	₽	₽
1999			

Una nota delle fasce orarie di controllo accessi (TBA) dovrebbe essere mantenuta (da 0 a 9), seguendo il formato di tabella sottostante:

ORARIO ON	ORARIO OFF	
00: 00	23: 59	(Impostazione predefinita)
:	:	
₽	₽	
:	:	
	ORARIO ON 00: 00 : ↓ :	ORARIO ON ORARIO OFF 00: 00 23: 59 : : ↓ ↓ : :

Una nota delle fasce orarie ad accesso libero (FRE) dovrebbe essere mantenuta (da 0 a 9), seguendo il formato di tabella sottostante:

FASCIA ORARIA N.	ORARIO ON	ORARIO OFF	Dom	Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	RLY	AO	LAT	мом
Fascia oraria 0	:	:											
+	₽	ŧ											
Fascia oraria 9	:	:											

UTILIZZO DEL SOFTWARE PER PC GSMSK PER GESTIRE LE INFORMAZIONI DELL'UTENTE

A causa dell'elevato volume di informazioni dell'utente che potrebbero dover essere registrate, è possibile utilizzare il software per PC GSMSK (versione 4.0.0.0 o successive) per registrare e salvare le informazioni sull'appartamento in un foglio di calcolo Excel utilizzando la funzione "**Esporta chiamate in Excel**". Lo stesso software per PC può anche essere utilizzato per registrare e salvare le informazioni di prossimità in un foglio di calcolo Excel utilizzando la funzione "**Esporta da Prox a Excel**".

Ulteriori informazioni su come farlo sono disponibili nel manuale tecnico seguente:

• GSMSK_66251720-EN_V2-0 (o versione successiva).

GESTIONE DEGLI EVENTI RELATIVI A GSM DA REMOTO

Gli utenti possono anche monitorare da remoto gli eventi in tempo reale dal GSM digitale utilizzando l'applicazione per gli eventi basata sul browser web di Videx. Questi eventi possono quindi essere visualizzati su qualsiasi dispositivo, come tablet, smartphone, laptop e PC.

<u>NOTA IMPORTANTE</u>: La scheda SIM utilizzata nell'interfono GSM digitale richiede l'inclusione di un pacchetto dati per inviare gli eventi al server. L'installazione dell'impianto richiede solo pochi passaggi, per i quali si può ricevere assistenza una volta eseguiti la registrazione e il login.

Ulteriori dettagli su come registrare un profilo online per questa applicazione sono disponibili sul sito web: www.videxevents.co.uk

Risoluzione dei problemi



CONTROLLI E TEST SULL'IMPIANTO

La seguente tabella può essere utilizzata per contribuire alla diagnosi di eventuali potenziali problemi che possono verificarsi durante l'installazione e i controlli di sistema che possono essere eseguiti per risolverli.

PROBLEMA	TEST
Interferenza audio.	Controllare la potenza del segnale 1111SIG? (se la potenza del segnale è troppo bassa il modulo GSM aumenta la sua potenza per compensare, causando interferenze con i circuiti vocali). Provare a spostare l'antenna o a utilizzare un'antenna più potente o direzionale (ad esempio un'antenna ad alto guadagno).
	fili del microfono all'interno del pannello del citofono.
	copertura migliore in quella zona.
Non appare nulla sul display grafico e il display non è illuminato.	Verificare che l'alimentatore abbia una tensione adeguata come descritto in precedenza in questo manuale (fare riferimento alle pagine 7 e 19).
	Provare un ripristino totale (fare riferimento a pagina 21)
	Potrebbe essersi verificato un errore sul modulo del GSM digitale.
Il citofono del GSM digitale non risponde ai messaggi SMS.	Verificare che la scheda SIM abbia un numero di centro servizi SMS memorizzato. Sarà necessario inserire la scheda SIM in un telefono cellulare per verificare. Contattare il fornitore della scheda SIM in caso di dubbi.
	verificare che il numero a cui si sta inviando il messaggio sia corretto (il numero della scheda SIM nel pannello del citofono GSM digitale).
	Dopo aver inviato un messaggio SMS al GSM digitale, ascoltare il segnale acustico breve dal pannello del citofono. Il messaggio è stato quindi ricevuto e recepito dal sistema. In presenza di un segnale acustico lungo, significa che il messaggio non è stato recepito o che il codice master a 4 cifre è errato.
	Provare a reimpostare il codice master a 4 cifre su 1111 (fare riferimento a pagina 21).
Il citofono GSM digitale non risponde ai messaggi SMS, ma tutte le altre funzioni sembrano funzionare bene, ad es. Funzione DTO, regolazione dei volumi del parlato, apertura della	Questo problema può verificarsi su smartphone in cui il metodo di digitazione della messaggistica SMS è impostato su UNICODE. Gli smartphone hanno generalmente 3 modalità di digitazione: Alfabeto GSM, Automatico e UNICODE. L'impostazione UNICODE viene in genere utilizzata quando nel messaggio vengono utilizzate emoticon/emoji in modo che il GSM digitale non riconosca i messaggi di testo impostati su questa modalità.
porta/cancello quando il tasto 3 viene premuto sul telefono, ecc.	Verificare che l'impostazione del metodo di digitazione dei messaggi SMS sullo smartphone <u>non</u> sia settata su UNICODE ma su alfabeto GSM o Automatico. Ciò può essere fatto mediante l'icona delle impostazioni sul telefono. Se non si è sicuri di come farlo Videx consiglia di consultare il manuale utente relativo allo smartphone o di rivolgersi direttamente al produttore dello smartphone stesso.
La chiamata continua a interrompersi.	Aumentare il tempo di chiamata (SPT) del citofono GSM digitale (fare riferimento al diagramma di flusso di programmazione del 'menu impostazioni generali' a pagina 34 per programmare tramite la tastiera e pagina 51 per programmare via SMS).
	Verificare la potenza del segnale e se necessario, spostare o cambiare l'antenna o provare con un gestore diverso per la scheda SIM.
Eco e ritorni audio.	Provare a regolare il volume del microfono e degli altoparlanti tramite la tastiera selezionando il menu delle impostazioni generali sul citofono GSM digitale (fare riferimento al diagramma di flusso di programmazione pagina 31).
	Provare a regolare il volume del microfono e dell'altoparlante utilizzando le impostazioni programmabili durante una chiamata (consultare la tabella dei comandi utente 1 a pagina 66). Verificare che il microfono sia posizionato correttamente nel mantice in gomma e che il
	toro mic non sia bioccato in nessun modo.
Messaggio ERRORE via SMS durante la programmazione o nessun SMS inviato a tutti anche se un? è stato incluso alla fine del messaggio	Verificare nuovamente il messaggio e confrontario con gli esempi presenti in questo manuale. Gli errori comuni includono: 1. Usare due apostrofi uno accanto all'altro al posto di ". Nei messaggi sembrano uguali.
inviato.	Un modo facile per capire se il problema è questo è muovere il cursore nel messaggio e se si riesce a posizionarlo tra i due " allora il carattere usato non è quello corretto.
	2. Minuscole al posto di maiuscole. Per esempio usare stn al posto di STN .

Risoluzione dei problemi

Impossibile aprire cancello/porta	Se il tono DTMF per l'apertura del cancello/della porta (o altri toni DTMF mostrati nella
dal telefono durante una chiamata	tabella dei comandi utente 1 a pagina 66) non funziona, controllare se la funzione ED# è
(impossible riconoscere i toni DTMF)	
	 Inviare il seguente comando SMS 1111ED#? al GSM digitale e aspettare una risposta che confermi lo stato di questa funzione.
	2. Nota: Se la funzione 1111EDZ (vedere anche note a pagina 56) è impostata su 001 (abilitato), allora quando si risponde alla chiamata sarà necessario premere prima 0 per accettare la chiamata, prima di poter utilizzare il cancello/porta.
	Ulteriori note su come utilizzare efficacemente questa funzione e sull'impostazione di questa funzione sono disponibili a pagina 56.
	Se i toni DTMF non funzionano correttamente, provare le seguenti regolazioni:
	 Inviare il seguente comando SMS 1111AT1"AT#DTMFCFG=8,2500,1500"? al GSM digitale e aspettare una risposta.
	 Dopo aver ricevuto la risposta inviare il comando SMS 1111RBT e aspettare il riavvio del GSM digitale.
	 Dopo aver riavviato l'interfono GSM digitale, verificare la funzione di apertura della porta dal telefono durante una chiamata.
	Se la prima soluzione non risolve comunque il problema provare con la seguente:
	 Inviare il seguente comando SMS 1111AT1"AT#DTMFCFG=7,2300,1300"? al GSM digitale e aspettare una risposta.
	 Dopo aver ricevuto la risposta inviare il comando SMS 1111RBT e aspettare il riavvio del GSM digitale.
	 Dopo aver riavviato l'interfono GSM digitale, verificare la funzione di apertura della porta dal telefono durante una chiamata.
	Se nessuna delle precedenti soluzioni risolve il problema contattare l'assistenza tecnica di Videx al numero: 0191 224 3174 per ulteriore assistenza. I clienti stranieri possono contattare il servizio clienti Videx al numero: (+ 39) 0734 631 699 per ulteriore assistenza.

Ulteriori indicazioni possono essere trovate anche nella sezione 'Informazioni aggiuntive per l'utente' di questo manuale a pagina 68, nella tabella 'comprensione dei segnali acustici'.

Informazioni generali

REVISIONE SOFTWARE



DATA	VERSIONE SOFTWARE	REVISIONE
02/01/17	DG4.0.0 (alpha) / DG3.0.0 (scroll)	Lancio del GSM digitale (4812, 4812R).
01/02/17	DG4.0.1/2G (alpha) / DG3.0.1/2G (scroll) DG4.1.1/3G (alpha) / DG3.1.1/3G (scroll)	Aggiornamento firmware per consentire l'utilizzo di lettere durante la programmazione di numeri di appartamento tramite il pannello (solo 4812). Aggiornamento firmware, modifica della chiave fob cancellata da 1111111 a 00000000 (4812R).
12/07/17	DG4.0.2/2G) (alpha) / DG3.0.2/G (scroll) DG4.1.2/3G (alpha) / DG3.1.2/3G (scroll)	Aggiornamento firmware: aggiunti il comando ED# (gli utenti possono impostare la necessità di premere # prima di premere 3 per rilasciare la porta/il cancello), Prox e PTE per lavorare mentre l'unità è ancora in fase di inizializzazione. Spostamento del controllo del credito dalla routine ATH e inserimento nella routine di fine chiamata. Aggiunta invio di ATH ogni 8,5 min. Modifica delle impostazioni DTMF per migliorare la decodifica DTMF. Aggiunta dei comandi "comando" 1111ATn? per includere la funzione di regolazione DTMF, in cui n = 1-3. Risoluzione del Bug con D0. Aggiunta del sistema di messaggi automatici degli intervalli di servizio. Modifica dei moduli Telit CPCUMODE a una velocità superiore per risolvere i problemi DTMF in Belgio. Aggiunta dell'opzione dei messaggi di apertura Porta & Cancello. Risoluzione del bug con chiamate occupate, in sospeso, e senza risposta, per cui le chiamate non terminavano immediatamente. Modifica della chiave fob cancellata da 1111111 a 00000000 (4812).
01/08/17	DG4.0.4/2G) (alpha) / DG3.0.3/G (scroll) DG4.1.4/3G (alpha) / DG3.1.3/3G (scroll)	Risoluzione del bug nel menu di programmazione dell'amministratore: il display mostrava ' chiamare ' invece di ' confermare '.
14/08/17	DG4.0.5/2G (alpha) / DG3.0.4/2G (scroll) DG4.1.5/3G (alpha) / DG3.1.4/3G (scroll)	Aggiornamento dell'innesco AO per includere l'attivazione con un codice di accesso e la chiave fob/scheda di prossimità se memorizzato nella posizione in memoria "000" per il codice e la posizione in memoria ' 0000 ' per la chiave fob/scheda di prossimità.
18/09/17	DG4.0.6/2G (alpha) / DG3.0.5/2G (scroll) DG4.1.6/3G (alpha) / DG3.1.5/3G (scroll)	Aggiornamento del menu delle impostazioni generali per includere le lingue aggiuntive. Risoluzione del bug in 1111MEMnnn? Comando SMS senza risposta sulla posizione vuota. Inclusa anche la funzione termine sull'ultima deviazione, EOD .
24/05/19	DG4.0.7/2G (alpha) / DG3.0.6/2G (scroll) DG4.1.7/3G (alpha) / DG3.1.6/3G (scroll)	Aggiornamenti del firmware: richiede versione del software PC 4.x.x.x o superiore. Aggiunta connettività del lettore di prossimità RS485 (4850R). Aggiunta registrazione di eventi remoti tramite il portale <i>www.videxevents.co.uk</i> . Aggiunti nuovi comandi SMS per la programmazione di fasce orarie a libero accesso e di più numeri di telefono. Aggiunti comandi SMS pronti per la nuova app GSM. A questo punto, le fasce orarie possono essere impostate per i singoli giorni della settimana. Nuovi comandi: STN per programmare tutti e 4 i numeri in un solo SMS. 1111FOB"0","12345": memorizzazione di una chiave con telecomando nella successiva posizione libera. DEF cancella una chiave con telecomando. FRE consente il libero accesso a una qualsiasi delle uscite (fino a 10 periodi). FRD elimina tutti i periodi di libero accesso.
20/09/19	DG4.0.8/2G (alpha) / DG3.0.7/2G (scroll) DG4.1.8/3G (alpha) / DG3.1.7/3G (scroll)	Aggiornamenti del firmware: Corretto il doppio == sulla risposta SMS di SDL, corretto il problema BAL per cui non c'era risposta al messaggio in fase di interrogazione via SMS. Aggiunta una nuova funzione SMS: LLA impedisce a un'uscita bloccata di essere sbloccata dalla chiave con telecomando, dal codice, dal DTO o premendo lo sblocco durante una chiamata. È sempre possibile usare lo sblocco SMS. Corretto il bug con la posizione 256 memorizzata nella posizione 512. Risolto il problema dell'aggiornamento dei nomi attraverso il display LCD e la tastiera.
23/10/20	DG4.0.9/2G (alpha) / DG3.0.8/2G (scroll) DG4.1.9/3G (alpha) / DG3.1.8/3G (scroll)	Aggiornamento firmware per uso con nuovo display LCD ST7565P.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Ulteriori informazioni sulla programmazione con il software per PC GSMSK sono disponibili nel seguente manuale tecnico:

GSMSK_66251720-EN_V2-0 (o versione successiva)

Nelle seguenti istruzioni per l'installazione sono disponibili ulteriori informazioni di configurazione per il modulo del lettore di prossimità di espansione:

ART.4850R_66250407-EN_V1-0 (o versione successiva)

Ulteriori informazioni relative alla connessione alla tensione di alimentazione sono disponibili nelle seguenti normative per i clienti residenti nel Regno Unito:

• I.E.E. Wiring Regulations BS7671

Per i clienti stranieri, consultare gli standard pertinenti del proprio paese.
Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000



Note

Audiocitofono GSM con lettore di prossimità resistente agli atti vandalici Serie 4000	
Note	THE POWER TO SECURE



ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.

ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, nº 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm). L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberà conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropriados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropriada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la possible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch)) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



THE POWER TO SECURE



MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT

VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1

63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it

CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST

خدمة العملاء

VIDEX ELECTRONICS S.P.A.

www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475

Main UK office:

VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com

Greece office:

VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr

Benelux office:

NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be

UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559

Northern UK office: VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX

Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559

Danish office:

VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk

Dutch office: **NESTOR COMPANY BV** Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl

CE

The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS): marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE-markering 93/68/EEG.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE. Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE. Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): marca CE 93/68/EEC.

يحمل المنتَج علامة التوافق الأوروبِّي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصِلة وإمكانية توزيعه في كافَّة دول الاتَحاد الأوروبَّي بدون أيَّة قيود. يلبَّي هذا المنتَج جميع متطلَّبات التوجيهات الأوروبِّية EU/2014/30 EUC); 2011/65/EU (LVD); 2011/65/EU علامة المطابقة للمواصفات الأوروبَّية CE 93/68/EEC.

